



Lexicon of Political Terminology

English – Arabic
Arabic – English

Including terms of politics, economy
and administration

by
Abdilwahab Aloob



8

1921

Lexicon of

Political

Terminology

English - Arabic - English

By

Abdulwahab Alaab



2011

انجلیزی - عربی



abdication	التنازل عن العرش
abeyance (in ~)	مُعْلَق
abolition	إلغاء؛ إلغاء الرّق في الولايات المتّحدة؛ إلغاء عقوبة الإعدام
abolitionist	من أنصار إلغاء الرّق في الولايات المتّحدة؛ مؤيّد إلغاء عقوبة الإعدام
aboriginals	السُّكَّان الأصليون
A-bomb	قُنْبلة ذرّة
abridgment	عَرَضٌ موجَز
abrogation	إلغاء قانون، إبطال عقد (بأُتفاق ثنائيّ أو من طرف واحد)
abrogation of a treaty	إلغاء اتّفاقيّة، إنهاء مُعاهدة
absentee	غِيَابِيّ

absentee voting	التصويت عن بُعد (بالبريد عادةً)
absenteeism	الغياب
absolute advantage	التفوق المطلق (~ لبلد أو وحدة إنتاجية في عرض سلعة أو خدمة بتكلفة أقل من المنافس)
absolute majority	الأغلبية المطلقة (أكثر من نصف الأصوات في انتخابات)
absolute monarchy	مملكة مطلقة (حكم تتركز السلطات فيه في يد الملك)
absolute monopoly	احتكار مطلق
absolutism	المطلقية، الحكم المطلق (نظرية مفادها أن السلطة تتركز في يد فرد (طاغية) أو حزب بلا قيود دستورية أو قانونية تقيده)
absorption	استيعاب
abstention	الامتناع عن التصويت
abstinence	الامتناع عن التصويت
abstraction	تجريد

academic freedom	حُرِّيَّةُ البَحْثِ العِلْمِيِّ
accession order	تَرْتِيبُ رَقْمِيٍّ (أَوْ زَمَنِيٍّ)
accession to the throne	تَوَلَّى العَرْشَ
acclimatization	تَأَقْلَمَ، أَقْلَمَ
accommodation	مُوءَاةَمَةٌ
accord	اتِّفَاقِيَّةٌ، تَوَافُقٌ (اتِّفَاقٌ دِبْلُومَاسِيٌّ لَا يَحْطَى بِمَا لِلْمُعَاهَدَةِ مِنَ إِلْزَامِيَّةٍ، وَمِنْ أَمَثَلِهَا اتِّفَاقِيَّةُ كَامْب دِيفِيد فِي عَامِ ١٩٧٨)
accountable	خَاضِعٌ لِلْمُسَاءَلَةِ؛ مُحَاسَبٌ
accountability	مُحَاسَبَةٌ، مُسَاءَلَةٌ (مَسْؤُولِيَّةُ الْعَامِلِ أَمَامَ صَاحِبِ الْعَمَلِ، وَالنَّائِبِ أَمَامَ نَاحِيِيهِ وَالرَّئِيسِ أَمَامَ الشَّعْبِ)
accreditation	اعْتِمَادٌ
acculturation	اِنْدِمَاجٌ ثَقَافِيٍّ، تَكْيُفٌ ثَقَافِيٍّ، تَتَاقُفٌ (اِكْتِسَابُ النَّاسِ سِمَاتٍ ثَقَافِيَّةٍ مِنْ ثَقَافَةِ أُخْرَى)
Achilles' heel	نُقْطَةُ الضَّعْفِ
acid test	اِخْتِبَارٌ حَاسِمٌ

acquittal	تبرئة؛ إبراء
act of parliament	تَشْرِيع بَرلمانى
act of assault	عَمَل هُجُومى
act of hostility	عَمَل عَدائى
act of protest against ...	عَمَل احتجاجى ضد ...
act of state	فِعْل سِيادى، عَمَل سِيادى
Act of supremacy	قانون السَّيَادَة، مَرَسُوم السَّيَادَة
acta diurna	يُومِيَّات، مَحَاضِر جَلَسات
action (to take an ~)	إِجْراء (يَتَّخِذُ ~)
action copy	نُسخَة من خِطابٍ مُوجَّه
action frame	إِطار مَرَجِعى
active market	السُّوق النَشِيطَة
activism	الفاعِلِيَّة (نَشَاط جَمَاهيرى فى حَرَكات الاحتِجاج والسعى لتولّى مناصب سياسيَّة وما إلى ذلك بغَرَض تحقيق أَهْداف سياسيَّة)
activist, activists (pl.)	داعِيَّة، دُعاة، ناشِط، نُشطاء

activity data	بَيَان أنْشِطَة
acts of looting	أَعْمَال السَّلْب والنَّهْب
ad hoc committees	اللَّجَان المُتَخَصِّصَة
ad hominem judgment	حُكْم غَيْر مَوْضُوعِيّ
ad referendum	أُحِيلَ إِلَى الْجِهَة المَخْتَصَّة
ad valorem duties	رُسُوم جُمُرَكِيَّة تُحَسَّب عَلَى أَسَاس قِيَمَة السَّلْعَة
ad valorem tax	ضَرِبَة تُحَسَّب عَلَى أَسَاس قِيَمَة السَّلْعَة
adaptation	تَكْيُف
address-in-reply	خُطَاب رَدّ (خُطَاب يُلْقِيهِ الْمُضَيِّف رَدًّا عَلَى خُطَاب ضَيْفِهِ)
adherence	تَبَعِيَّة
adjournment	فَض الدَّوْرَة البرْلَمَانِيَّة؛ تَأْجِيل، تَعْطِيل مُؤَقَّت
adjudication	حَسَم قَضِيَّة؛ إِصْدَار حُكْم نَهَائِيّ
adjustment	تَوَافُق، تَعْدِيل
administering justice	إِقَامَة العَدْل
administration	إِدَارَة؛ إِدَارَة شُؤُون ...

administrative court	مَحْكَمَة إِدارِيَّة
adversary system	النُّظام القَضائِيّ القائم على الخُصومة بين طرفَيْن: إدْعاء يسعَى لإثبات الاتِّهام، ودِّفاع يعمل على إثبات بَرائة المْتَّهَم
advertising campaign	حَمَلَة إِعلامِيَّة
advisory committee	لَجَنَة اسْتِشارِيَّة
advisory panel	هَيْئَة اسْتِشارِيَّة
advocacy	دِّفاع
aegis (under the ~ of the United Nations)	مُظَلَّة (تَحْتَ ~ أُمَمِيَّة)
affidavit	إِشهاد؛ أَقوال الشُّبُود؛ إِقرار كِتائِي مَشْفُوع بِقَسَم
affiliate	عُضُو فِي شَبَكَة
affiliated body	هَيْئَة قَرَعِيَّة
affirmation of allegiance	بَيْعة؛ حَلْف يَمِين الوَلاء
affirmative action	التمكين (إِعطاء المرأة والأقْلِيَّات مِيزة تَفْضِيلِيَّة فِي العَمَل والتَّعليم والتَّمثِيل السِّياسِي لِتُدارِك ما سَبَق أن عانوا مِنْ تَمييز)

affirmative gerrymander	إعادة تَوزيع الدَّوائر الانتخابية إيجابياً إِصالح أَقليةً بهدف ضَمَان التمثيل في البرلمان والحكومة
affluence	الوفرة
affluent society	مُجتمع الوفرة
affronted	مُتقابلان، كُلٌّ بمواجهة الآخر
African Development Bank	بنك التنمية الأفريقيّ
African Postal Union	اتِّحاد البريد الأفريقيّ
Afro-Asian Housing Organization	المنظمة الأفروآسيوية للإسكان
Afro-Asian People's Solidarity Organization	منظمة تضامن الشعوب الأفروآسيوية
agenda	جدول الأعمال؛ قائمة الأولويات
aggregate	كيانٌ جمعيّ، تَجْمَعُ
aggregate demand	إجماليّ الطَّلَب (على السلع والخدمات في الاقتصاد)
aggregate supply	إجماليّ المَعروض (من السلع والخدمات في

(الاقتصاد)

aggression	اعتداء؛ عدوان
agitator	مُحرّض؛ ناشط
agitprop	الدَّعَايَة السِّياسِيَّة (الشِّيعِيَّة)
agreement	اتِّفَاقِيَّة، اتِّفَاق
ahistorical	لا تاريخيَّ
aid	مَعُونَة، مَعُونَات، مَسَاعِدَات
air base	قَاعِدَة جَوِيَّة
air force	سلاح الجوّ، القُوَّات الجَوِيَّة
air raid	غَارَة جَوِيَّة
air reconnaissance	اسْتِطْلَاع جَوِّيَّ
air-borne	مَحْمُولٌ جَوًّا
aircraft carrier	حَامِلَة طَائِرَات
alderman	عُضُو مَجْلِس نُوَّاب الولاية
alienation	اغْتِرَاب، غُرْبَة؛ نَقْل المِلْكِيَّة
alignment	صَفٍّ، اصْطِفَاف

allegations	مَزَايِم، ادِّعاءات
allegiance	مُوالاة، ولاء
alliance	تحالف
allocation	تَخْصِص، تَوْزِيع حِصَص
allocation of resources	تَوْزِيع المَوَارِد
allocations	مُخَصَّصات
allotment	تَخْصِص، تَوْزِيع حِصَص
alternating	تَبَادُلِيّ، بالتَّناوب
alternation of power	تَدَاوُلُ السُّلْطَة
alternative	بَدِيل، بَدَائِل
alternative ballot	اقتراع تَفْضِيلِيّ (نظام انتخابي يَرْتَب فيه الناخبون المرشَّحين)
ambassador	سَفِير
ambassadorial	على مُستَوَى السُّفَرَاء
amendment	تَعْدِيل، تَنْقِيح (~ الدُّستور أو مَشروع قانون بالَحْذ أو الإِضافة أو الاستبدال)

American Federation of Labor (AFL)

اتحاد العمال الأمريكيّ

amnesty

عفو عام

Amnesty International

هيئة العفو الدوليّة

amortization

جدولة الديون

anarchism

الفوضويّة (نظريّة ترى أن الحكومات بكافة صورها تقوم على القهر ولا داعي لها وينبغي إلغاؤها، إلا أن هناك تيارات متباينة من الفكر الفوضويّ تتراوح بين فوضويّة مطلقة تناهض أي شكل من التحكّم المركزيّ، وفوضويّة تخفّف من غلوائها بقدر من النظام كالفوضويّة الرأسماليّة والفوضويّة الاشتراكيّة)

anarchist libertarian

فوضويّ تحرريّ (جماعة أمريكيّة قوامها متطرفون من أقصى اليسار من حركات شيوعيّة وديمقراطيّة اشتراكيّة وبيئيّة، تناهض الرأسماليّة وتؤيّد اللجوء للعنف والقوّة لإحداث التغيير المطلوب)

anarcho-capitalism

الرأسماليّة الفوضويّة (شكل متطرف من الرأسماليّة التحرريّة حيث كافة الخدمات التي توفرها الحكومة حالياً - بما في ذلك

الشرطة والجيش والقضاء - تتولاها شركات
(خاصة)

anarcho-Socialism الاشتراكية الفوضوية (شكل متطرف من
الاشتراكية التحررية تخضع فيه كافة الشركات
خضوعاً مباشراً للعاملين فيها من خلال مجالس
عمالية وتُلغى فيه معظم الملكيات الخاصة
ولكن يحصل كل فرد على نصيب عادى من
'الملكية الجماعية' لاستعماله الخاص؛ ويُستغنى
فيه عن الحكومة المركزية)

annexation ضم (~ دولة أو إقليم لدولة أخرى)

annihilation إبادة

annual budget الموازنة السنوية

anonymous مجهول الاسم

antedated بتاريخ سابق

anti-aircraft مضاد للطائرات

Anti-Ballistic Missile Treaty معاهدة الحد من الصواريخ الباليستية
(ABM) (وقّعها الاتحاد السوفيتي والولايات
المتحدة في عام ١٩٧٢، وقضت

بتقليص حَجم الصَّواريخ الباليستيَّة في
كل منهما إلى مئة رأس في مَوْقِعَيْن، ثم
في مَوْقِع واحد في عام (١٩٧٤)

anti-capitalism	مُكَافَحة الرأسماليَّة
anti-clericalism	مُعَارَضَة نُفُوذ رجال الدين في السياسة
anti-communism	مُكَافَحة الشيوعيَّة
anti-corruption	مُكَافَحة الفَسَاد
anti-government	مُعَادٍ لِلحُكُومَة
anti-Hegelianism	النَّزعة الهيجليَّة المُضَادَّة
anti-Semitism	مُعَاداة السَّامِيَّة
anti-submarine	مُضَادٌّ لِلغَوَّاصَات
anti-trust laws	قَوَانِين مُكَافَحة الاحتِكار
apparatchik	مَسْؤُول حزبيّ؛ عَضو الجِهَاز الإداريِّ للحِزب الشيوعيّ في الاتِّحاد السوفيتيِّ السَّابِق
apartheid	الفَصْل العُنْصُريّ (بجنوب أفريقيا)
apolitical	لا سياسيّ

apologist (~ for ...)	مُدافع (~ عن عقيدة أو توجُّه ما)
apostolic	بابويّ
appeasement	مُهادنة؛ تَهْدئة؛ تَرْضِيَة
Appellate Court	مَحْكَمَة استئناف
Apportionment	تخصيص؛ تَوْزيع المخصّصات الماليّة؛ تَوْزيع الجِصَص
appendix, appendices (pl.)	مُلحق، مَلاحق
approach	مَدخل، مُقارَبة
appropriation	اقتطاع من الموازنة؛ تخصيص أموالٍ لغرض بعينه
appropriations	اعتمادات
approval	تَصديق، مُوافقة
approval plan	سياسة شرط المُوافقة
Arab Labor Organization (ALO)	هيئة العمل العربيّة
Arab Organization of Petroleum Exporting Countries (AOPEC)	مُنظّمة الأقطار العربيّة المُصدّرة للنفط
Arab Postal Union	اتحاد البريد العربيّ

Arab Socialist Union	الاتحاد الاشتراكيّ العربيّ
arbitrary	تعسُفيّ؛ استبداديّ
arbitration committee	لجنة تحكيم
archives	محفوظات، أرشيف، دار وثائق
aristocracy	حكم الصفوة
armed conflict	صراع مسلّح
armistice	هُدنة
armored car	عربة مدرّعة
armored cruiser	مدرّعة
armored force	قوة مدرّعة
armored infantry	مشاة المدرّعات
arms control	الحدّ من التسلّح
arms embargo	حظر التسلّح
arms race	سباق التسلّح
arms traffic	تهريب الأسلحة
arraignment	استدعاء قضائيّ؛ توجيه الاتهام

Articles of Confederation

شروط الاتحاد (الدستور الأولي)
للمستعمرات الأمريكية الثلاث عشرة
والذي سري من ١٧٨١ إلى ١٧٨٩ ثم
استُبدل به الدستور الحالي

artillery

المدفعية

aspirations

طموحات، تطلعات، أمانى

Asia Minor

آسيا الصغرى

Asia-Pacific Economic Cooperation
(APEC)

منظمة التعاون الاقتصادي بين
آسيا ودول المحيط الهادى

assignments

تكليفات، مهام

Associated Press (AP)

الأسوشيتد برس (وكالة أنباء)

Association of Southeast Asian
Nations (ASEAN)

اتحاد دول جنوب شرق آسيا
(آسيان)

asymmetrical federalism

فدرالية غير متماثلة (نظام حكم اتحادى
توزع فيه السلطات بين الأقاليم بصورة
غير متساوية، فتكون لبعض الأقاليم
مسؤوليات وحكم ذاتى أكبر من غيرها)

atavism	السَّلفِيَّة
atavistic	سَلْفِيّ
atom-free zone	مَنْطِقَة خَالِيَة مِنْ الْأَسْلِحَة الذَّرِيَّة
attainder	الْجِرْمَان الْكَامِل مِنْ كَافَّة الْحُقُوق الْمَدْنِيَّة (نَتِيْجَة لِحُكْم بِالْإِعْدَام بِتُهْمَة الْخِيَانَة الْعُظْمَى)
attempt on s.o.'s life	مُحَاوَلَة اغْتِيَال
attitude change	تَغْيِير الْإِتْجَاه
attitude scale	مِقْيَاس الْإِتْجَاه
Attorney General	النَّائِب الْعَام
Audit General	لَجْنَة الْمَحَاسِبَات الْمَالِيَّة (اللَّجْنَة الْمُخْتَصَّة فِي الْبَرْلَمَان بِمِرَاجَعَة نَفَقَات أَفْرُع الْحُكُومَة وَتَرْفَع تَقْرِيرًا سَنَوِيًّا بِحَالَات الْإِنْفَاق غَيْر الْمَشْرُوع أَوْ غَيْر الرِّشِيد)
austerity	التَقَشُّف
autarchy	الْاِكْتِفَاء الذَّاتِيّ
autarky	الْاِكْتِفَاء الذَّاتِيّ

authenticity	أَصَالَة؛ صِدْقِيَّة
authoritarian	شُمُولِيّ، استبداديّ
authoritarianism	الشُّمُولِيَّة
Authoritative Stockholm International Peace Research Institute	معهد إستوكهولم الدّ ولّى لأبحاث السّلم
authorization	تَفْوِض، تَخْوِيل، مَنَح السُّلْطَة
authorized	مُعْتَمَد؛ مَفْوض، مُخَوَّل
autocracy	الأوتوقراطيَّة؛ الشُّمُولِيَّة؛ حُكْم الفرد
automation	ذاتيَّة الحركة
autonomy	الحُكْم الذاتيّ
Axis of Evil	مِحْوَر الشَّرّ



backlash	حَرَكة مُضادَّة
bacteriological warfare	الحَرْب الجرْثوميَّة
bail	كفَّالة (إطلاق سراح بكفَّالة)
balance	مِيزان، تَوَازُن
balance of payments	مِيزان المدفوعات
balance of power	تَوَازُن القُوَى
balance of terror	تَوَازُن الرُّعب
balance of trade	المِيزان التُّجاريّ
balanced budget	تَوَازُن الموازنَة
Balkanization	بَلْقَنَة (التَّقْسيم إلى كِيانات صَغيرة مُتناحِرة)
ballistic missiles	صَواريخ بالستيَّة
ballot	اقتراع؛ بطاقة التَّصويت
ballot box	صُندوق الاقتراع

ballot paper	بطاقة اقتراع
ballot stations	لجان الاقتراع
bankruptcy	إفلاس
bar	نقابة المحامين
barbed wires	أسلاك شائكة
barrack	ثكنة
barrage	حائل (~ صواريخ مثلاً)
barter	مُقايسة
battery	بطارية مدفعية
bear market	انخفاض أسعار الأوراق المالية والسلع
belligerent	في حالة حرب
besieged, under siege	محاصر
bias	تحامل (موقف يحول دون الحكم موضوعياً على الأمور ويدفع لاتخاذ ممارسات غير موضوعية ضد الأقليات)
bicameral	نظام التمثيل النيابي الثنائي؛ ذو مجلسين تشريعيين (مجلسا الشعب والشورى مثلاً)

bicameral legislature	مَجْلِس تَشْرِيعِيّ ذُو مَجْلِسَيْن تَشْرِيعِيَّين
bicameralism	التُّنَائِيَّة التَّشْرِيعِيَّة (نِظَام حُكْم يَنْقَسِم المَجْلِس تَشْرِيعِيّ إِلَى عُرْفَتَيْن عُلْيَا وَدُنْيَا)
bid for power (to make ~)	السَّعْي إِلَى السُّلْطَة
big government	تَمَدُّد دَوْر الحُكُومَة
big stick	العَصَا الغَلِيظَة (يَحْمِلُهَا الْفَرْد أَوْ الْجَمَاعَة أَوْ الدَّوْلَة مَجَازِيًّا كَوَسِيلَة لِلضَّغْط عَلَى الطَّرْف الْآخَر حَتَّى يَرْضَخَ. وَالْمُصْطَلَح صَاغَهُ الرِّئِيس الْأَمْرِيكِي تِيودُور روزِفِلْت إِذْ قَالَ إِنَّ «الدَّوْلَة كَالْفَرْد يَجِب أَنْ تَمْشِيَ عَلَى مَهْلٍ وَلَكِنْ بَعْصَا غَلِيظَة فِي يَدِهَا»)
bigotry	تَزَمَّتْ (~ فِي الْعَقِيدَة أَوْ فِي الرَّأْي)
bilateral	تُّنَائِيّ (كَمَا فِي آيَة اتِّفَاقِيَّة تُنَائِيَّة بَيْن طَرَفَيْن)
bilateral relations	العِلَاقَات التُّنَائِيَّة
bilateralism	التُّنَائِيَّة (الْيَاسَات أَوْ الْاِتِّفَاقِيَّات أَوْ التَّحَالُفَات أَوْ التَّعَاوُن الْمُشْتَرَك بَيْن دَوْلَتَيْن)
bilingual	تُّنَائِيّ اللُّغَة، بِلُغَتَيْن
bill	مَشْرُوع قَانُون، اقْتِرَاحٌ بِقَانُون (يُقَدَّم إِلَى المَجْلِس التَّشْرِيعِيّ)

bill of rights	ميثاق الحقوق؛ إعلان الحقوق (لائحة تُحدّد حقوق الفرد في مقابل الدولة، في إشارة إلى التعديلات العشرة التي أُجريت على الدستور الأمريكي وتُقنّ الحُرّيات الفردية)
billboard	لوحة إعلانات
billet	مركز تجمع، نقطة تمرّكز
bipartisanship	نظام الجزين؛ التوافق الوطني (لا سيما في السياسة الخارجية لتشكيل جبهة وطنية متّحدة)
bipolar	ثنائي الأقطاب (يشار به عادةً إلى العالم الثنائي الأقطاب - الاتحاد السوفيتي والولايات المتحدة - إبان الحرب الباردة)
black consciousness	الوعي الزنجي (حركة لإبراز هوية السود في الولايات المتحدة في ستينيات القرن العشرين وفي جنوب أفريقيا في السبعينيات)
black market	السوّاء (اقتصاد مواز بأثمان أعلى ينجم عن ندرة السلع)
Black Thursday	الخميس الأسود (٢٤ أكتوبر ١٩٢٩ يوم انهيار سوق)

نيويورك للأوراق المالية، فكان حدًا فاصلاً بين
نهاية رخاء العشرينيات وبداية الكساد
الكبير

Black Panther movement حركة الفهود السود (تنظيم راديكالي
سِرِّي للأمريكيين من أصل أفريقي
أسسه هوى نيوتن وبوبى سيل فى
أواسط ستينيات القرن العشرين واعتنق
العنف سبيلاً لنيل التحرر والمساواة
للزنج الأُمريكيين)

blacklist القائمة السوداء (كانت فى مطلع القرن العشرين ترد فى
إشارة إلى العمال الذين ينضمون لِنِقايات، ثم أصبحت
تُشير إلى أفراد تَسْتهدفهم دَولة ما أو مؤسسة ما
بإجراءات تأديبية)

blanket policy بوليصة تأمين شاملة

blitzkrieg حرب خاطفة

blot مُعسكر؛ كُتلة؛ تَكْتَل (اقتصاديّ أو عسكريّ أو سياسيّ أو
إيديولوجيّ أو برلمانىّ من أفراد أو جماعات أو أحزاب أو
دول لتحقيق هدف بعينه)

block	تَجْمِيد
block grant	مِنحة فِدْرَالِيَّة (مِنحة من الحُكُومة الاتِّحادِيَّة لِحُكُومات الولايات والمَحَلِّيَّات لِدَعْم خِطَط الرَّعاية الاجْتِمَاعِيَّة)
block voting	تَصْوِيت جَمَاعِيّ
blockade	حِصَار (بَحْرِيّ أَوْ جَوِيّ بِفَرَض عَزْل العَدُوّ كحِصَار كُوبَا من جَانِب الولايات المِتَّحِدة في عام ١٩٦٢ رَدًا على تَواجُد صَوَارِيخ نُوَوِيَّة سَوفِيَّتِيَّة فِيهَا)
blockage	عائق، عَقَبَة، حَجَر عَثْرَة
blue collar workers	دَوو البَياقة الزُرْقَاء، العُمَال
Blue Dog Democrats	دِيمُقْرَاطِيُون مُتَلَوْنُون (في السِياسَة الأمْرِيكِيَّة الدِيمُقْرَاطِيُون الَذِينَ يَتَبَنُّون المَواقِف السِياسِيَّة لِلجُمهُورِيّين أَوْ المُسْتَقْلِينَ)
blue ribbon committee	لِجْنة مُسْتَقْلَة (من رِجال الدَّولَة والخُبْرَاء. تُشكَّل لِلتَحْقِيق في قَضِيَّة حُكُومِيَّة مُهِمَّة)
blue ribbon commission	لِجْنة مُسْتَقْلَة (من رِجال الدَّولَة

والخبراء تُشكّل للتحقيق في قضية
حُكومية مُهمّة)

blueprint مُخطّط، تَصميم

board of arbitration مَجْلِس تحكيم

board of directors مَجْلِس الإدارة

board of trustees مَجْلِس الأمناء

body كيان، هَيئة

body politic الدَّولة

Bolshevism البُلشفيّة (مُرادف الشيوعيّة، والمُصطلح من اللفظ
الروسيّ 'بولشينستفو' أي 'الأغليّة'. وكان يُتداول في
إشارة إلى حزب لينين قائد الثَّورة الشيوعيّة في ١٩١٧
بعد فَوْزه بأغليّة الأصوات في مؤتمر الحزب
الاجتماعيّ الديمقراطيّ الروسيّ في عام ١٩٠٣؛
والمُصطلح يتداوله الغرب بمَدلول ازدرائيّ)

Lomber قاذفة قنابل

Book (the ~) القانون

bourgeois بُرجوازيّ (مُصطلح يصف به الماركسيّون كلَّ مَنْ وما

يرتبط بالرأسمالية من مُنتجين وتجار وأصحاب أعمال أى كل من ليس من البروليتاريا أو الطبقة العمالية. ثم أصبح يُطلق على الطبقة الوسطى بين الطبقتين العليا والعامة على السلم الاجتماعى. ويُطلق المصطلح بمدلول ازدرائى على كل ما هو عُرفى أو مقرر اجتماعيًا

bourgeoisie

البرجوازية؛ الطبقة الوسطى (مُصطلح يُطلقه الماركسيون على الرأسمالية وعناصرها من مُنتجين وتجار وأصحاب أعمال أى غير البروليتاريا أو الطبقة العمالية. ثم أصبح يُطلق على الطبقة الوسطى بين الطبقتين العليا والعامة على السلم الاجتماعى. ويُطلق المصطلح بمدلول ازدرائى على كل ما هو مُبتذل أو مقرر اجتماعيًا)

boycott

مقاطعة (رفض التعامل تجاريًا مع جهة أو دولة ما عقابًا على موقف مُعادٍ)

brain drain

هجرة العقول (هجرة الأفراد من ذوى التعليم الرفيع فى المجالات الدقيقة من الشرق إلى الغرب عادةً)

brain trust

بيتُ خبرة، لجنة استشارية

breach of discipline

إخلال بالنظام

breach of peace	تَعْكِير السَّلْم (من جانب حركة عَصيان مثلاً)
breakdown	انْهِيَار، تَوْقُف
bridgehead	رَأْس جِسر
brigade	لِوَاء
brinkmanship	حَاقَّةُ الْهَآوِيَةِ (أَسْلُوبُ الْمَجَازَفَةِ التَّصَوُّي فِي الدِّبْلُومَاسِيَّةِ أَوْ التَّفَاوُضِ بِالْوُصُولِ إِلَى شَفَا الْحَرْبِ سَعْيًا إِلَى إِخْضَاعِ الْخَصْمِ أَوْ اخْتِبَارِ قُوَّةِ إِرَادَتِهِ)
British Broadcasting Corporation (BBC)	هَيْئَةُ الْإِذَاعَةِ الْبَرِيطَانِيَّةِ
broad lines	الْخُطُوطُ الْعَرِيضَةُ
broad-based	ذُو قَاعِدَةٍ عَرِيضَةٍ
brute force	الْقُوَّةُ الْغَاشِيَةُ
budget	مُؤَازَنَةٌ، مِيزَانِيَّةُ (بَيَانُ بِالدَّخْلِ وَالنَّفَقَاتِ لِفَرْدٍ أَوْ جَمَاعَةٍ أَوْ تَنْظِيمٍ أَوْ حُكُومَةٍ فِي قَتْرَةٍ مَا)
budget deficit	نُجْزُ الْمَوَازَنَةِ (زِيَادَةُ النِّفَقَاتِ عَنِ الدَّخْلِ فِي الْمَوَازَنَةِ)
budget surplus	فَانَضُ الْمَوَازَنَةِ (زِيَادَةُ الدَّخْلِ عَنِ النِّفَقَاتِ فِي

الموازنة

budgetary imbalance

خللٌ في الموازنة

buffer state

دولة عازلة (دولة مُحايِدة تقع بين دولتين بينهما
عداء)

buffer zone

منطقة عازلة

bull market

ارتفاع أسعار الأوراق المالية والسلع

bullionis

من أنصار مبدأ قيمة الذهب

bullionism

مبدأ قيمة الذهب

bureaucracy

الجهاز البيروقراطي، الجهاز الإداري (يُطلق على
الحكومة بمدلول سلبى في إشارة إلى انعدام
الكفاءة والجمود وكثرة اللوائح والروتين وبالتالي
عدم الاستجابة للحاجات الفعلية)

bureaucratic procedure

إجراء بيروقراطي

bureaucratization

تدعيم البيروقراطية

business cycle

الدورة التجارية (النمط العام من التمدد
والانكماش الذي تمر به التجارة، ووجود الدورة
التجارية في الاقتصاد معناه أن هناك فترة من

النمو تليها عادة فترة من الكساد تعقبها فترة من
التعافى، وهكذا دواليك)

by-elections

انتخابات فرعية (انتخابات تُجرى لشغل منصب
شغَرَ قبل انتهاء مدته؛ فوفاة عضو مجلس الشعب
مثلاً تقتضى إجراء انتخابات فرعية لشغل مقعده)

by-laws

كوائح (قوانين فرعية تستنها السلطات المحلية أو
الهيئات المهنية أو المؤسسات)



cabinet

الحكومة؛ مَجْلِسُ الوُزَرَاءِ؛ المجلس الاستشاري لحاكم
ولاية (لجنة استشارية للرئيس أو لرئيس الحكومة
وتتألف من وزراء الدولة)

cabinet council

مَجْلِسُ الوُزَرَاءِ

cabinet reshuffle

تَعْدِيلُ وُزَرَاءِ

cadre, cadres (pl.)

كَادَر، كَوَادِر، قِيَادَات

caliph

الْخَلِيفَةُ (بِالْمَعْنَى الْإِسْلَامِيَّةِ)

caliphate

الْخِلَافَةُ (بِالْمَعْنَى الْإِسْلَامِيَّةِ)

call to account (v.)

سَاءَلَ، مُسَاءَلَةٌ، مُحَاسَبَةٌ

campaign finance reform

إِصْلَاحُ التَّمْوِيلِ الْقَائِمِ عَلَى التَّبَرُّعَاتِ
(تَعْدِيلُ الْقَوَانِينِ الَّتِي تَنْظُمُ حَمَلَاتِ جَمْعِ
التَّبَرُّعَاتِ وَإِنْفَاقِهَا)

candidacy

تَرْشِيح

candidate	مُرْشَح
canon	قَاعِدَة مُقَرَّرَة
canonical	شَرْعِي (وَفْق الشَّرِيعَة)
canvass	جَوْلَة اِنتِخَابِيَّة (طَوَاف المُرْشَح فِي مَدِينَة التَّمَاثُل لِأَصْوَات النَّاخِبِينَ)
capital	العَاصِمَة؛ مَقَرّ الحُكُومَة؛ رَأْس المَال
capital gains	أَرْبَاح رَأْس المَال
capital punishment	عُقُوبَة الإِعْدَام
capital reserves	الِاحْتِيَاطِيّ التَّقْدِيّ
capital surplus	فَائِض رَأْس المَال
capitalism	الرَّأْسَمَالِيَّة (نِظَام اِقْتِصَادِيّ مِلْكِيَّة الأَرْض فِيهِ وَأَدَوَات الإِنْتِاج وَالمَصَانِع لِلأَفْرَاد وَتُدَار بِفَرَض جَنَى الرِّبْح. وَتَتَرَكَّز المِلْكِيَّة فِيهَا عَادَةً فِي أَيْدِي قَلَّة مِنَ النَّاس. وَتَطَوَّرَت الرَّأْسَمَالِيَّة يَابَان الثَّوْرَة الصَّنَاعِيَّة، وَتَرْتَبِط بِحُرِّيَّة التِّجَارَة وَإِنْ لَمْ تَخُلُ المُجْتَمَعَات الرَّأْسَمَالِيَّة مِنْ قَوَانِين تَعْمَل عَلَى مَنَع الإِحتِكَار وَحِمَايَة الصَّنَاعَات المَحَلِّيَّة مِنَ المُنَافَسَة الأَجْنَبِيَّة)

capitalist	رأسماليّ
capitulation	الاستسلام للعدوّ؛ وثيقة بنود الاستسلام؛ الرّضوخ للضُّغوط
captain	قائد سرب
caretaker government	حُكومة انتقاليّة
cargo plane	طائرة شحْن
carpetbagger	دَخيل؛ انتهازيّ (مُصْطَلَح كان يُطْلَق أصْلاً على السَّاسة من شَمال الولايات المتّحدة ممن كانوا ينزَحون إلى جنوبها عقب الحَرْب الأهليّة لاستغلال الأوضاع المضطّربة لصالحهم، وكانوا عادةً يحْمِلون متاعهم في خُرْج. ويُطْلَق حالياً على السّياسيّ حين يسعَى لمنصب في ولاية أو مُقاطعة غير ولايته)
carrier	حاملة (~ جنود، طائرات ...)
carrying capacity	سعة التّحميل
carte blanche	مُطلَق الحرّيّة في التصرّف؛ كامل السُّلطة في اتّخاذ القرار
cartel	اتّحاد شركات؛ اتّحاد احتكاريّ، كارْتِل
Carter Doctrine	مَبْدَأ كارتر (مَبْدَأ أعلنه الرّئيس الأمريكيّ جيمي كارتر

فى عام ١٩٨٠ بأن أى اعتداء على الخليج العربى يعد
اعتداء على المصالح الحيوة للولايات المتحدة)

cash crops محاصيل نقدية (محاصيل زراعية تُزرع وتُحصَد بغرض البيع
فى الأسواق كالقمح والقطن والتبغ وغيرها)

cash surplus الفائض النقديّ

caste طائفة (جماعة وراثية مُغلقة كالهندوس فى الهند أو النوبة فى
مصر)

caste system نسق طائفيّ

casting vote الصوت المرجح (صوت حاسم يكسر التعادل فى عديد
الأصوات)

casuistry تطبيق الأحكام الأخلاقية العامة على حالات سلوكية
خاصة

casus belli شرارة الحرب (تصرف أو موقف يُتخذ مُبرراً لشن الحرب)

categorical فئويّ

Caucasus القوقاز

caucus (~ for ...) مؤتمر حزبيّ؛ تجمع أو تكتل (~ من أجل ...)

cause and effect السبب والنتيجة

cease-fire	وَقَفَ إطلاق النار
censorship	الرّقابة (حَظَرَ نَشْرَ أو بَثَ أو عَرَضَ أو حَيَاةَ أو تَدَاوُلَ مَوَادٍ غَيْرَ مَرْغُوبٍ تَدَاوُلُهَا عَلَى الْجُمْهُورِ بِاعْتِبَارِهَا مَوْضِعَ اعْتِرَاضٍ أَخْلَاقِيًّا أو سِيَاسِيًّا)
censure (to table a motion of ~)	لَوْمٌ (تَوْجِيهٌ الـ ~)
census	تَعْدَادٌ رَسْمِيٌّ (~ لِسُكَّانِ دَوْلَةٍ أو مَنطَقَةٍ وَيَشْمَلُ إِحْصَاءَاتِ كَالْعُمُرِ وَالْجِنْسِ وَالْمِهْنَةِ وَالْمُمْتَلَكَاتِ وَمَا إِلَيْهَا)
Central Asia	آسيا الوسطى
central committee	اللّجَنَةُ المَرْكَزِيَّةُ
central government	حُكُومَةُ مَرْكَزِيَّةُ
Central Intelligence Agency (CIA)	إِدَارَةُ المُخَابَرَاتِ المَرْكَزِيَّةِ الأَمْرِيكِيَّةِ
Central Treaty Organization (Cento)	مُنَظَّمَةُ الحِلْفِ المَرْكَزِيِّ (حِلْفٌ دِفَاعِيٌّ شُكِّلَ فِي عَامِ ١٩٥٩ كَانَ يَضُمُّ بَرِيطَانِيَا وإِيرَانَ وَبَاكِسْتَانَ وَتُورْكِيَا، وَكَانَتْ الْوِلَايَاتُ المَتَّحِدَةُ مُشَارِكَةً فِيهِ بِصِفَةِ مُرَاقِبٍ وَتَشَارَكَ فِي مَنَاورَاتِهِ)
centralization	المَرْكَزِيَّةُ (تَرْكِيزُ السُّلْطَةِ فِي يَدِ الدَّوْلَةِ)

centre party	حزب الوَسَط
centrism	الوَسْطِيَّة (مَوْقفٍ سِياسِيٍّ وَسَطٍ بَيْنَ الِیَمِینِ وَالِیَسَارِ)
centrist	وَسْطِيٌّ، مُعتَدِلٌ
cessation of arms	وَقْفٌ إِبْطالِ النَّارِ
chain of command	تَسْلُسُلُ القِیاداتِ
chairman	رَئِیس. (مِجلِسةً مِثْلاً)
chamber	لِجْنة، عُرْفَة
chamber of commerce	العُرْفَة التِّجاریَّة
chancellor	قاضی القُضاة؛ مُسْتَشَار (مِثْلاً؛ السِّکرتیر الأولُ فی سِفارة؛ رَئِیس جامِعة
chancellor of the Exchequer	وَزیر المالیَّة
character assassination	الاعْتِیالُ المَعنَوِی (هُجُومٌ مُنظَّمٌ یُشَنُّ فی الحِملاتِ السِیاسِیَّةِ عَلى مُرشَّحٍ خَصَمٍ بِهَدَفٍ تَشوِیهِ صُورَتِهِ)
chargé d'affaires	قائِمُ بالأَعْمالِ
charisma	قُوَّةُ الشَّخْصِیَّة، کَارِیزْمَا

charismatic leadership	قيادة مُلهَمة، قيادة كاريزمية
charitable institution	مُؤَسَّسة خَيْرِيَّة
charter school	مَدْرَسة تَجْرِبِيَّة
chauvinism	الشُّوْفِينِيَّة (الغُلُوّ في الوَطَنِيَّة أو التَّحِيّز لعِرْق أو أمة أو جنس)
cheap money	قُرُوض مُنْخَفِضة الفائدة
checks and balances	تَوَازُن السُّلْطَات (التَّساوَى في تَوَازِيْع السُّلْطَات بَيْن مُخْتَلِف أَفْرَع الحُكُومَة لِضَمَان عَدَم تَرْكُز السُّلْطَة في مَنْصِب أو قَرْد واحد)
chemical war	حَرْب كِيْمَاوِيَّة
Chemical Weapons Convention (CWC)	اتِّفَاقِيَّة الحَد من الأَسْلِحَة الكِيْمَاوِيَّة
Chief of Staff	رَئِيس الأَرْكَان
chief of the General Staff	رَئِيس الأَرْكَان العَامَّة
chief warden	مَأْمُور السَّجَن
Christendom	العَالَم المَسِيحِيّ

Christian Democrats

الدِّيْمُقْرَاطِيُّونَ الْمَسِيحِيُّونَ (أحزاب من الروم
الكاثوليك عادةً، نشأت في أوروبا بعد الحرب
العالمية الثانية ولها تأثير بالغ على السياسات لا
سيما في مجال الإصلاح الاجتماعي)

chronofile

سَجِلَ زَمَنِيّ

church and state

الدين والدولة (بينهما فصل في الدولة المدنية)

circuit court

مَحْكَمَة مُتَنَقِّلَة

circuit court of appeals

مَحْكَمَة اسْتِنْفَاف مُتَنَقِّلَة (إحدى محاكم
الاستئناف الاتحادية الأمريكية الاثنتي عشرة
التي تغطي مجموعة من الولايات)

citizen

مُوَاطِن

citizen of the world

مُوَاطِن عَالَمِيّ

citizenship

المُواطَنَة (عُضُويَّة الفرد في أمة أو دولة بالمولد أو
بالتجنُّس، وما يترتب على ذلك من حقوق مدنيّة كاملة)

city council

مَجْلِس المَدِينَة

city-state

دَوْلَة المَدِينَة (دولة ذات سيادة قوامها مدينة والمنطقة
المحيطة بها)

civil aircraft	طائرة مدنيّة
civil aviation	الطيران المدنيّ
civil court	محكمة مدنيّة
civil disobedience	عصيان مدنيّ (رفض الانصياع للقانون، وهو تكتيك - سلميّ عادةً - تتبعه جماعة ما بهدف تغيير قوانين جائرة)
civil law	القانون المدنيّ (القوانين التي تنظّم الشؤون الخاصّة في مقابل الشؤون الجنائيّة أو العسكريّة)
civil liberties	الحُرّيات المدنيّة (الحُرّيات التي يتمتّع بها الناس في مجتمع ما، وتشمل حُرّيّة التنقّل وحُرّيّة الانتماء وحُرّيّة العقيدة وحُرّيّة التعبير)
civil rights	الحقوق المدنيّة (تكفلها الدولة لمواطنيها بمقتضى الدستور لمنع الحكومة من التعدّي على حُرّيات الأفراد)
civil sector	القطاع المدنيّ
civil service	القطاع المدنيّ (يشمل كافّة موظّفي الحكومة ومؤسساتها غير العسكريّة وما تقدّم من خدمات)
civil society	القطاع المدنيّ (يشمل كافّة موظّفي الحكومة ومؤسساتها)

غير العسكرية وما تقدم من خدمات)

civil war حَرْب أهليَّة (حَرْب بين طوائف مختلفة جُغرافيَّة أو سياسيَّة
أو دينيَّة في دَوْلَة واحدة)

civilian مدَنى (غير عَسَكرى)

civitas المُواطَنة (لاتينيَّة: العُضويَّة في أمة أو دَوْلَة بالمَوْلِد أو بالتجنُّس،
وما يترتَّب على ذلك من حُقوق مدنيَّة كاملة)

claims مَزاعم، ادِّعاءات

clan عَشيرة، عَشائر (فئة اجتماعيَّة تربطها صِلات القُربى. وتُستعمل
مَجازًا بمعنى عائلة تمتن السياسة)

clandestine organization تَنظيم سِرِّى

clash of civilizations صِدام الحضارات

class طَبَقَة أو فِئَة من الناس تَجَمَّع بينهم سِمات مُشتركة كالوَضْع
الاجتماعيَّ أو المهنة أو الوَضْع الاقتصاديّ: الطَبَقَة الوُسْطى، الطَبَقَة
العَامِلة، الطَبَقَة الحاكمة ...)

class conflict الصُّراع الطَبَقِيّ

class consciousness وعى طَبَقِيّ

class society مُجتمَع طَبَقِيّ

class struggle الصُّراع الطبقيّ (صراع بين مختلف الفئات في مُجتمع ما. وهي فكرة لها مكانتها في الماركسيّة حيث قسّم كارل ماركس المُجتمع إلى فئتين كُبريتين: رأسماليّون (أو بُرجوازيّة) وعُمال (أو بروليتاريا) بينهما صدام مُصالح حتميّ في رأيه نظرًا لأن إحداهما تستغل الأخرى. وكان هدفه النهائيّ انتصار البروليتاريا ونشأة مُجتمع لا طبقيّ)

classical economics الاقتصاد الكلاسيكيّ (عدم تدخّل الدَّولة في الأمور الاقتصاديّة)

classification تصنيف

classless society مُجتمع لا طبقيّ

clearing house مَرَكز لتبادل المعلومات

clemency ائتلاف (تجمّع دول أو أحزاب أو جماعات للدِّفاع عن قضيّة ما)

clergy رجال الدِّين

client network شبّكة المُنتفعين

clientelism الشُّلبيّة

climate change التغيُّر المناخيّ

closed file	ملفٌ سِرِّي
closed meeting	جَلْسَة مُغَلَّقة
closed primary	انتخابات أوليَّة لا يشارك بالتصويت فيها إلا أعضاء الحزب المسجلين
closed shop	محل عمل لا يستخدم إلا أعضاء بنقابات العمال
closed society	مُجْتَمَع مُغْلَق (أى مُجْتَمَع لا يتمتع الأفراد فيه بحُرَّة التنقُّل فيه أو منه أو إليه، والموظفون العموميون فيه يصعبُ مقابلتهم والمنشآت العامة فيه غير مسموح دخولها ولا تتوفر فيه المعلومات والسِّرَّة فيه فى أعلى درجاتها)
closing session	جَلْسَة ختاميَّة
closure	إنهاء المناقشة البرلمانيَّة بالتصويت
cloture	إنهاء المناقشة البرلمانيَّة بالتصويت
coalition	ائتلاف (تحالف بين وحدتين سياسيتين أو أكثر فى مواجهة قوى مُضادة)
coalition government	حكومة ائتلافيَّة (حكومة برلمانيَّة يتألف مجلس الوزراء فيها من أعضاء من أكثر من

حزب)

coast guards

حَرَس السَّوَاكِل

code

قانون ال ... (مَجْمُوعَة قَوَانِين كَالْقَانُون الْجِنَائِيّ أَوْ قَانُون الْأَحْوَال
الشَّخْصِيَّة ...)

code civil

القانون المدنيّ الفَرِيد المطبَّق في مُقَاطَعَة كَيْبِيك الكَنَدِيَّة

code of law

لَائِحَة

code of procedure

قانون المُرَاقَعَات

codification

تَقْنِين

coefficient of reliability

مُعَامِل ثَبَات

coercion

القَهْر (اللَّجُوءُ لِلْعُنْفِ أَوْ غَيْرِهِ مِنْ وَسَائِلِ الْقُوَّةِ لِإِرْغَامِ أَحَدٍ
عَلَى فِعْلٍ مَا؛ وَغَالِبًا مَا يَرِدُ فِي إِشَارَةِ إِلَى الْحُكْمِ بِالْقُوَّةِ)

coexistence

تَعَايُش (الْإِتْفَاقُ بَيْنَ دَوْلٍ أَوْ جَمَاعَاتٍ بَيْنَهَا صِرَاعٌ جَوْهَرِيٌّ
عَلَى عَدَمِ اللَّجُوءِ لِلْحَرْبِ. وَالتَّعَايُشُ لَيْسَ سِلْمًا؛ بَلْ هُوَ
أَقْرَبُ إِلَى الْهُدْنَةِ الطَّوِيلَةِ)

co-financing

تُمُوِيل مُشْتَرَك

cohort

فِرْقَة أَوْ مَجْمُوعَة مُتَجَانِسَة

Cold War

الْحَرْبُ الْبَارِدَة (هِيَ الصَّرَاحُ بَيْنَ الْمَعْسَكِرِ الْغَرْبِيِّ بِقِيَادَةِ

الولايات المتحدة والمعسكر الشرقى بقيادة الاتحاد السوفيتى،
وبدأت فى أربعينيات القرن العشرين وبلغت ذروتها فى
ستينياته وانتهت فى عام ١٩٩٠ بسقوط ما عُرف بالاتحاد
السوفيتى)

collaboration

تعاون فرد مع عدو بلاده

collateral damage

خسائر ثانوية

collective agreement

اتفاقية جماعية (اتفاقية تضم أطرافاً عدة)

collective bargaining

التفاوض الجماعى (حول شروط العمل بين
عامل وممثلى نقابة العمال عادة)

collective defense

دفاع جماعى (تحالف بين دول فى مواجهة تهديدات
خارجية)

collective farm

مزرعة تعاونية

collective goods

سلع عامة (سلع أو مرافق أو خدمات عامة تُستخدم
على المشاع ولا يجوز توزيعها على الأفراد)

collective responsibility

المسؤولية التضامنية (كمسؤولية الحكومة
مُضامنة عن سياساتها وقراراتها أمام مجلس
النواب)

collective security

الأمن الجماعى (اتفاق بين دول على اتخاذ إجراء

عَسْكَرِيَّ ضِدَّ دَوْلَة اَعْتَدَتْ عَلٰى اِحْدَاہَا، وَمِنْ اَمْثَلْتِه
جَلْف وارسو وجلف شَمَال اَاطلنطى)

collectivism الجَمَاعِيَّة (أَيَّ نِظَام اِقْتِصَادِيَّ أَوْ سِيَّاسِيَّ يُوْنِد سَيِّطْرَة الدَّوْلَة
عَلٰى الْإِنْتَا ج وَيَعْتَمِد التَّخْطِيط وَالْعَمَل الْجَمَاعِيَّ تَحْت قِيَادَة
شُمُولِيَّة، وَهُوَ عَادَةً مِنْ سِمَات الْمَجْتَمَعَات الْاَشْتِرَاكِيَّة)

collectivity-orientation التَّوْجِيْه الْجَمْعِي

collectivization تَطْبِيق مَبَادِي الْجَمَاعِيَّة (أَيَّ التَّخْطِيط وَالْعَمَل الْجَمَاعِيَّ
تَحْت قِيَادَة شُمُولِيَّة)

College Republicans مَجْمَع الْجُمْهُوْرِيْنَ

collegialism اِسْتِقْلَالِيَّة الْمَوْسَّسَة الدِّيْنِيَّة عَنْ الدَّوْلَة

collegiate leadership تَوْزِيع الْقِيَادَة، اِقْتِسَام الْقِيَادَة

collocation تَجْمِيع

colonialism الْاِسْتِعْمَار، النُّزْعَة الْاِسْتِعْمَارِيَّة

colonization اِسْتِيطَان (نَقْل جَمَاعَة مِنْ النَّاس مِنْ دَوْلَة الْاِحْتِلَال
وَتَوْطِئْنِهْم فِيْ اَرْض مَحْتَلَّة بِفَرْض تَكْرِيس سَيِّطْرَتِهَا
وَتَسْهِيْل اِدَارَتِهَا)

colony مُسْتَعْمَرَة (اِقْلِيم نَحْتَلْه دَوْلَة أُخْرٰى، وَمِنْ الْاَمْثَلَة هُونِج كُونِج

	حتى عام ١٩٩٧)
combat force	قُوَّةٌ قِتَالِيَّةٌ
combat plane	طائرة مُقاتِلَة
come into power (v.)	تَوَلَّى السُّلْطَة
Cominform	مَكْتَبُ الإِرشَادِ الشَّيْوعِيِّ (أُنشِئَ فِي عام ١٩٤٧ لَتَنْسيقِ أَنْشطةِ الأَحْزابِ الشَّيْوعِيَّةِ فِي الإِتِّحادِ السُّوفِيَّتِيِّ وَأوروپَا الشَّرْقِيَّةِ وَفرنْسا وإِيطاليا، وَحُلَّ فِي عام ١٩٥٦ بِمُبادَرَةِ سُوفِيَّتِيَّةٍ تَأْكِيدًا لِحُسْنِ نَوَايَا السُّوفِيَّتِ بِجَاهِ الغَرْبِ)
coming into force	نَفَازٌ، تَطْبيقٌ؛ سَرِيانٌ
Comintern	الشَّيْوعِيَّةُ الدَّوْلِيَّةُ (أُعْلِنَتْ فِي رُوسِيا فِي عام ١٩١٩ بِغَرَضِ دَفْعِ المَارْكِسيَّةِ الثَّورِيَّةِ، وَشَجَّعتِ الثُّوراتِ فِي الدَّوَلِ الرَّأْسمَالِيَّةِ؛ وَحُلَّتْ فِي عام ١٩٤٣ لِتَهْدِئَةِ مَخَافِ حُلُفَاءِ رُوسِيا فِي الغَرْبِ)
comity	التَّوَافُقُ الدَّوْلِيُّ (مَبَادِئُ التَّحَضُّرِ فِي العِلاقاتِ الدَّوْلِيَّةِ)
command council	مَجْلِسُ قِيادَةٍ
commander-in-chief	القائِدُ الأَعْلَى لِلقُوَّاتِ المُسلَّحَةِ
commensalism	مُعَايشَةٌ

commercial agent	ممثِّل تجارىّ
commercial attaché	مُلقِّح تجارىّ
commercial boycott	مُقاطعة تجاريّة
commercialism	الروح التجاريّة؛ المتاجرة (سيطرة الروح التجاريّة على حساب القيم الأخلاقيّة والروحيّة)
commercialization	إتجار
commissar	مُفَوَّض (لقب المسؤول السوفيتيّ حتى عام ١٩٤٦ حيث ألغى واستُبدل به لقب وزير)
commission of inquiry	لجنة تقصّي الحقائق
commissioner	مُفَوَّض، عَضُو لجنة
commitment	تَعهُد، التزام
committee of inquiry	لجنة تقصّي الحقائق
committee of ministers	لجنة وزاريّة
Committee on the Elimination of Racial Discrimination (CERD)	لجنة مُكافحة التمييز العنصريّ (لجنة تابعة للأمم المتّحدة شكّلها مؤتمر مُكافحة كافة أشكال التمييز العنصريّ؛ ومقرها جنيف بسويسرا)

commodification	تسليع (تحويل شئ إلى سلعة)
common good	الصالح العام
common ground	أرضية مشتركة
common law	القانون العام (النظام القضائي القائم على العرف والعادة والسابقة)
Common Market	السوق الأوروبية المشتركة
common practice	إجراء متبع
common sense	الذوق العام
commonwealth	كومونولث (ومعناها 'الصالح العام' فكافة أفراد المجتمع لهم مصالح مشتركة تؤدي إلى الصالح العام ويجب مراعاتها)
communal, falangist	طائفي
communalism	الطائفية
commune	كوميون (الوحدة الإقليمية الأصغر في بعض بلاد أوروبا، وتشير إلى جماعة صغيرة من الناس يتشاركون العيش والعمل)
communication channel	قناة اتصال

communiqué

بَيَان مُشْتَرَك

communism

الشُّيُوعِيَّة (نِظَام سِيَاسِي يَخْضَع فِي ظِلِّهِ الْاِقْتِصَاد بِمَا فِيهِ
مِلْكِيَّة رَأْس الْمَال وَالصُّنَاعَات الْكُبْرَى وَأَدَوَات الْإِنْتَاكِ
وَالْخِدْمَات الْعَامَّة لِسَيْطَرَةِ الدَّوْلَةِ. كَمَا تَشْتَمِل الشُّيُوعِيَّة
عَلَى بَنِيَّةِ اجْتِمَاعِيَّةٍ تَقَيِّدُ حُرِّيَّاتِ الْفَرْدِ. وَتَقُومُ الشُّيُوعِيَّةُ
الْحَدِيثَةُ عَلَى الْمَارْكْسِيَّةِ كَمَا يَفْسِّرُهَا الزَّعِيمُ الثُّورِيُّ
الرُّوسِيُّ لِينِن (١٨٧٠-١٩٢٤).

Communist Manifesto

الْبَيَانُ الشُّيُوعِيُّ (وَتَيْقَةُ مُهِمَّةٌ فِي التَّارِيخِ
الْحَدِيثِ أَصْدَرَهَا كُلُّ مَنْ كَارِلْ مَارْكْسُ
وَفَرِيدْرِشْ إِنْجِلْزْ فِي عَامِ ١٨٤٨ وَأَدَّى صُدُورُهَا
إِلَى مَوْلِدِ النَّظَرِيَّةِ الْاِشْتِرَاكِيَّةِ الْحَدِيثَةِ. يُنْصَحُ
الْبَيَانُ عَلَى أَنَّ تَارِيخَ الْمُجْتَمَعَاتِ كَافَّةٌ هُوَ تَارِيخُ
الصُّرَاغِ الطَّبَقِيِّ. ثُمَّ يَصِفُ تَارِيخَ نَشْأَةِ الْبُرْجُوزِيَّةِ
وَتَطَوُّرِ نِظَامِ الْإِنْتَاكِ وَالتَّوْزِيعِ الَّتِي قَامَتْ عَلَيْهِ
الرَّأْسْمَالِيَّةُ، مَا أَدَّى إِلَى نَشْأَةِ طَبَقَةٍ جَدِيدَةٍ هِيَ
الْبُرُولِيْتَارِيَا الْعَمَالِيَّةُ لَا تَمْلِكُ أَرْضًا وَلَا ثَرَوَةً وَلَا
صِنَاعَةً وَلَا تِجَارَةً، فَاضْطُرَّتْ لِلْعَمَلِ فِي مَصَانِعِ
الْبُرْجُوزِيَّةِ. وَدَخَلَ الْعَمَالُ فِي صِرَاعٍ لَا يَتَوَقَّفُ
مَعَ ظَالِمِيهِمُ الَّذِينَ اسْتَغْلَوْهُمْ لِحَاجَةِ الرَّأْسْمَالِيَّةِ

لرخص أدوات الإنتاج. لكن النصر مقدّر
 للبروليتاريا في هذا الصراع. واشتهرت الفقرة
 الأخيرة من البيان إذ يقول: «ليس لدى العمال ما
 يخسرون إلا أغلاكهم. لكن أمامهم عالم يفوزون
 به. فيا عمال العالم اتحدوا!»

communist party	حزب شيوعيّ
Communist Party of the Soviet Union (CPSU)	الحزب الشيوعيّ بالاتحاد السوفيتيّ
communitarian	عضو جماعة شيوعيّة
community	مُجتمع محليّ، طائفة
compact	اتفاقية؛ عقد
comparative advantage	ميزة نسبية
comparative method	المنهج المقارن
comparative politics	علم السياسة المقارنة (أحد أفرع العلوم السياسيّة يُعنى بأوجه التشابه والاختلاف النسبيّة بين النظم السياسيّة)
compensatory spending	الإنفاق التعويضيّ (إنفاق الحكومة الأموال المقتترضة بغرض تحفيز الاقتصاد)

competition	التَّنَافُسُ (مُصْطَلَحٌ يُشِيرُ فِي الْاِقْتِصَادِ إِلَى وَضْعٍ تَتَنَافَسُ فِيهِ شِرْكَتَانِ؛ فَإِذَا تَنَافَسَتَا عَلَى عَدَدٍ مَحْدُودٍ مِنَ الْمُشْتَرِينَ فَإِنْ هَذَا يُوْدِي إِلَى خَفْضِ ثَمَنِ السِّلْعَةِ الْمَبِيعَةِ. وَقَدْ يَتَنَافَسُ الْمُشْتَرُونَ فِيمَا بَيْنَهُمْ فَيَرْتَفِعُ الثَّمَنُ. وَالتَّنَافُسُ أَسَاسُ نِظَامِ حُرِيَّةِ السُّوقِ. وَيُمَدُّ التَّنَافُسُ النَّاسَ بِالْحَافِظِ لِلنَّجَاحِ وَالتَّفُوقِ)
competitiveness	التَّنَافُسِيَّةُ (الْقُدْرَةُ عَلَى الْمُنَافَسَةِ وَالتَّفُوقِ)
compilation	جَمْعُ الْمَعْلُومَاتِ
complementary goods	سِلْعٌ تَكَامُلِيَّةٌ (سِلْعٌ يُوْدِي تَغْيِيرُ الطَّلَبِ عَلَى إِحْدَاهَا إِلَى تَغْيِيرٍ بِالْمَعْدَلِ نَفْسَهُ فِي غَيْرِهَا)
comprador	وَسِيطٌ (كَلْفٌ بَرْتُغَالِيٌّ بِمَعْنَى 'مُشْتَرٍ'، وَهُوَ وَكِيلٌ مُحَلًى لَشِرْكَةٍ أَعْجَنِيَّةٍ فِي الصِّينِ قَدِيمًا)
compromise	تَسْوِيَةٌ، تَنَازُلٌ (تَسْوِيَةٌ يَتَنَازَلُ فِيهَا كُلُّ طَرَفٍ عَنْ شَيْءٍ بِغَرَضِ التَّوَصُّلِ لِاتِّفَاقٍ)
concentration	تَرَكُّزٌ؛ تَرْكِيزٌ
conceptual analysis	التَّحْلِيلُ الْمَوْضُوعِيُّ
concession	امْتِيَازٌ، تَنَازُلٌ

conciliation	مُصَالَحَة (التَّوْفِيقُ بَيْنَ طَرَفَيْنِ مُتَخَاصِمَيْنِ عَلَى يَدِ طَرَفٍ ثَالِثٍ لَا دَخَلَ لَهُ فِي الْخُصُومَةِ. وَالتَّوَافُقُ فِي الْمُصَالَحَةِ طَوْعِيٌّ عَلَى خِلَافِ التَّحْكِيمِ)
conclusion of an agreement	عَقْدُ اتِّفَاقِيَّةٍ
condemnation	إِدَانَة، شَجَب، اسْتِنكَار، اسْتَهْجَان
conditional	مَشْرُوط
conduct	سُلُوك، تَصَرُّف
confederation	اتِّحَادٌ كُونْفِدِرَالِيٌّ (اتِّحَادٌ يَضُمُّ مَجْمُوعَةً دَوْلَ لِتَنْفِيزِ بَعْضِ الْمَهَامِ الْحُكُومِيَّةِ كَالدَّفَاعِ أَوْ السِّيَاسَةِ الْخَارِجِيَّةِ وَلَكِنَّهَا تَظَلُّ دَوْلَاتٌ مُسْتَقِلَّةٌ ذَاتُ سِيَادَةٍ)
confessional	طَائِفِيٌّ
confidential	سُورِيٌّ
configuration	صِبْغَة
confirmation	تَأْكِيد
conflict	صِرَاع
conflict frustration	إِحْبَاطُ الصِّرَاعِ

conflict of interest	تضارب المصالح (موقف تتصادم فيه المصلحة الخاصة لأحد الناس مع المصلحة العامة التي يمثلها. فإذا كان للمشرع استثمارات في عمل ما، وكان هذا العمل سيتأثر سلباً أو إيجاباً بتشريع ما يشارك في سنه يحدث تضارب في المصالح. وقد يختار بإرادته أن يعلن هذا التضارب ويحجم عن التصويت. وإن لم يفعل فقد يتهم بالسلوك اللا أخلاقي)
conflict theory	نظرية الصراع
confrontation	مواجهة
congeries	كتل (ثقافية)
congress	مجلس النواب (يشمل في الولايات المتحدة كلاً من مجلسي النواب والشيوخ)
Congress of Soviets	مجلس السوفييت (مجلس كان يجمع بين رؤساء الجمهوريات السوفيتية في الاتحاد السوفيتي السابق)
congressman	نائب بمجلس النواب
connivance	تواطؤ

conscientious objector	مَنْ يرفضُ الخدمةَ العسكريَّةَ لأسبابٍ أخلاقيَّةٍ
consciousness	الوَعْيُ
conscription	التجنيد الإلزاميَّ (في القُوَّات المسلَّحة)
consensus	إجماع (≈ الآراء، حَوْلَ قُضايا بعينها سواء بين الأحزاب أو في الرأي العام)
consent of the governed	رضا المَحْكوم (الحُكم السليم يجب أن يقوم على رضا الشَّعب عن حُكومتِه. فالحُكومة يجب أن تعبرَ عن إرادة شعبيها لأنها تستمد سُلطاتها من رضا مَحْكوميها، وإن لم تفعل يحقُّ للشَّعب أن يغيِّرَها أو يُسقطها)
conservatism	الاتِّجاه المُحافظ (فلسفَة سياسيَّة تميل إلى الحفاظ على الأمر الواقع وعلى قيم الماضي ولا تقبل التغيير إلا باعتدال. ويرى أنصار هذا الاتِّجاه أن هدم أية مؤسسة ظلت لأجيال تلبي حاجات المُجتمع العامة يعدُّ مُجازفةً ويحتاج لحذر بالغ)
conservative	مُحافظ، ذو توجُّهات مُحافظة (وهو في العادة من كديه الكثير مما يسعى للمُحافظة عليه كالثروة والممتلكات، أو قد يكون من أصحاب الامتيازات ومن مصلحته أن

يبقى الوضع على ما هو عليه. وهو عادةً يؤثر الثابت من
الأعراف والقيم والتراث والدين على أى تغيير قد يعصف
بمصالحة)

conservative party	حزبٌ محافظ
consideration (under ~)	قيدَ البحث
consolidated fund	صندوق سداد الديون العامة (فى إنجلترا)
consolidation	دعم، ترسيخ دعائم
consolidation of corporations	دمج الشركات
consolidation of debts	توحيد الديون
consortium	اتحاد شركات أو مصارف؛ شراكة
conspicuous consumption	الاستهلاك الاستعراضى (استهلاك السلع بشكل مُفرط بهدف المنظر. وهو مُصطلح ابتكره ثورستين فيبلين فى أواخر القرن التاسع عشر، وهو يرى أن هذا النوع من الاستهلاك مشهود فى كافة طبقات المُجتمع؛ فحتى الفقراء قد يشترون أشياء لا يحتاجونها أو تتجاوز إمكاناتهم)
conspiracy	مؤامرة

conspiracy theory

نَظَرِيَّةُ المؤامرة (فكرة قديمة قَدَمِ البشريَّة ترى أن
أى حدثٍ سياسىٍّ أو اقتصادىٍّ أو اجتماعىٍّ هو نتاج
مؤامرات خافية عن جُمُوع الناس، وأن السُّلطات
طَرَف فى عمليات كُبرى من الخِداع تُخفى بها
تصرُّفاتُها ونواياها)

constituency

دائرة انتخابيَّة، جُمهُور الناخبين

constituent assembly

المَجْلِس الانتخابيِّ؛ المَجْلِس التأسيسيِّ

constituent republic

جُمهُوريَّة تأسيسِيَّة (كيانٌ مُخَوَّلٌ بوضعِ دُستور
سياسىٍّ مُستَقِلٍّ أو تعديلِ الدُستور القائم)

constitution

دُستور (وثيقة تضمُّ مَجْموع البنى القانونيَّة والسياسيَّة
الجوهريَّة لدولةٍ ما، وقد يكون الدُستور مكتوبًا أو غير
مكتوب)

constitutional court

المَحْكَمَةُ الدُستوريَّة

constitutional government

الحُكم الدُستورى (أحد أنماط الحُكم
يحدِّد فيه الدُستور السُّلطات المُخَوَّلة لكلِّ
من أفرُع الحُكومة وحقوق الفرد فى علاقته
بالحُكومة، وأى إجراء تتخذه الحُكومة لا
يُنْفِق والدُستور يعدُّ غير مشروع)

constitutional law	القانون الدستوريّ (القانون الذي يحكم العلاقات بين الدولة والمواطن)
constitutional monarchy	مَلَكِيَّة دُسُورِيَّة، النِّظام المَلَكِيّ الدُّسُورِيّ (نِظام حُكْم يرأس الدولة فيه ملك وراثيّ يحكم بمقتضى دستور)
constitutionalism	الدُّسُورِيَّة، الحَيَاة النِّيَابِيَّة (الحُكْم بمقتضى دستور)؛ نَظَرِيَّة الحُكْم الدُّسُورِيّ
constitutionalist	دُسُورِيّ، مُؤيد للدُّسُورِيَّة
consul	قُنْصُل (مَسْؤُول تَعْيِينُهُ دَوْلَةٌ فِي دَوْلَةٍ أُخْرَى لخدمة مواطنيه في إنهاء تَعَامُلَاتِهِم الرِّسْمِيَّة)
consultation	تَشَاوُر
consultative assembly	مَجْلِس استشاريّ
consultative council	مَجْلِس الشُّورَى، مَجْلِس استشاريّ
consulting panel	هَيْئَة اسْتِشَارِيَّة
consumer	مُسْتَهْلِك (مَنْ يَسْتَهْلِك السِّلْعَ وَيَسْتَعْمِل الخِدْمَات؛ فِي مُقَابِلِ المنتج حيث يستهلك السِّلْعَ وَيَسْتَعْمِل الخِدْمَات لِشُبْح حاجاته لَا لِإِنْتِج مَزِيدًا مِنَ السِّلْع)

Consumer Price Index (CPI)	مؤشرُ مُستوى المعيشة (مقارنة أسعار السلع والخدمات الأساسية في فترة ما بنظيرتها في فترة قياسية، ويُستخدم لقياس معدل التضخم)
consumer society	المُجتمع الاستهلاكيّ
consumerism	النزعة الاستهلاكيّة
consumption	استهلاك (يُشير في الاقتصاد إلى استعمال السلع والخدمات في مُقابل 'الإنتاج'، كما يُشير إلى الكم المُستهلك)
consumption pattern	نمط استهلاكيّ
containment	الاحتواء (سياسة بدأت الولايات المتحدة انتهاجها منذ ١٩٤٧ وطوال الحرب الباردة، وكانت تهدف إلى احتواء الشيوعية داخل حدودها القائمة؛ وكانت تتوسّل لذلك إما بالقوّة العسكريّة كما في كوريا وفيتنام، أو بالمعونات التقنيّة والاقتصاديّة للدول غير الشيوعيّة)
contempt of court	ازدراء المحكّمة (إعاقة عمل محكّمة؛ عصيان أمر محكّمة؛ التصرف بما ينم عن إهدار كرامة محكّمة أو تفويض سلّطتها)
contiguous zone	منطقة جوار (نطاق من المياه يتّصل بالمياه الساحليّة)

لدولة ما لا تنطبق عليها الأحكام الخاصة بالمياه الإقليمية إلا أن الدولة المجاورة لها فيها حقوق خاصة محدودة)

continental shelf الرّصيف القاريّ

continuum سلسلة متّصلة

contracting out التعاقد مع شركات خاصة لتقديم خدمات عامّة

contracting party أحد أطراف العقد

contravention نقض؛ خرق؛ انتهاك

control رقابة، تحكّم

controversial منازع جدليّ

convention مؤتمر عام؛ العرف العام

conventions عهود، موائيق

conventional تقليديّ، عرفيّ، متعارف عليه

conventional warfare حرب تقليديّة

conventional weapons أسلحة تقليديّة

conventionalism الالتزام بالتقاليد

convergence	تَقَارُب، التِّقَاء
conviction	إِدَانَة (حُكْمٌ بِالْإِدَانَة)
convoy	مَبْعُوث، قَافِلَة إِمدادات
co-op	جَمْعِيَّة تَعَاوُنِيَّة
co-ops	تَعَاوُنِيَّات
cooptation	تَعَزِيز
coordination	تَنْسِيق
cornerstone	حَجَر الزَّوَايَة
corporation	شِرْكَة (جَمَاعَة مِنَ النَّاسِ يَتَّحِدُونَ مَعًا لِإِنْشَاء كِيَانٍ تِجَارِيٍّ أَوْ مَشْرُوعِ أَعْمَالٍ وَيَعَامَلُونَ قَانُونِيًّا كَفَرْدٍ وَاحِدٍ؛ وَتُبَاعَ أَشْهُمُ الشَّرْكَةِ لِلْمُشْتَرِينَ إِلَّا أَنَّ حَمَلَةَ الْأَشْهُمِ لَا دَخَلَ لَهُمْ فِي إِدَارَةِ الشَّرْكَةِ؛ كَمَا تَخْضَعُ الشَّرْكَةُ لِمَبْدَأِ الْمَسْئُولِيَّةِ الْمَحْدُودَةِ، أَيْ أَنَّ مَالِكِيهَا لَيْسُوا مَسْئُولِينَ قَانُونِيًّا كَأَفْرَادٍ عَنِ دِيُونِ الشَّرْكَةِ)
corporatism	الْمَرْكَزِيَّةُ النِّقَابِيَّةُ (نَظَرِيَّةٌ وَضَعَهَا آدَمُ مَوْلَرُ [١٧٧٩-١٨٢٩] لِنَظْمِ الْمُجْتَمَعِ كُلِّهِ فِي كِيَانَاتٍ اتِّحَادِيَّةٍ تَتَّبِعُ الدَّوْلَةَ. فَأَصْحَابُ الْأَعْمَالِ وَالْعَامِلِينَ مِثْلًا يَنْتَظِمُونَ فِي اتِّحَادَاتٍ صِنَاعِيَّةٍ وَعُمَالِيَّةٍ ذَاتِ تَمَثِيلٍ سِيَاسِيٍّ وَتَسِيطَرُ عَلَى أَنْشِطَةٍ

أعضائها)

correlation

ارتباط

correspondence

تطابق

correspondent

مُرَاسِل

cosmopolitan

عالمىّ (شَخْصٌ يَشْعُرُ بِالْأُلْفَةِ فِي أَى بُقْعَةٍ مِنَ الْعَالَمِ؛ مَدِينَةٌ يَتَجَمَّعُ بِهَا كَثْرَةٌ مِنَ النَّاسِ مِنْ مُخْتَلَفِ الْجَنَسِيَّاتِ)

cossacks

القَزَاق (كَانَ يَشِيرُ أَصْلًا إِلَى جَمَاعَاتٍ شَبِهَ مُسْتَقْلَةً مِنَ التَّتَارِ كَانَتْ تَقْطُنُ مَنَاطِقَ نَهْرِ دَنْبِير، ثُمَّ أُطْلِقَ فِيهَا بَعْدَ عَلَى قَلَّاحِينَ فَرَوْا مِنَ الرِّقِّ فِي بُولَنْدِهِ وَلِيَتَوَانِيَا وَمَسْكُوفِي إِلَى مَنَاطِقِ نَهَرِي دَنْبِيرِ وَالدُّون. وَلِقَوَاتِ الْقَزَاقِ تَارِيخٌ مِنَ الْإِسْتِقْلَالِيَّةِ وَنَالُوا مَزَايَا مِنَ الْحُكُومَةِ الرُّوسِيَّةِ عَلَى خِدْمَاتِهِمُ الْعَسْكَرِيَّةِ فِي الدِّفَاعِ عَنْ حُدُودِ رُوسِيَا وَكَقَوَّاتٍ لِلتَّوَسُّعِ الْإِقْلِيمِيِّ الرُّوسِيِّ)

cost-benefit analysis

تَحْلِيلُ التَّكْلِفَةِ وَالرَّيْحِ (مُقَارَنَةُ تَكْلِفَةِ نَشَاطٍ

اِقْتِسَادِيٍّ مَا بِقِيَمَتِهِ. وَلَا يَقْتَصِرُ هَذَا التَّحْلِيلُ عَلَى

الْحِسَابَاتِ الْمَالِيَّةِ، بَلْ يَشْمَلُ التَّأَثِيرَاتِ غَيْرَ

الْمَلْمُوسَةِ عَلَى نَوْعِيَّةِ الْحَيَاةِ، كَأَن يَحَقِّقَ مَصْنَعٌ

رِبْحًا اِقْتِسَادِيًّا وَلَكِنَّهُ يُصْدِرُ انْبِعَاطَاتٍ ضَارَةً بِصِحَّةِ

الْمَجْتَمَعِ)

Council for Mutual
Economic Aid (Comecon)

مَجْلِسُ التَّعَاوُنِ الْاِقْتِصَادِيِّ الْمُتَبَادَلِ
(كوميكون) (أُنشئ في عام ١٩٤٧ بين دول
أوروبا الشرقية في مُقَابِلِ مَنْظَمَةِ أوروپا
الغربية للتعاون الاقتصاديّ)

Council of Experts

مَجْلِسُ الْخُبَرَاءِ

Council of Ministers

مَجْلِسُ الْوُزَرَاءِ

council of state

مَجْلِسُ الدَّوْلَةِ

council of war

مَجْلِسُ الْحَرْبِ (لِجَنَةِ تَضُمُّ كِبَارَ الْمَسْئُولِينَ الْعَسْكَرِيِّينَ
لَوْضْعِ إِسْتِرَاطِيجِيَّاتِ الْحَرْبِ)

councillor

عَضْوُ مَجْلِسٍ

counter-culture

الثَّقَافَةُ الْمُضَادَّةُ (مُصْطَلَحٌ أُطْلِقَ عَلَى حَرَكَةِ الشَّبَابِ فِي
الْستينيات والتي كانت ترفض عديدًا من مكوّنات
الثَّقَافَةِ الْأَمْرِيكِيَّةِ السَّائِدَةِ)

countermeasure

إِجْرَاءٌ مُضَادٌّ

counter-offense

هَجُومٌ مُضَادٌّ

counter-revolution

ثَوْرَةٌ مُضَادَّةٌ (الْإِطَاحَةُ بِثَوْرَةٍ وَالْعَوْدَةُ إِلَى النِّظَامِ
الاجتماعيّ الذي كان سائدًا قبلها؛ فبعد أن نشبت

ثُورات أطاحت بالنظام الملكيّ في بعض دول أوروبا
نشبت ثُورات مُضادّة أعادت الملكيّات المخلوعة

country party (CP)

حزب ريفيّ

county

مقاطعة؛ لواء؛ مُديرية

county court

مَحكمة إقليمية

coup d'état

انقلابٌ عسكريّ (تغيير عنيف ومُفاجئ للحُكم يقوم به
عسكريّون أو أعضاء بالحزب الحاكم)

court martial

مجلس عُرفيّ؛ مَحكمة عسكريّة (تُنشأ لمحاكمة
عسكريّين لارتكابهم تجاوزات عسكريّة)

court-packing

التدخل في تشكيل هيئة قضائية لمَحكمة

Covenant of the League of Nations

ميثاق عصبة الأمم (١٩١٩)

craft union

نقابة عماليّة تضم أصحاب الحرفة الواحدة

creating jobs

خلقُ فرص عمل

creationism

الإيمان بالخلق (الاعتقاد بأن الله خلق الكون وما فيه
بالصورة التي وردت في سفر التكوين)

credentials

أوراق الاعتماد

credibility

صدقيّة

credit	ائتمان
credit ceiling	السُّقُوف الائتمانيَّة
credit sale	البيع بالأجل
credit risk	مُجازَفة ائتمانيَّة (الخوف ألا يَرُدَّ الدائن دينه في مَوَيعده)
creditor	دائن
Criminal Investigation Department	دائرة المباحث الجنائيَّة
criminal law	القانون الجنائيّ، قانون العقوبات
criterion, criteria (pl.)	مِيعيار، مِعايير
critical point	نُقطة تحوُّل
critical situation	مَوْقِفٌ حَرَج
critique	مَقال نقديّ
cross bench	مقاعد المُستقلين (في الجُزء الخلفيّ من البرلمان)
cross-examination	استجواب الشهود
crossbencher	عُضو مَجْلِس العُموُم البريطانيّ الذي لا يَصوِّت بانتظام لا مع الحُكومة ولا مع المُعارضة
crown debt	مَدْيونيَّة حُكوميَّة

crown law	القانون الجَزائِيّ
crown prince	وَلِيّ العَهْد
crown princess	وَلِيَّةُ العَهْد: زوجة وَلِيّ العَهْد
crude oil reserves	احتياطيّ خام النّفط
cruiser (warship)	طرّاد
cult of personality	عِبادة الفَرْد (سُلطات الزّعيم الأُوحد في النّظْم الشّموليّة تدعّمها دعاية مبالغ فيها لشخصه، كُنْشَر صوْره في الميادين العامة وفي كافّة المصالح الحُكوميّة والمدارس وإطلاق اسمه على مرافق البلاد بوْصفه أباً للشّعب وتجسيداً للحكمة والشّجاعة والزّعامة بما له من صفات خارقة)
cultural chargé d'affaire	مُلحق ثقافيّ
cultural ethos	رُوح الشّعب الثّقافيّة
cultural revolution	ثَوْرَة ثقافيّة
cumulative theory	النّظريّة التراكميّة
curfew	حَظْر التجوّل (مَوْعد في المساء عادةً يُحظَر بعده على المواطنين الخروج إلى الشوارع أو الأماكن العامة. وهذا الحَظْر تفرضه

أحياناً قُوَّة عَسْكَرِيَّة تحتل شَوَارِع المَدِينَةِ لإِحْكَام سَيطَرَةِ
الحُكُومَةِ أَوْ الحِفاظِ عَلَى الأَمْنِ العامِ

current convertibility حَقَّ تَحْوِيلِ العُمَلاتِ (حَقَّ تَحْوِيلِ عُمَلَةٍ بِلَدٍ مَا
بِسَعْرِهَا الجارى إِلَى عُمَلَةٍ أُخْرَى بِسَعْرِهَا الجارى
بِمَا يَسْمَحُ لِلْمَواطِنِ بِإِجْراءِ تَعامُلاتٍ فى سَوقِ
أَجْنَبِيَّةٍ وَهُوَ فى بِلَدِهِ. وَحَقَّ تَحْوِيلِ العُمَلَةِ مِنْ
أَساسِيَّاتِ التِّجارَةِ العالَمِيَّةِ)

current account حِسابِ جارى

current account surplus فائِضُ الحِسابِ الجارى (زِيادةُ الصادراتِ عَنِ
الوارداتِ فى الدَّوَلَةِ)

custodianship (under ~) الحِرَاسَةُ (تَحْتَ ~)

custom duties رُسُومُ جُمُركِيَّةٍ

customary law القانُونُ العُرْفِيُّ

cut across تَخْطِى الحَوَاجِزَ

cut the Gordian knot إِيجادُ حَلٍّ سَريعٍ لِمُشْكِلةٍ صَعْبَةٍ

cyber terrorism إِرهابُ الفُضاءِ الإِلِكْترُونِيِّ (هُجُومُ جَماعَةٍ أَوْ فَرْدٍ لَهُ
غَرَضُ سِياسِيٍّ عَلَى مَوقِعٍ بِالشَّبْكَةِ الدَّوْلِيَّةِ بِهَدَفِ تَدْمِيرِهِ
أَوْ تَعْطِيلِهِ)



dark horse	مُرْشَحٌ مَجْهُولٌ (مُرْشَحٌ غَيْرٌ مَعْرُوفٌ وَقُرْصُهُ فِي الْفَوْزِ تَعَدُّ ضَنْبِيلَةً)
de facto	قَائِمٌ؛ فِعْلِيٌّ (بِصَرْفِ النَّظَرِ عَنِ الْمَشْرُوعِيَّةِ أَوْ عَدَمِهَا)
de facto authority	السُّلْطَةُ الْفِعْلِيَّةُ (بِصَرْفِ النَّظَرِ عَنِ مَشْرُوعِيَّتِهَا أَوْ عَدَمِ مَشْرُوعِيَّتِهَا)
de facto discrimination	الْتِمِيزُ الطَّوْعِيُّ (الْتَفْرِقَةُ الَّتِي تَحْدُثُ فِعْلِيًّا [كَمَا فِي الْمَدَارِسِ] وَإِنْ لَمْ يَتَطَلَّبْهَا الْقَانُونُ)
de facto recognition	الاعتراف بالأمر الواقع
de facto segregation	الفَصْلُ الطَّوْعِيُّ (الْتَفْرِقَةُ الَّتِي تَحْدُثُ فِعْلِيًّا [كَمَا فِي الْمَدَارِسِ] وَإِنْ لَمْ يَتَطَلَّبْهَا الْقَانُونُ)
de jure	شَرْعِيٌّ
de jure segregation	الفَصْلُ الْقَانُونِيُّ (تَفْرِقَةٌ يَفْرِضُهَا الْقَانُونُ)
dead heat	تَعَادُلٌ (فَوْزٌ حَزَيْنٌ أَوْ مُرْشَحَيْنِ بِنِسْبَةٍ وَاحِدَةٍ مِنْ

الأصوات أو بعدد متساوٍ من المقاعد في اقتراع أو
انتخابات)

dead law	قانون غير نافذ
dead letter	غير ذي موضوع
deadlock	ورطة؛ مأزق (ناجم عن ضغط من قوتين متكافئتين)
death penalty	عقوبة الإعدام
death rate	معدل الوفيات
debate	مناظرة، جدل
debt service	فوائد الديون (الفوائد المستحقة على القرض في فترة محددة)
debit	مدين
debtor	مدين
debunking	فضح الزيف، كشف كذب المزاعم
decentralization	اللامركزية (تفتيت السلطة المركزية وتوزيعها على نطاق أوسع كالمحليات)
decision-maker	صاحب القرار

decision-making	اتخاذ القرار
decolonization	جلاء الاستعمار؛ إنهاء الاستعمار
deconstruction	تفكيك
deconstructionism	التفكيكية
decree	مرسوم، قرار
decriminalization	إباحة (إجازة الفعل بعد أن كان مجرمًا)
defamation	تشهير، تجريح، قذف
default	قصور في الأداء (كالعجز عن سداد دين مستحق السداد)
defeatism	الروح الانهزامية
defector	منشق
defendant	المدعى عليه؛ المتهم
defense budget	موازنة الدفاع (الجزء من الموازنة المخصص للدفاع)
defense counsel	مُحامى الدفاع
defense mechanism	آلية دفاعية
Defense Planning Committee (DPC)	لجنة التخطيط الدفاعي (إحدى لجان 'مجلس

شمال الأطلسي، وتضم أعضاء دائمين للدول
الأعضاء الستة عشر، ومقرها بروكسل

defenseless

بلا دفاعات

deficit

عجز (~ الموازنة مثلاً، ويحدث حين تزيد قيمة واردات
الدولة عن قيمة صادراتها)

deficit financing

تمويل العجز (العمل في ظل عجز في الموازنة
يمول عن طريق الاقتراض. والغرض من تمويل
العجز تحفيز الاقتصاد بزيادة الإنفاق الحكومي بما
يزيد القوة الشرائية ويهيئ مزيداً من فرص العمل)

deficit spending

الإنفاق التعويضي (إنفاق الحكومة الأموال
المقتترضة بغرض تحفيز الاقتصاد)

definition of situation

تحديد الموقف

deflation

انكماش (خفض النشاط الاقتصادي ومن أماراته انخفاض
الأسعار والأجور وفرص العمل والواردات. وقد ينجم عن
رفع الضرائب أو رفع سعر الفائدة أو خفض الإنفاق
الحكومي. ويمكن اللجوء لسياسة الانكماش لتحسين
ميزان المدفوعات عن طريق خفض الطلب، ما يؤدي إلى
انخفاض الواردات)

defunct (~ organization)	لم يَعدْ له وُجود (كالاتحاد السُوفيتيّ مثلاً)
delegate	مُفوض، مندوب (شخص مُفوض بالتصرف كممثل لغيره)
delegation	وفد؛ تفويض؛ انتداب
delegation of authority	تفويض السُلطة
delimitation	تَرسيم الحدود
demagogue	عَوَّاثيّ (شخص يسعى للفوز بالتأييد بالتلاعب بالألفاظ والشعارات على مخاوف الجماهير ومشاعرهم)
demagoguery	العَوَّاثيَّة
demand curve	مُنحنى الطَلَب (خَط يَصوِّر الطَلَب على منتج للدلالة على سعره)
demarcation	تَرسيم الحدود
demilitarized zone	مَنطقة مَنزوعة السَّلاح
demobilization	تَرسيع الجنود
democracy	الديمقراطية (حُكم الأغلبية من خلال نواب منتخبين في ظل نظام انتخابيّ حرّ، مع الاعتراف بحقوق

الأقليات وبالحرّيات الأساسيّة وتكافؤ الفرص)

democratic centralism

المركزيّة الديمقراطيّة (تركيز السُلطة في
يد قيادة الحزب الشيوعيّ، ما يعدّ نظريّاً
في صالح الشعب)

democratic leadership

قيادة ديمقراطيّة

democratic party

حزب ديمقراطيّ

democratization

التحوّل الديمقراطيّ

democrats

الديمقراطيّون

demographic policy

السياسة السكّانيّة

demographics

إحصاء سكّانيّ (يشمل معدّلات المواليد والوفيات
والزّواج والبنى العرقيّة وغيرها في سّكان بلد ما
ودراسة ما للتّغيير السّكّانيّ من تأثيرات على
السلوك الانتخابيّ وغيره)

demonstration

مُظاهرة، تظاهر

denaturalization

نقض التّطبيع

denomination

مِلّة، طائفة دينيّة

denominator

قاسمٌ مُشترك، سمة مُشتركة

denounce; denunciation	ألغى، إلغاء؛ أبطل، إبطال
denuclearized zone	مَنْطِقَة مَنْزُوعَة السِّلَاح النُّوَوِيّ
department	قسم؛ وَزَارَة (فِي الْوَلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ دُونَ غَيْرِهَا)
Department of State	وَزَارَة الْخَارِجِيَّة (فِي الْوَلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ)
dependence, dependency	تَبَعِيَّة
dependency theory	نَظَرِيَّة التَّبَعِيَّة
deployment	اِنْتِشَار
depopulation	تَهْجِير، تَفْرِيق سُكَّانِيّ
deportation	تَرْحِيل (قَدْ يَرْحَلُ الْمُهَاجِرُونَ غَيْرُ الشَّرْعِيِّينَ مِثْلًا إِنْ لَمْ يُثَبِّتُوا حَقُّهُمْ فِي الْإِقَامَةِ)
deportees	مُبْعَدُونَ
deposit	إِيدَاع مَصْرُفِيّ
deposition	خَلْع
depression	كَسَاد (تَبَاطُؤٌ فِي النِّشَاطِ الْاِقْتِصَادِيّ يُفْضِي لَانْخِفَاضٍ فِي الْإِنْتِاجِ وَفِي اسْتِثْمَارِ رَأْسِ الْمَالِ وَفِي فُرْصِ الْعَمَلِ وَالْأَجُورِ).

depth charge	قُبْلَة مائية
deputy	نائب، نواب
deputy minister	نائب الوزير
deputy premier	نائب رئيس الوزراء
deregulation	تحرير الشيء من سيطرة الحكومة
derivations	مُشتقات
derived demand	طلب مشتق (الطلب على عنصر إنتاج ناجم عن الطلب على سلعة يدخل في إنتاجها هذا العنصر)
derogation (in ~ of ...)	خَرْق، انتهاك
desegregation	وَقْف الفصل العنصريّ
desertification	التصحّر
despot	مُسْتَبِدّ (حاكم ذو سلطات مطلقة)
despotism	استبداد
destabilization	زَعزعة الاستقرار (سواء من قِبَل مُتمردين في الداخل أو عُملاء قوّة خارجية سعيًا للإطاحة

بالحكومة القائمة)

destructive	مُدْمِرٌ، تَدْمِيرِيّ
detachment	تَجَرُّدٌ، حَيْدَة
detainee	مُعْتَقَلٌ، مُحْتَجَزٌ (شَخْص)
detection system	جهاز كشف
détente	انفراج (في علاقات متأزّمة بين دول)
detention	اعتقال، احتجاز
detention camp	مُعْتَقَلٌ (مَكَان)
determinants	مُحَدِّدَات
determinism	الْحَتْمِيَّة
deterrence	رَدْع (سياسة دفاعية تؤكّد بها دولة أن لديها قوّة عسكريّة كافية لمنع عدو مُرتَقِب من مهاجمتها. ولايزال السّلاح النوويّ يمثل الرادع الأكبر)
deterrent	رادع
detribalization	فُقدان الطّابع القبليّ
devaluation	خَفَض قيمة العملة (في مقابل سائر العملات؛ وهو

إجراء، يُتخذ عادةً في حالة طارئة كموازنة العجز في
المدفوعات حيث تفوق قيمة واردات الدولة قيمة
صادراتها، ومن شأن هذا الخفض أن يزيد من صادرات
الدولة ويحد من وارداتها)

الدول المتقدمة developed countries

الدول النامية developing countries

سياسة التنمية development policy

تنموي developmental

تفويض (نقل بعض الصلاحيات من جهة مركزية إلى
جهة أدنى)؛ الأبلولة (انتقال الملكية أو السلطة أو
الحق من شخص لآخر)

تفويض صلاحيات (من الحكومة
المركزية إلى المحليات) devolution of power

جدلية؛ جدل (أسلوب هيجلي لفهم كافة عمليات
الطبيعة والتاريخ، فكل شيء يخضع لعملية جدلية من
طريحة ونقيضة وتوفيق بينهما. فالشيء يُفرز من داخله
نقيضه أو نفيه، ومن الصراع بين الشيء ونقيضه ينشأ
التوفيق بينهما. واستعان كارل ماركس بالجدل الهيجلي في

وضع المادية الجدلية والعقيدة الماركسيّة

dialectical materialism

المادية الجدلية (أب النظرية الماركسيّة
استقفاها كارل ماركس من نظرية الجدَل
لدى الفيلسوف الألماني هيجل وطبقها على
التاريخ السياسي والاقتصادي، فالرأسمالية
(الطريحة) أفرزت الاشتراكية (التقيضة) من
داخلها من خلال البروليتاريا التي خرج
منها في النهاية مُجتمع شيوعيّ (نتيجة
توفيقية). ويرى ماركس أن هذه من قوانين
التاريخ الثابتة)

dictator

طاغية (حاكم يتخذ لنفسه السلطة المطلقة دون رضا
الشعب)

dictatorship

نظام شمولي (نمط حكم تتركز السلطة فيه في يدي
فرد واحد هو الطاغية ولا اعتبار فيه لحقوق الإنسان
الإنسانية)

dictatorship of the proletariat

دكتاتورية البروليتاريا؛ استبداد
الطبقة العمالية (مفهوم ماركسيّ
صاغه أوجوست بلانكيه [١٨٠٥-
١٨٨١] ويشير إلى فترة تعُتَب انتصار

طبقة العمال على البرجوازية
الرأسمالية؛ ثم يفسح حكم طبقة
العمال المجال لمجتمع شيوعي بلا
طبقات

diehard مُحافظ متطرف (من يتشبث بآرائه ومعتقداته حتى بعد
تقادمها وزوالها)

diffusionism الانتشارية

diminishing returns تناقص العائد (مبدأ اقتصادي يقول بأن تزايد
أحد عناصر الإنتاج مع ثبات سائر العناصر
يؤدي في النهاية إلى تناقص العائد)

diplomacy الدبلوماسية (نهج إدارة العلاقات سلمياً بين الدول)

diplomatic immunity الحصانة الدبلوماسية (حقوق خاصة تُمنح
للدبلوماسيين منها الحصانة من القوانين
السارية في البلد المعيّن فيه)

diplomatic relations علاقات دبلوماسية

diplomatic representation تمثيل دبلوماسي

direct action إجراء مباشر (إجراء تتخذه جماعة ما لتحقيق
أهدافها دون المرور بالقنوات المقررة، كإقدام

جَمَاعَة من العَمَال على الإضراب دون دَعَم من نقابة
العَمَال مثلاً)

direct democracy الديمُقراطية المباشرة (ديمُقراطية يتخذ الشعب
فيها قراراً مباشراً لا من خلال نوابه المنتخبين؛
ومن ذلك الاستفتاء مثلاً أو إقالة مَسْؤول
حُكوميّ بتصويت شعبيّ)

direct mail marketing التَّسويق عن طريق الدَّعاية المباشرة بالبريد

direct (popular) referendum استفتاء (شعبيّ) مباشر

direct primary انتخابات أوليّة مباشرة (يختار الناخبون فيها
مرشحيّ حزبهم للمنصب)

direct talks مُفاوضات مباشرة

direct tax ضريبة مباشرة

directives توجيّهات

disaffected groups جَماعات ساخطة

disaffection سَخَط

disallowance إلغاء (سُلطة مُخوّلة للحكومة الاتحاديّة بإلغاء أى
قانون تستنه المحلّيات)

disapproval	عَدَمُ إِقْرَارٍ، عَدَمُ تَصْدِيقٍ
disarmament	الْحَدُّ مِنَ التَّسَلُّحِ، نَزْعُ السِّلَاحِ
discharge	إِبْرَاءُ ذِمَّةٍ (كِتَابِيٍّ)؛ مُخَالَصَةٌ
disciplinary board	مَجْلِسُ تَأْدِيبٍ
disciplinary tribunal	مَحْكَمَةُ تَأْدِيبِيَّةٍ
discipline	فَرْعٌ مِنَ أَفْرُعِ الْعِلْمِ
discourse	خِطَابٌ، لُغَةُ الْخِطَابِ، حِوَارٌ
discrimination	التَّمْيِيزُ (مُعَامَلَةُ الشَّخْصِ بِصُورَةٍ مُخْتَلِفَةٍ وَغَيْرِ مُتَسَاوِيَةٍ بِسَبَبِ الْعِرْقِ أَوِ الْجِنْسِ أَوْ بَلَدِ الْمُنْشَأِ أَوْ الْكَوْنِ أَوِ السِّنِّ أَوِ الْإِعَاقَةِ الْبَدَنِيَّةِ أَوْ غَيْرِ ذَلِكَ)
diseconomy	سَلْبِيَّاتُ النَّمُو الْاِقْتِصَادِيَّ
disenfranchisement	الْحِرْمَانُ مِنْ حَقِّ التَّصْوِيتِ
disengagement	الْفَصْلُ بَيْنَ الْقُوَّاتِ
disequilibrium	اِخْتِلَالُ التَّوَازُنِ
disinformation	مَعْلُومَاتٌ مُضِلَّةٌ (تُنْشَرُ عَمْدًا وَخَفِيَّةً فِي الْعَادَةِ بِفَرَضِ التَّأْثِيرِ عَلَى الرَّأْيِ الْعَامِّ أَوِ الْخَصْمِ)

disintegration	لا تكامل
disorganization	تفكك
displaced person	مُشردّ (مَن اضطرَّ للرَّحيل عن بلدِه بسبب الحرب أو الاضطهاد)
displacement	إعادة توزيع السُّكان
disseminal	التَّحلُّل من القيود
dissension	شقاق، انقسام
dissenting opinion	رأى مُخالف لرأى المَحكمة
dissident	مُنشَقّ (عن النِّظام السِّياسيّ - الشيوعيّ عادةً - في بلدِه)
dissolution	حَلّ، تفكيك؛ تسريح
dissolve the House	حَلّ البرلمان
dissolve the session	رَفَعَ الجَلْسة، أنهى الاجتماعَ
distribution of forces	توزيع القوَّات
distribution of income	توزيع الدَّخْل
distribution of the estate	توزيع التُّركة
distribution of wealth	توزيع الثُّروَة

distributive laws	قواعد التوزيع (قوانين تُستَن لتوزيع السلع والخدمات العامة على أفراد المجتمع)
dive bomber	طائرة انقضائية
divide and rule	فَرِّق تَسُد (إستراتيجية برعت فيها إمبراطورية الروم ومن بعدها الإمبراطورية البريطانية)
divided government	حُكومة مُنقسِمة
divine right	الحَقَّ الإلهيَّ (اعتقاد قديم بأن الملك يعينه الربُّ ليحكم، وهو حق لا ينتقل إلا بالتوارث، وضعف هذا الاعتقاد في أواخر القرن التاسع عشر)
division line	خط التقسيم
division of labor	توزيع العمل (نَهج في الإنتاج تعتمدُه الاقتصادات الحديثة ويقوم على التخصُّص في جزءٍ محدَّد من العملية الإنتاجية)
division of powers	توزيع السلطات
doctrinaire	نظريّ غير عمليّ (مَن يحرص على تطبيق النظرية دون مراعاة الظروف الخاصة)
doctrine	عقيدة، مذهب، مبدأ

documentary sources	مَصَادِرُ مَوْثِقَةٍ
documentation	تَوْثِيقٌ
dogma	عَقِيدَةٌ، مُسَلِّمَةٌ (دِينِيَّةٌ عَادَةً وَتَسْتَنْهَا جِهَةً دِينِيَّةً وَلَا تَقْبَلُ النَّقَاشَ وَلَا دَلِيلَ مُقْنِعٍ)
dogmatism	الإِيمَانُ الْجَازِمُ، الِاعْتِقَادُ الصَّارِمُ
domestic	مَحَلِّيٌّ، دَاخِلِيٌّ
domestic indebtedness	الْمَدْيُونِيَّةُ الدَّاخِلِيَّةُ
domestic system	نِظَامُ الْإِنْتِاجِ الْمَنْزَلِيِّ
domestic trade	التُّجَارَةُ الدَّاخِلِيَّةُ
domination	هَيْمَنَةٌ
domino theory	نَظَرِيَّةُ الدُّومِينُو (فِكْرَةٌ سَادَتْ إِيَّانَ الْحَرْبِ الْبَارِدَةِ لِتَبْرِيرِ الدَّعَمِ الْأَمْرِيكِيِّ لِفَيْتْنَامِ الْجَنُوبِيَّةِ ضِدَّ فَيْتْنَامِ الشُّمَالِيَّةِ الشُّيُوعِيَّةِ. وَتَرَى الْفِكْرَةَ أَنَّ خُضُوعَ آيَةٍ دَوْلَةٍ بِجَنُوبِ شَرْقِ آسِيَا لِلشُّيُوعِيَّةِ تَتَّبَعُهَا دَوْلٌ أُخَرَى كَلَاوُسُ وَكَمْبُودِيَا، مَا يَمْنَحُ الشُّيُوعِيَّةَ نُفُوذًا أَكْبَرَ. وَتُطَبِّقُ النَظَرِيَّةُ حَالِيًا مِنْ حِينٍ لآخرَ عَلَى الْمَدِّ الْأَصُولِيِّ الْإِسْلَامِيِّ)

donations	تبرّعات
double jeopardy	الخُضوع للمُحاكمة عن تُهمة واحدة مرّتين
double standard	ازدواج المعايير
Dow Jones Industrial Average (DJIA)	مُؤشّر داو جونز الصّناعيّ (مُؤشّر أسعار الأسهم بسوق نيويورك للأوراق الماليّة)
downsizing	خَفَض العِمالة؛ خَفَض حَجْم الحكومة
doxa	مُعْتَقَدات (كَلَفْظ يونانيّ بِمعنَى 'رَأْي' قد يكون صائِبًا في جانب منه ولكن يصعُب تعليله بِأكمله)
draconian measures	إِجْراءات مُشدّدة (نسبةً لدِراكو الحاكم اليونانيّ القَدِيم الذي فَرَض على أثينا قانونًا صارمًا في عام ٦٢١ ق.م)
draft (the ~)	التجنيد الإلزاميّ (في القُوّات المسلّحة)
drafting committee	لجنة صياغة
draw up the agenda	وَضَعَ جَدولَ الأعمالِ
drawback	استرداد الرُّسوم الجمرُكيّة (بعد إعادة تصدير السلعة المستوردة)

drive	بائع، حافز، دافع؛ حملة دعائية
drug traffic	تَهريب المخدرات
dual-purpose	مزدوج المهام، ذو غرض مزدوج
due on ...	واجب الأداء في ...، مُستحق في ...
due process	الإجراءات المتبعة (إجراءات قانونية استُنت لصون حقوق الفرد وحرياته أمام القانون)
Duma	البرلمان الروسى
dumping	الإغراق (بيع السلعة بكميات كبيرة فى الخارج بأثمان أقل مما هى عليه فى السوق المحلية بغرض التخلص من فائض وكسب ميزة تنافسية)
dusk-to-dawn curfew	حظر التجول من الغروب إلى الشروق
dyad	ثنائى، مزدوج
dyed-in-the-wool	ثابت على مبداه
dynamics	ديناميات
dynasty	أسرة حاكمة



Early Warning System	نظام الإنذار المبكر
earmarked	مُخصَّص (لغرض ما، كالأموال المُخصَّصة في الموازنة لمشروعات بعينها)
East India	الهند الشرقية
easy money	قُروض مُنخفضة الفائدة
ecclesiastical tribunal	مَحكمة كَنسِيَّة
eclecticism	الانتقائيَّة
ecological change	التغيُّر البيئي
ecological pollution	تلوُّث البيئة
economic area	مَنطقة اِقْتِصادِيَّة
economic blockade	حَظْر اِقْتِصادِيّ
economic competition	مُنافسة اِقْتِصادِيَّة
economic determinism	الحَتْمِيَّة الاقتصادية (مفهوم ماركسيّ يرى

أن كافة التحوّلات الاجتماعية والسياسية
تنشأ عن الحتمية الاقتصادية)

economic geography	الجغرافيا الاقتصادية
economic growth	النمو الاقتصادي (زيادة في ناتج السلع والخدمات يُحسب سنوياً ضمن إجمالي الناتج القومي)
economic history	التاريخ الاقتصادي
economic integration	تكامل اقتصادي
economic man	الإنسان الاقتصادي
economic organization	تنظيم اقتصادي
economic planning	تخطيط اقتصادي
economic reform program	برنامج الإصلاح الاقتصادي
economic sanctions	عقوبات اقتصادية
economic structure	البنية الاقتصادية
economic system	نظام اقتصادي
economic theory	نظرية اقتصادية

economic value	قيمة اقتصادية
economic warfare	حَرْب اقتصادية (نزاع بين دولتين حول قضايا اقتصادية حيث تتخذ كل منهما إجراءات ضد الأخرى منها زيادة التعريف الجمركية أو الحد من الواردات أو مقاطعة السلع)
Economically developed countries (EDC)	الدول المتقدمة اقتصادياً
economics	علم الاقتصاد (علم إدارة توزيع السلع والخدمات والموارد لتلبية الاحتياجات البشرية)
economy	اقتصاد (نظام إنتاج السلع والخدمات وتوزيعها واستهلاكها في بلد ما)
eco-system	النظام البيئي
Ecumenism	مبدأ توحيد الكنائس (حركة بروتستانتية تسعى إلى الجمع بين كافة الطوائف المسيحية في كنيسة واحدة)
egalitarianism	المساواة (لا تعني أن يكون المواطنون متساوين، بل المساواة في الفرص والحقوق السياسية والاجتماعية للمواطنين كافة)
election	انتخاب (الطريقة التي يُختار بها المسؤول العام أو الخاص)

من بَيْنَ مَجْمُوعَةِ مُرْشَحِينَ مِنْ خِلَالِ التَّصْوِيتِ وَالْاِقْتِرَاعِ

election campaign

مَعْرَكَةُ انْتِخَابِيَّةٍ

election district

دَائِرَةُ انْتِخَابِيَّةٍ

electioneering

الانْتِخَابَاتِ

elector

نَاخِبٍ

electoral college

الْمُجْمَعُ الْاِنْتِخَابِيّ (يُعَيَّنُ لاختيار رئيس الولايات
المتحدة ونائب رئيسها)

electoral list

القائمة الانتخابية

electorate

جُمْهُورُ النَّاخِبِينَ (المؤهلين للتصويت في دائرة
انتخابية)

electronic media

الإعلام الإلكتروني

elimination

إقصاء

elite

الصُّفُوفُ، النُّخَبَةُ (فئة أو شريحة اجتماعية صغيرة تحظى
بمميزات إما في الثروة أو التعليم أو المكانة أو السُّطوة
السياسية أو التدريب أو غير ذلك)

elitism

النُّخَبِيَّةُ؛ حُكْمُ النُّخَبَةِ (الإيمان بحُكْمِ النُّخَبَةِ، فإذا دافع
أحد الساسة عن سياسة تتنافى وتكافؤ الفرص اتهم

بالنخبويّة

emanicipation التحرُّر؛ التَّحرُّر (من العُبوديّة أو القَهْر)

embargo حَظَر (تَقْرُضُه حُكُومَة على التَّجَارَة أو على سِلْعَة بَعَيْنِهَا
مع بَلَد بَعَيْنَه)

embassy سِفَارَة

embezzlement اخْتِلاس (استيلاء الموظَّف على مال أو سِلْع في
عُهدته)

embroilment نِزَاع

emergency laws قَوَانِين الطَّوَارِئ

emergency session جَلْسَة طَارِئَة

emeritus فَخْرِيّ؛ مُتَقَاعِد

emigration هِجْرَة خَارِجِيَّة (السَّفَر والإِقَامَة في بَلَد آخَر)

eminent domain حَق الدَّوْلَة في الاستيلاء على مُمْتَلِكَات خَاصَّة
لِلْمَنْفَعَة العامّة نَظِير تَعْوِض عَادِل

empire إِمْبَرَاطُورِيَّة (دَوْلَة تُخْضِع لِحُكْمِهَا عَدِيدًا من البِلَاد
والشُعُوب على مُسْتَوَى العَالَم)

empirical تَجْرِبِيّ

empirical political analysis	التحليل السياسى التجريبى
employ (v.), employment (n.)	توظيف، تشغيل
employee society	مُجْتَمَع التنظيم البيروقراطى للعمل
employment	عمالة، تشغيل
employment parity	التساوى فى العمالة (عندما تكون تركيبة القوة العاملة فى شركة ما تماثل تركيبة السكان فى المنطقة)
en masse	بصورة جماعية
enacted law	قانون تشريعى
enactment	تشريع؛ سن القوانين
enclave	منطقة تحيط بها اراضٍ تتبع دولة أخرى
encounter	مواجهة، صدام
endangered species	أنواع مهددة بالانقراض
endeavors	مَسَاعٍ
energy crisis	أزمة الطاقة
enfranchisement	منح حق التصويت

Enlightenment

التنوير (حركة فكرية أوروبية في القرنين السابع عشر والثامن عشر مزجت الأفكار المتعلقة بالله والعقل والطبيعة والإنسان في رؤية عالمية ألهمت بتطورات ثورية في الفن والفلسفة والسياسة، ورأى مفكروها أن المعرفة لا تتأتى إلا من خلال مشاهدة بهدى من العقل وأن استمرار التقدم في المعرفة والأخلاق ممكن عن طريق العقل، وأن الطبيعة البشرية يمكن تغييرها بالتعليم)

enquiry (commission of ~)

تقصي الحقائق (لجنة ~)

entente

اتتلاف دول؛ تحالف دول

enterprise

مشروع تجاري؛ مؤسسة تجارية

entertainment tax

ضريبة الملاهي

entitlement

أحقية

entrepreneur

مُقاوِل (مَن يُقيم مشروعًا ويوفّر التمويل اللازم وينظّم الإنتاج ويعيّن الإدارة ويتحمّل المجازفة أملًا في النجاح والربح)

entrepreneurship

روح المبادرة؛ الريادة في مجال الأعمال

Environmental Protection Agency (EPA)

هيئة حماية البيئة (في)

الولايات المتحدة)

environmental protection

حماية البيئة (الحفاظ على الموارد الطبيعية وتشمل الحفاظ على نوعية الماء والهواء والحيوان والنبات والتعامل مع النفايات السامة والمبيدات)

environmentalism

النزعة البيئية (العمل على الحفاظ على الموارد الطبيعية من ماء وهواء وحيوان ونبات وحمايتها من التلوث وتأثيراته)

envoy

مبعوث خاص (شخص أقل من مستوى سفير توفده حكومة إلى بلد أجنبي لإجراء أعمال دبلوماسية)

equal opportunity

تكافؤ الفرص (في التعليم والعمل وغيرهما للمواطنين كافة دون تمييز بسبب العرق أو الجنس أو الدين أو بلد المنشأ)

Equal Employment Opportunity
Commission (EEOC)

لجنة التكافؤ في فرص
العمل

Equal Rights Amendment
(ERA)

تعديل بند المساواة في الحقوق (اقتراح بتعديل الدستور الأمريكي بحيث يجعل التمييز بسبب الجنس غير دستوري وليس

مجرّد 'غَيْر قانوني' كما هو الحال الآن)

equality المساواة (في الفُرص وأمام القانون)

equality of rights التساوى في الحقوق

equality rights حقوق المساواة (قسم من ميثاق الحقوق والحريات يحظر على الحكومات التمييز ضد بعض فئات الشعب)

equilibrium توازن (معناه في الاقتصاد استقرار الظروف الاقتصادية وثبات المتغيرات لفترة من الزمن. فإذا كانت كمية السلع التي يود المشترون شراءها بالسعر السائد [الطلب] تقابلها الكمية التي يريد البائعون بيعها بذلك السعر [العرض] يتحقق توازن السوق)

equity أرصدة شراكة ما بعد خصم ديونها؛ الفارق بين القيمة السوقية للأرصدة وما عليها من مطالبات

equity investment شراكة رأس المال

eradication إبادة

espionage تجسس

esprit de corps رُوح الجماعة

establishment	مُؤَسَّسة
Establishment Clause	البَند الخاص بفَرَض دِيانة رَسْمِيَّة (بَند في التعديل الأول للدُّستور الأمريكيّ يحظرُ على مجلس النواب تمرير أى قانون يفرض دِيانة رَسْمِيَّة للدولة، ويقترن ببَند يحظرُ تقييد حُرِّيَّة التعبير عن العقيدة)
Establishment-of-religion Clause	البَند الخاص بفَرَض دِيانة رَسْمِيَّة (انظر Establishment Clause)
estate duty	ضَرِبَة التَرَكَات
estate tax	ضَرِبَة الأَيْلولة (ضَرِبَة تُفَرَض على نَقْل مِلْكِيَّة أُملاك المتوفَّى لوَرَثته)
ethnic cleansing	التطهير العِرْقِيّ (الإبادة المتعمَّدة والمنظَّمة لجماعة عِرْقِيَّة أو سياسيَّة أو دينيَّة أو ثقافيَّة)
ethnic group	جماعة عِرْقِيَّة (فئة من المواطنين تختلف في العِرْق واللُّغة والعادات وغيرها عن المُجتمَع الأكبر الذي تعيش فيه)

ethnic revivalism	الصَّحوة العِرقِيَّة
ethnocentrism	التَفُوقُ العِرقِيّ؛ التَّعَصُّبُ العِرقِيّ (إيمان المواطن بالتفوق المتأصل لجماعته العِرقِيَّة أو الثقافيَّة)
ethnonational group	جَماعَة عِرقِيَّة قَوْمِيَّة
ethos	رُوحُ الشَّعب
Eurocentrism	التَفُوقُ الأوروپيُّ
Eurocommunism	الشيوعيَّة الأوروپيَّة (الأحزاب الشيوعيَّة في أوروبا الغربيَّة)
European Atomic Energy Commission (Euratom)	مُفَوَّضِيَّة الطاقة الذريَّة الأوروپيَّة
European Community (EC)	المَجْمُوعَة الأوروپيَّة (تَشْمَلُ خَمْسَ عَشْرَةَ دَوْلَة هي بِلجيكا، الدنمارك، فرنسا، ألمانيا، إيطاليا، أيرلندة، لكسمبورج، هولندة، البرتغال، إسبانيا، المملكة المتَّحدة ومقرها بروكسل بِلجيكا، تَسعى لِتَوْحِيد سياساتها في كثير من القَضايَا كالزَّراعة والبيئة والتَّجارة والبحوث والتنمية. وفي عام ١٩٩٣ أزيلت كافة الحواجز بينها في

التجارة والخدمات وتنقل المواطنين؛ وفي عام ١٩٩٨ أنشأت المجموعة مصرفاً مركزياً أوروبياً؛ وفي عام ٢٠٠٢ أقرت إحدى عشرة دولة منها اليورو عملة موحدة لها. ورئاسة المجموعة تتغير كل ستة أشهر بالتداول بين دولها الأعضاء)

European Economic Community
(ECC)

المجموعة الاقتصادية الأوروبية
(تنظيم أوروبي شكّل عقب
الحرب العالمية الثانية لخفض
الحواجز التجارية وزيادة التعاون
بين أعضائه)

European Free Trade Association (EFTA)

الجمعية الأوروبية للتجارة الحرة

European Investment Bank

البنك الأوروبي للاستثمار

European Parliament

البرلمان الأوروبي (افتتح في عام ١٩٥٨ كمجلس أوروبي مشترك وكان يتألف في الأصل من نواب مختارين من البرلمانات القومية للدول الأعضاء. وفي عام ١٩٧٩ بدأ انتخاب أعضائه البالغ عددهم حالياً سبعة

	بشكل مُباشر لمدة خَمْس سنوات، ويتفاوت عديد أعضاء كل دولة حسب عديد سُكانها)
European Union (EU)	الاتحاد الأوروبي (تنظيم أوروبي شُكل عقب الحرب العالمية الثانية لخفض الحواجز التجارية وزيادة التعاون بين أعضائه)
euthanasia	القتل الرحيم (دون ألم لمن يُعاني مرضاً عِضالاً)
evacuation	جلاء، إجلاء، إخلاء
evangelical	إنجيلي بروتستانتي (يُطلق على كل ما وردَ في الأناجيل الأربعة في العهد الجديد، وعلى الكنائس البروتستانتية التي تقول بأن الخلاص بالإيمان لا بصالح الأعمال. والمصطلح يُتداول حالياً بمعنى 'المسيحي' التائب أو الأصولي')
eve-of-poll	ليلة الانتخابات
ex cathedra	بمقتضى السلطة المُخوّلة
ex officio	بحكم المنصب (لا بالانتخاب مثلاً أو التعيين)
ex post facto	بأثر رجعي
exchange rate	سعر الصرف

exchange theory	نَظَرِيَّةُ التَّبَادُلِ
excise tax	ضَرَبَةُ الْمَبِيعَاتِ (ضَرَبَةُ غَيْرِ مُبَاشَرَةٍ تُسَدَّدُ عَنِ السَّلْعِ الْمَبِيعَةِ دَاخِلَ الْبَلَدِ الْوَاحِدِ)
executive agreement	اتِّفَاقِيَّةٌ تَنْفِيزِيَّةٌ
executive council	مَجْلِسٌ تَنْفِيزِيٌّ
Executive Office of the President	السُّلْطَةُ التَّنْفِيزِيَّةُ (فِي الْوَلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ)
Executive order	أَمْرٌ تَنْفِيزِيٌّ؛ قَائِدٌ ثَانِي بَحْرَى
executive power	السُّلْطَةُ التَّنْفِيزِيَّةُ
executive privilege	مِيزَةُ تَنْفِيزِيَّةٌ (مِيزَةُ السُّلْطَةِ التَّنْفِيزِيَّةِ وَالرَّئِاسَةِ بِحُجُبِ مَعْلُومَاتٍ بَعَيْنِهَا عَنِ الْبَرْلَمَانِ وَالْمَحَاكِمِ)
exile	نَفْيٌ؛ مَنَفَى (إِبْعَادٌ أَوْ إِبْتِعَادُ شَخْصٍ عَنِ وَطَنِهِ لِأَسْبَابٍ سِيَاسِيَّةٍ غَالِبًا لِفَتْرَةٍ مِنَ الزَّمَنِ أَوْ مَدَى الْحَيَاةِ)
expansion	تَوْسُّعٌ
expansionism	التَّوَسُّعِيَّةُ، السِّيَاسَةُ التَّوَسُّعِيَّةُ (سِيَاسَةُ تَقْوِمِ عَلَى تَوْسِيعِ أَرَاضِي الدَّوْلَةِ أَوْ تَوْسِيعِ نِطَاقِ نُفُوذِهَا عَلَى حِسَابِ

كيان آخر

expatriate	مغترب (مَن يرحل طَوْعًا عن وَطنه ويعيش في بلد غيره)
expatriation	هجرة؛ اغتراب؛ ترحيل، إبعاد، نفى
expeditionary force	حملة عسكرية
expenditure	التفقات، الإنفاق
explanatory memorandum	مذكرة توضيحية
explanatory study	دراسة استكشافية، دراسة استطلاعية
exponential growth	نمو أسيّ (معدّل نموّ ذو نسبة مئوية ثابتة)
export duty	ضريبة الصادرات
export surplus	فائض الصادرات
expropriation	نزع الملكية (الخاصة من جانب الدولة ودون تعويض)
extended authority	سلطات موسّعة
extension	توسيع نطاق

extensive economic development	تَنْمِيَة اِقْتِصَادِيَّة شَامِلَة
external indebtedness	مَدْيُونِيَّة خَارِجِيَّة
extracts of a speech	مُقْتَطَعَات مِنْ خُطَاب
extradition	تَسْلِيم مُجْرِمِينَ (~ مِنْ دَوْلَة لِدَوْلَة أُخْرَى لِمُحَاكَمَتِهِمْ)
extremism	التَّطَرُّفُ
extroversion	انْفِرَاج، انْفِتَاح



Fabian Society	الجمعية الفابية (تنظيم اشتراكيّ تأسّس في بريطانيا في عام ١٨٨٤) انظر <i>fabianism</i>
Fabianism	الفابية (فكر اشتراكيّ ينبذ العنف الثوريّ ويؤمن بأن الاشتراكية ستحلّ في النهاية من خلال صندوق الاقتراع بعد فترة من التطوّر السياسيّ)
face value	القيمة الاسميّة
fact-finding	تقصّي الحقائق
fact-finding commission	لجنة تقصّي الحقائق
faction	جَنَاح (داخل حزب غالبًا، ويتّسم بمزيد من الاعتدال أو المحافظة أو الليبرالية عن الحزب نفسه)
factors of production .	أدوات الإنتاج
fait accompli	الأمر الواقع
famine	مَجَاعَة

fascism

الفاشية (حركة قومية استبدادية لعبت على المخاوف من الشيوعية أنشأها بنيتو موسوليني في إيطاليا في عام ١٩١٩، ومن عناصرها الرئيسة رفض الديمقراطية البرلمانية وإعلاء القيم العسكرية والولاء لقائد قوى. وكان الفاشيون يرتدون زياً موحدًا عبارة عن قميص أسود وتحيتهم مستمدة من روما القديمة بمد الذراعين لأعلى، وتولوا السلطة في إيطاليا في عام ١٩٢٢ ثم انتشرت في بعض دول أوروبا الأخرى كالألمانيا وإسبانيا. وانحسرت الفاشية في أوروبا بوفاة موسوليني وانتهاء الحرب العالمية الثانية)

favorable balance of trade

ميزان تجارى إيجابى (تزيد فيه قيمة الصادرات على قيمة الواردات)

favoritism

المحسوبية

featherbedding

تدليل العمال (توجيه من نقابة العمال عادةً بإرغام صاحب العمل على تشغيل عمالة غير ضرورية أو الحد من العمل أو الإنتاج بغرض الحفاظ على فرص العمل)

federal

اتحادى، فيدرالى

Federal Bureau of Investigation (FBI)

إدارة التحقيقات الفيدرالية

federal government

حكومة اتحادية

federalism

النظام الفيدرالى (نظام حكم يقوم على اتحاد فيدرالى تتوزع السلطة فيه بين الحكومة المركزية وحكومات إقليمية أو ولايات عدة)

federation

اتحاد فيدرالى، حكومة اتحادية (دولة تتألف من ولايات تشارك الحكومة المركزية فى السلطة عليها. وتحفظ كل وحدة أصغر بالسلطة على عديد من شؤونها وتمنع الوحدة الأكبر سلطة إدارة السياسة الخارجية. وتحدد بنود الاتحاد الفيدرالى فى دستور لا يجوز تغييره إلا بموافقة عدد معين من الوحدات الأصغر. ومن أمثلة الاتحادات الفيدرالية الولايات المتحدة الأمريكية وكندا وأستراليا)

feminism

الحركة النسائية

feudalism

الإقطاع (نمط وسيط من التنظيم الاجتماعى الاقتصادى والسياسى ذو بنية هرمية على قمته الملك)

تليه سلسلة من النبلاء نزولاً إلى أرباب العزب والإقطاعات، وقاعدة الهرم العبيد الذين كانوا يرغمون على زراعة أرض سيدهم. ومن ثم لم يكن في النظام الإقطاعي طبقة متوسطة؛ والوضع الاجتماعي وراثي ولا يتغير. وبدأ زوال الإقطاع مع نشأة طبقة متوسطة في أواخر العصور الوسطى.

fiat مرسوم (تصدره سلطة سياسية، وقد يكون ذا طبيعة تعسفية حين يستغله نظام شمولي كأداة للحكم بدون قوانين أو سلطة تشريعية)

fifth column طابور خامس (فئة خائنة موالية للعدو في الداخل. ويرجع المصطلح للحرب الأهلية الإسبانية ١٩٣٦-١٩٣٩ حيث هاجمت أربعة طوابير من المتمردين مدريد بينما نظمت فرقة منهم حملة تخريب داخل مدريد وعُرقت بالطابور الخامس)

figure-head رئيس صوري (شخص في مقام السلطة اسمياً ولكن ليست له سلطة حقيقية)

filibuster من يعمل على إعاقة التصديق على مشروع قانون في مجلس النواب الأمريكي من خلال الخطب المستمرة ضده. وتستعين بمثله الأقليات للتغلب على ضعفها.

العدديّ

financial aid	مَعُونَات مَالِيَّة
financial year	السنة الماليّة
fireside chat	خطاب من القلب (يرجع أصل المصطلح إلى الخطب الإذاعيّة التي كان يلقيها الرئيس الأمريكيّ فرانكلين روزفلت في ثلاثينيات القرن العشرين. وكان مقصده إعطاء الانطباع بأنه يتسامر مع شعبه الملتف حول الموقد). ولا يزال المصطلح يُطلق على الخطب المماثلة من قِبَل أيّ رئيس أو سياسيّ
firing squad	فرقة إعدام
first International	اتّحاد العمّال الدّوليّ (أنشأه قادة نقابات العمّال الإنجليز والفرنسيين في عام ١٨٦٤)
first secretary	سكرتير أوّل
First World	العالم الأوّل (الدول الصناعيّة غير الشيوعيّة الحديثة وتشمل اليابان والولايات المتّحدة وكندا ودول غرب أوروبا)
First World War	الحرب العالميّة الأولى (نشب بين عامي ١٩١٤ و١٩١٨ بين الحلفاء [روسيا وفرنسا وبريطانيا

وإيطاليا والولايات المتحدة واليابان ورومانيا
وصربيا وبلجيكا والبرتغال واليونان والجبل
الأسود] ودول المحور [ألمانيا والنمسا-المجر
وتُركيا وبلغاريا]

fiscal policy

السياسة المالية (الأهداف التي تسعى الحكومة
لتحقيقها عن طريق سلطتها في الضرائب والإنفاق
كمعدل نمو فائض الأموال وحجم عجز الموازنة أو
فائضها. وتشمل السياسة المالية ما ينبغي اتخاذه من
قرارات فيما يتعلق بمعدلات الضرائب وأنواعها
(مباشرة كالضريبة على الدخل، وغير مباشرة كضريبة
المبيعات)

fiscal probity

الذمة المالية

fiscal year

السنة المالية

fighter-interceptor

مقاتلة اعتراضية

five-year plan

خطة خمسية

flat rate

نسبة موحدة

flat tax

ضريبة موحدة

floating vote

ناخبون غير منتظمين إلى حزب بعينه

floor leader	النائب الذى يَنْظِم حركة حزبه فى البرلمان
flotilla	أسطولٌ صغير
FLOTUS (First Lady Of The United States)	اسم شِغْرِى للسَيِّدة الأولى حَرَم رئيس الولايات المتحدة فى البيت الأبيض يَظْهَر على أجهزة الحاسوب لدى تحركها
follow up, follow-up	مُتَابَعَة
Food and Agricultural Organization (FAO)	هيئة الأغذية والزراعة
food ration card	بطاقة التَّموين
food reserves	احتياطىّ الغذاء
food security	الأمن الغذائىّ
food stamp	طوابع إعانة تُصدرها الحكومة وتوزَّع على المحتاجين ليحصلوا بها على الغذاء
foot soldiers	القاعدة الجماهيرية
forcible deportation	ترحيل إجبارىّ
foreign aid	المعونات الخارجية (مُساعدات اقتصادية تقدّمها دولة

لأخرى)

foreign currency reserves

احتياطي العملات الأجنبية

Foreign Direct Investments (FDI)

الاستثمارات الخارجية
المباشرة

foreign policy

السياسة الخارجية (مجموع الأهداف التي تسعى
دولة ما في تعاملاتها مع سائر الدول والسبل التي
تتبع لتحقيقها)

forward contract

عقد ضمان

foundation

مؤسسة وقفية

founding congress

المؤتمر التأسيسي

fourth estate

الطبقة الرابعة (أى الصحافة والإعلام. ظهر المصطلح
لأول مرة فى إنجلترا فى القرن الثامن عشر.
والطبقات الثلاث الأخرى النبلاء والعوام ورجال
الدين)

fragmentation

تفتت، تشرذم

frame of reference

إطار مرجعي

franchise

حق الانتخاب؛ حق دستوري؛ ترخيص حكومي لفرد أو

شركة بإدارة عمل تجارى

free choice

حرية الاختيار

free economic exchange

التبادل الاقتصادي الحر

free enterprise

الاقتصاد الحر (وهو النظام الاقتصادي الملائم للرأسمالية؛ وأدوات الإنتاج فيه ملكية خاصة والقرارات المتعلقة بالإنتاج وتحديد الأسعار تحكمها قوى السوق، والتدخل الحكومي فيه محدود)

free market

حرية السوق (التعاملات الاقتصادية التي تتم في ظل الاقتصاد الحر)

free trade

حرية التجارة (التبادل الدولي للسلع دون قيود حكومية كالتعريف الجمركية والنصا ب وقيود التبادل ودعم المنتج المحلي وغيره، والمبدأ الأول فيها هو أن البلد الأكفأ في إنتاج سلعة ما يربح من تصديرها إلى بلد أقل كفاءة في إنتاجها، وبالتروة يشتري البلد الأول سلعا وخدمات من بلد آخر أكفأ في إنتاجها)

free trade zone

منطقة تجارة حرة

free vote

تصويت حر (تصويت برلماني لا يشترط فيه أن يتبع

النائب نُهج حُزبه

free zone	مَنْطِقَة حُرَّة
freedom of action	حُرِّيَّة التَّصَرُّف
freedom of assembly	حُرِّيَّة الاجْتِمَاع
freedom of association	حُرِّيَّة الانْتِمَاء
freedom of belief	حُرِّيَّة الْعَقِيدَة
freedom of contracts	حُرِّيَّة التَّعَاقُد
freedom of cult	حُرِّيَّة الْأَدْيَان
freedom of expression	حُرِّيَّة التَّعْبِير
freedom of information	حُرِّيَّة الْحُصُول عَلَى الْمَعْلُومَات
freedom of movement	حُرِّيَّة التَّنَقُّل
freedom of opinion	حُرِّيَّة الرَّأْي
freedom of religion	حُرِّيَّة الْأَدْيَان
freedom of speech	حُرِّيَّة الْكَلِمَة
freedom of the individual	حُرِّيَّة الْفَرْد
freedom of the press	حُرِّيَّة الصَّحَافَة

freedom of the will	حُرِّيَّةُ الإرَادَةِ
freedom of thought	حُرِّيَّةُ التَّفَكُّيرِ
freedom of trade	حُرِّيَّةُ الْإِتِّجَارِ
freedom of vote	حُرِّيَّةُ التَّصْوِيتِ
freedom of worship	حُرِّيَّةُ الْعِبَادَةِ
free-exchange zone	مَنْطَقَةُ تَبَادُلٍ حُرٍّ
friendly relations	عِلَاقَاتٌ وَدِّيَّةٌ
frogmen	الضُّفَادُوعُ الْبَشَرِيَّةُ
front line	جَبْهَةُ الْقِتَالِ
front organization	الْكِيَانُ الْوَاجِهُ (هَيْئَاتٌ أَوْ تَنْظِيمَاتٌ تَوْفَّرَ غِطَاءُ مَشْرُوعًا لِنَشِيطَةٍ هَدَامَةٍ أَوْ إِجْرَامِيَّةٍ)
front runner	الْمُرْشَحُ الْأَرْجَحُ لِلْفَوْزِ
full-fledged membership	عُضُويَّةٌ كَامِلَةٌ
functional disorder	اِخْتِلَالٌ وَظَيْفِيٌّ
fund	صَنْدُوقُ تَمْوِيلٍ
fundamentalism	الْأُصُولِيَّةُ؛ الْعِصْمَةُ الْحَرْفِيَّةُ (حَرَكَةٌ ظَهَرَتْ فِي

البروتستانتية في القرن العشرين تقول بأن الكتاب المقدس منزّه عن الخطأ سواء في مسائل العقيدة والأحكام أو في قضايا التاريخ والغيب والحشر الجسديّ والمجىء الثاني للمسيح وغير ذلك، ثم أصبح المصطلح يُطلق عموماً على درجة من التحفظ الدينيّ سواء المسيحيّ أو الإسلاميّ أو غيرهما تتخذ من النص المقدس حقيقة حرفيّة مطلقة وتدعو لتطبيق الأحكام والقيم الدينيّة في الحياة الاجتماعيّة والسياسيّة العامّة والخاصّة.

fundamentalist

أصوليّ

fundamentalist groups

جماعات المتطرفين

futures contract

اتفاقية مستقبلية (اتفاق على بيع أو شراء كمية محدّدة من سلعة ما بسعر محدّد في تاريخ لاحق محدّد)



gag rule	إغلاق باب المناقشة (حكم صادر من محكمة أو من سلطة سياسية بعدم مناقشة موضوع ما)
garner votes (v.)	استقطب أصواتا
gas bomb	قنبلة مُسيلة للدموع
gas shell	قنبلة مُسيلة للدموع
Gaullists (the ~)	الديجوليون، الحزب الديجولي في فرنسا
gender gap	الاختلاف بين الجنسين في السلوك والتوجهات
General Agreement on Tariffs and Trade (GATT)	الاتفاقية العامة للتعريفات الجمركية والتجارة
General Assembly	الجمعية العامة للأمم المتحدة
general attorney	المُدعى العام
general elections	الانتخابات العامة
general secretary	أمين عام

general staff	هيئة أركان الحرب
general strike	إضراب عام (إضراب يشمل كافة الأنشطة الاقتصادية ويشل الاقتصاد في بلد ما)
genocide	الإبادة الجماعية (القتل المنظم لشعب بأكمله كما حدث للبوشناق على يد الصرب في تسعينيات القرن العشرين، وفي روانده في عام ١٩٩٤)
geographic determinism	الحتمية الجغرافية
geographic environment	البيئة الجغرافية
geopolitics	الجغرافيا السياسية (تأثير العوامل الجغرافية على السياسة الدولية، وتشمل المساحة والموقع والموارد الطبيعية والتضاريس. ومن الأمثلة على الاعتبارات الجغرافية السياسية في مجال الموارد الطبيعية النفط الذي زاد من الأهمية الإستراتيجية للشرق الأوسط؛ وفي مجال التضاريس فإن بريطانيا كجزيرة لا تُغزى إلا من البحر. فأنشأت الأسطول البحري الأكبر في العالم، ما دفعها إلى استعمار أراضٍ عبر البحار وأدّى في النهاية إلى وجود الإمبراطورية البريطانية)
gerontocracy	حكومة المسنين

gerrymander	إعادة توزيع الدوائر الانتخابية لصالح حزب بعينه
gesellschaft	مجتمع
Gestapo	الجستابو (جهاز الشرطة السرية في ألمانيا النازية)
ghetto	حتى تسكنه أقلية، مجتمع منعزل؛ حارة اليهود
glider	طائرة شراعية
glasnost	المكاشفة (سياسة انفتاح بدأها الرئيس السوفيتي ميخائيل جورباتشوف في الاتحاد السوفيتي في ثمانينيات القرن العشرين)
global warming	ارتفاع حرارة الأرض
globalization	عولمة (مصطلح ظهر مع نشأة اقتصاد عالمي يقوم على مبدأ حرية التجارة، ويرى أنصار العولمة أنها تعود بالرخاء على الجميع، ويرى المتشككون أنها تضرب ببعض الدول وتؤدي إلى تضخم نفوذ الشركات المتعددة الجنسيات وغير ذلك)
gold standard	مقياس الذهب (نظام نقدي وحدة العملة فيه تساوى قدرًا ما من الذهب؛ ويمكن تحويل العملات إلى ذهب بسعر محدد؛ ويمكن استخدام الذهب كعملة.

ولم يُستعمل معيار الذهب في أى بلد منذ ثلاثينيات
القرن العشرين؛ أى أن قيمة العملة لا تحددها قيمة
الذهب في السوق الحرة)

good governance

الحكم الرشيد

good offices

مَسَاعٍ حَمِيدَةٍ (مُحاوَلاتِ إِصلاحِ تقومُ بِها دَوْلَةٌ في
نِزاعٍ لَيْست طَرَفًا فِيهِ) .

Gordian knot

مُعْضِلَةٌ (عُقْدَةٌ عَقَدَها غوردِوسُ مَلِكُ فَرِيجِيا في
الأساطير الإغريقية ولا يحلها إلا من قُدِّرَ لَهُ أن يُصِيحَ
حاكِمَ آسِيا. وعندما أَخَفَقَ الإسكندرُ في حلِّها قطعها
بِسِيفِهِ. وتُشيرُ حاليًا إلى أَيْةٍ مُعْضِلَةٍ يَسْتَحِيلُ حلُّها)

governance

حُكْم

government

حُكُومَةٌ، حُكْمٌ (مَجْمُوعَةٌ مِنَ الأَفرادِ والمُؤسَّساتِ
والهَيئاتِ تُتَّخَذُ القَراراتِ العامَّةُ في الدَّولةِ وتنفَّذُها)

government administration

إِدارة حُكُومِيَّة

government bonds

سَدَنات حُكُومِيَّة

government budget

موازنة حُكُومِيَّة (تَقْدِيرُ مُصَنَّفٍ لِدخْلِ
الحُكُومَةِ ونفقاتِها المُتَوَقَّعة وَخِطَّةُ عَمَلٍ على
ضَوءِ هَذا التَقْدِيرِ)

governor	مُحَافِظ، حَاكِم وِلَايَة
graft	تَرْيُح (استغلال المَنَصِب العام للمَصْلَحَة الخاصَة وجَنَى المال)
grand chamberlain	كَبِير اليَاوِرَان
grand jury	هَيْئَة المَحْلُفِين الكُبْرَى (هَيْئَة مُحْلُفِين يَنَاطُ بِهَا تَقْرِير ما إِذَا كَانَتِ الأَدْلَة تَكْفِي لِتَقْدِيم مَتَّهَمٍ لِلْمُحَاكَمَة)
Grand Old Party (GOP)	الحِزْب الجُمهُورِيّ الأَمْرِيكِيّ
grandstanding	تَصْفِيق حَادّ (مُحاوَلَة السِّيَاسِيّين المَتَعَمِّدَة فِي حُطْبِهِم أَن يَفُوزُوا بِتَصْفِيق حَادّ مِنَ الجَمَاهِير بِعِبَارَات طَنَانَة وَلَكِنهَا جَوَافَاء)
grass roots	القَاعِدَة الجَمَاهِيرِيَّة، سُكَّان الرِّيف
Great Britain	بَرِيطَانِيَا الكُبْرَى (مَلَكِيَّة دُسُورِيَّة فِي غَرْب أُوْرُوبَا تَتَأَلَّف مِنْ إِنجَلْتَرَا وَإِسْكُوتْلَنْدِه وَوِيلز وَأِيرْلَنْدِه الشَّمَالِيَّة)
Great Depression of 1929	الكَسَاد الكَبِير (الكَسَاد الاِقْتِصَادِيّ الأَطْوَل والأَقْسَى فِي تَارِيخِ الغَرْب. بَدَأَ فِي الوَلَايَات المُتَّحِدَة فِي عَام ١٩٢٩ واستمر حَتَّى عَام ١٩٣٩. بَدَأَ بِانْهِيَار سَوَاقِ)

نيويورك للأوراق الماليّة حيث هبطت
قيمة الأسهم بنسبة ٢٠ بالمئة من قيمتها
السابقة. وفي عام ١٩٢٣ انهار أحد عشر
ألف مصرف من مصارف الولايات
المتّحدة البالغ عددها خمسة وعشرين
ألفاً، ما أدى لهبوط مُعدّلات الطلّب
وبالتالي الإنتاج ومن ثم إلى ارتفاع
معدّلات البطالة. وأدّى الانهيار الماليّ
للولايات المتّحدة إلى انهيار مماثل في
سائر اقتصادات الغرب)

green light

الضوء الأخضر، الموافقة

green paper

تقرير أولىّ باقتراحات حكوميّة يُنشر لإثارة النقاش
حولهُ

green revolution

الثورة الخضراء (زيادة الإنتاجيّة الزراعيّة في
ستينيات القرن العشرين وسبعينياته نتيجة ظُهور
المبيدات والحُبوب عالية المَحصول وتحسين
الإدارة)

greenhouse effect

ظاهرة الصوبة الزجاجيّة (ارتفاع حرارة الأرض
نتيجة لتلوّث الغلاف الجوّي الناجم عن حرق

الوقود الأحفوري، حيث تُشكل الانبعاثات
حاجزاً في طبقات الجو العليا يحبس الحرارة
المنبعثة من الكوكب. ونظراً لعدم قدرة الحرارة
على الإفلات تبدأ الحرارة على سطح الأرض في
الارتفاع وتتغير الأنماط المناخية للكوكب)

grievance committee

لجنة تظلمات (للنظر في شكاوى
الموظفين)

grift

الكسب غير المشروع

grifter

مُرْتَكِب الكسب غير المشروع

Gross Domestic Product
(GDP)

إجمالي الناتج المحلي (قيمة السلع
والخدمات المنتجة في بلد ما في فترة
سنة بغض النظر عن جنسية المنتج)

Gross National Product
(GNP)

إجمالي الناتج القومي (قيمة السلع
والخدمات المنتجة في بلد ما في فترة
سنة. ويعد مؤشراً لتقويم حالة الاقتصاد
القومي)

ground to ground missile

صاروخ أرض-أرض

Group of 7 (G-7)

مجموعة السبعة

Group of 77 (G-77)	مجموعة السبعة والسبعين
Group of 8 (G-8)	مجموعة الثماني
groupthink	قرار جماعي
growth rate	معدل النمو
guerilla	ميليشيا
guerilla warfare	حرب العصابات (هجمات محدودة مفاجئة تشنها فرقة صغيرة من المقاتلين غير النظاميين على خطوط إمدادات العدو وغيرها)
guest workers	العمالة الأجنبية
guided interview	استبصار موجه
guided missile	صاروخ موجه
guild	رابطة حرفية؛ اتحاد مهني (يضم أصحاب الحرفة الواحدة لوضع ضوابط والدفاع عن المصالح. نشأت الروابط في ظل الحضارة الإسلامية؛ ومن أمثلتها اتحاد الكتاب في مصر)
guillotine	مقصلة (أداة ذات شفرة حادة تنزلق رأساً لقطع الرءوس بدأ استعمالها إبان الثورة الفرنسية)
Gulag	معتقل سخرة للمُنشقين السياسيين في الاتحاد السوفيتي

Guomindang

جوميנדانج (حزب أنشأه سون يات سين في عام
١٩١١ وحكم الصين بزعامه شيانج كاي شيك من
١٩٢٨ إلى ١٩٤٩ حيث استولى الشيوعيون على
السُّلطة، ثم صار بعدها الحزب الرسميّ الحاكم في
تايوان)



H bomb	قُنْبُلَة هِيدروجِينِيَّة
habeas corpus	ضَبْط وإِحْضَار (أَمْر قَضَائِي بِوُجُوب إِحْضَار السَّجِين أَمَام المَحْكَمَة لِلنَّظَر فِي مَشْرُوعِيَّة حَبْسِهِ. والمُصْطَلَح لَاتِينِي مَعْنَاهُ الحَرْفِي 'هَات الجُثَّة')
half election	اِنتِخَابَات التَّجْدِيد النِّصْفِيَّ
hand grenade	قُنْبُلَة يَدَوِيَّة
handicraft economy	اِقْتِصَاد الحِرَف اليَدَوِيَّة
handout	بَيَان صَحَافِي، نَشْرَة
hansard	مَحَاضِر جُلُوسَات البَرْلَمَان البَرِيطَانِيَّ
hard currency	عُمْلَة صَعْبَة (عُمْلَة ذَات قِيَمَة ثَابِتَة فِي التَّبَادُل الدَّوْلِيَّ وَبِالتَّالِي فَهِيَ قَابِلَة لِلتَّحْوِيل إِلَى عُمْلَات سَائِر الدَّوَل وَتَمَثِّل عُمْلَة دَوْلِيَّة)
hard money	تَبَرُّعَات سِيَاسِيَّة مِنْ أَفْرَاد وَلِجَان العَمَل السِّيَاسِيَّ وَتَخْضَع لِقُيُود التَّبَرُّعَات اِلْتِحَادِيَّة

head of government

رئيس الحكومة (رئيس الوزراء فى النظام
البرلمانى)

head of state

رأس الدولة (هو الرئيس فى النظام الرئاسى؛ وهو
ليس رئيس الوزراء فى النظام البرلمانى بل رئيس
الجمهورية وإن لم تكن له سلطة تنفيذية كما فى
ألمانيا؛ وهو الملك فى النظام الملكى الدستورى وإن
كانت سلطاته محدودة)

head-on clash

صدامٌ مباشر

headquarters

المقر، القيادة العامة، مركز القيادة

headquarters

مقر القيادة

hearing

جلسة استماع

heavy artillery

المدفعية الثقيلة

hegemony

هيمنة (مصطلح يرد عادةً فى الشؤون الدولية لوصف
سيطرة دولة ما على الساحة الدولية، كبريطانيا فى
القرن التاسع عشر والولايات المتحدة والاتحاد
السوفيتى عقب الحرب العالمية الثانية)

Helsinki Accords

اتفاقية هلسينكى (اتفاقية دولية أبرمت فى عام
١٩٧٥ تنص على استقرار الحدود فى أوروبا وتُقر

فيها دول أوروبا باحترام الحقوق المدنية
(لمواطنيها)

hierarchic (-al)

هرمي، طبقي

hierarchical classification

تصنيف هرمي

hierarchy

نظام هرمي؛ هرمية السلطة (كيان تتسلسل السلطة فيه
حسب الرتبة والمكانة)

high commissioner

المندوب السامي

high court

المحكمة العليا

high seas

أعلى البحار

high treason

الخيانة العظمى

high-explosive bomb

قنبلة شديدة الانفجار

hinterland

منطقة خلفية

histogram

رسم بياني توزيعي

historical determinism

الحتمية التاريخية (مفهوم يرى أن للأمم
دورات حتمية من التمدد والانكماش)

historical subdivisions

تفريعات زمنية

historicism	النُّزعة التاريخية
historiography	تدوين التاريخ
holding company	شركة قابضة
holding elections	إجراء الانتخابات
holocaust	مَحْرَقَة (إبادة جَماعية في غُرَف الغاز يزعم البعض أن ستة ملايين من اليهود تعرّضوا لها في ألمانيا النازية؛ وهى أكذوبة يروج لها الصهاينة لابتزاز العالم)
Holy Roman Empire	إمبراطورية الروم المقدّسة (أو الرايخ الأول، وهى البلاد التى حَكَمَ شارلمان فى عام ٨٠٠ م امتدادًا لإمبراطورية الروم فى أوروبا وانتهت بإلغاء فرانسيس الثانى اللقب الإمبراطورى فى عام ١٨٠٦)
holy war	حَرْب مُقدَّسة
home rule	الحُكْمُ الذاتى
homicide	انتحارىّ (مَن يفجر نفسه لقتل غيره)
homophobia	رُهاب الشُّذوذ (الخوف من الشُّواذ وأسلوب حياتهم)
honor guard	حَرَس الشَّرَف

honorary membership	عُضُوءَةٌ فَخْرِيَّةٌ؛ عُضُوءَةٌ شَرَفِيَّةٌ
honorary president	رئيسٌ فخرى
honorary title	لقبٌ شرفى
host country	الدَّولةُ المُضيفَةُ
hostage	رَهينة (مَنْ يُحتَجَز رَغْمًا عَنْهُ تَأْمِينًا لِمُحتَجِزِهِ أَوْ لِلْمُساوَمَةِ)
hostage-taking	أخذ الرهائن
hostile attitude	موقفٌ عدائى
hostilities	أعمالُ عدائية
House (the ~)	مَجْلِسُ النُّوابِ، البرلمان
house ad	إعلان داخلى
House of Commons	مَجْلِسُ العُمومِ البريطانى
House of Lords	مَجْلِسُ الأعيانِ البريطانى (الغُرْفَةُ العُلْيَا مِنْ غُرَفَتَيْ مَجْلِسِ النُّوابِ البريطانى وقوامها كبار رجال الدين والأعيان)
house of representatives	مَجْلِسُ النُّوابِ

housing policy	سياسة الإسكان
hover craft	طائرة مروحية، طائرة عمودية، هليكوبتر، حوامة
Human Development Index (HDI)	مؤشر التنمية البشرية
human ecology	إيكولوجيا بشرية
human geography	الجغرافيا البشرية
Human Poverty Index (HPI)	مؤشر الفقر البشري
human resources	الموارد البشرية
human rights	حقوق الإنسان (حقوق نصرٌ عليها 'الإعلان العالمي لحقوق الإنسان' الذي تبنته الأمم المتحدة في عام ١٩٤٨ في رد فعل إزاء ما شهدت الحرب العالمية الثانية من فظائع)
humanitarian	إنساني (فرد أو هيئة مكرّس للنهوض برفاه الإنسانية وتخفيف الآلام والمعاناة)
hyperinflation	ارتفاع مُعدّل التضخم

iconoclast	مُصلِح (مَنْ يَعْتَرِضُ عَلَى ثَوَابِتِ الْمُجْتَمَعِ لِأَنَّهَا لَا تَرْقَى إِلَى مِثْلِهِ أَوْ لَتَقَادُمُهَا أَوْ فَسَادُهَا)
idealism	الْمِثَالِيَّةُ (الْإِيمَانُ بِأَنَّ السِّيَاسَةَ يَنْبَغِي أَنْ تَحْكُمَهَا الْمَثَلُ الْعُلَمَاءُ بِنَاءً عَلَى إِدْرَاكِ مَا يَنْبَغِي أَنْ تَكُونَ عَلَيْهِ الْأَشْيَاءُ لَا عَلَى مَا هِيَ عَلَيْهِ فِي الْوَاقِعِ)
identity of interests	تَطَابُقُ الْمَصَالِحِ
ideological polarization	اسْتِقْطَابٌ اَيْدِيُولُوجِيّ
ideologue	مُنْظَر
ideology	الْعَقِيدَةُ السِّيَاسِيَّةُ (لِحِزْبٍ مَا أَوْ فِتْنَةٍ، كَالشِّيُوعِيَّةِ مَثَلًا أَوْ الْفَاشِيَّةِ)
illegitimate	غَيْرُ شَرْعِيٍّ، غَيْرُ مَشْرُوعٍ
imbalance	اِخْتِلَالُ التَّوَازُنِ
immigration	الهِجْرَةُ (اِنْتِقَالُ شَخْصٍ إِلَى بَلَدٍ غَيْرِ بَلَدِهِ بِغَرَضِ الْإِقَامَةِ الدَّائِمَةِ)

immunity	حصانة
impartial	مُحايد، غير مُتحيز
impartiality	حياد، جيدة
impasse	طريق مَسدود، مأزق
impeachment	اتِّهام مسؤول حُكوميّ بسوء التصرف أمام محكمة أو البرلمان
imperialism	الإمبريالية (سياسة تهدف لبناء إمبراطورية تسيطر فيها دولة مُهيمنة على عديد من الدول والشعوب في نطاق جغرافيّ شاسع)
implied powers	السُّلطات الضمنية (السُّلطات غير المنصوص عليها صراحة في الدستور الأمريكي، ولكن يمكن الاستدلال عليها في ضوء تأويل السُّلطات المنصوص عليها)
import quota	جِنْدَة استيرادية (أحد أشكال التحكم الحُكوميّ في كم السلع المُستوردة إما من جِنْدَة بعينها أو من سلعة بعينها، بغرض حماية الصناعات المحلية)
impoundment	ضبط، مُصادرة

in abeyance	مُعَلَّق
in absentia	غِيَابِيَا
in process	قَيْدَ الإِعْدَاد
inalienable right	حَقٌّ أَصِيل (حَقٌّ مُسْتَمَدٌّ مِنْ قَانُونِ إِلَهِيٍّ أَوْ طَبِيعِيٍّ كَالْحَقِّ فِي الْحَيَاةِ وَفِي الْحُرِّيَّةِ)
incapacity	عَدَمُ الصَّلَاحِيَّةِ
incentive pay	حَوَافِزُ الْعَمَلِ (بِهَدَفِ زِيَادَةِ الْإِنْتِاجِ)
income tax	ضَرِبَةُ الدَّخْلِ (ضَرِبَةُ مُبَاشِرَةٍ يَدْفَعُهَا كُلُّ مَنْ يَكْسِبُ مَبْلَغًا مُحَدَّدًا مِنَ الْمَالِ)
incomes policy	سِيَاسَةُ الدَّخْلِ (أَيَّةُ سِيَاسَةٍ تَتَحَكَّمُ فِي الْأَجُورِ وَالْأَسْعَارِ، وَهِيَ عَادَةٌ تَهْدَفُ لِلْحُدِّ مِنَ التَّضَخُّمِ، وَقَدْ تَتَّخَذَ صُورًا عِدَّةً مِنْهَا تَجْمِيدُ الْأَجُورِ وَالْتَحَكُّمُ الذَّاتِيَّ)
incommensurability	عَدَمُ قَابِلِيَّةِ الْقِيَاسِ
inconclusive negotiations	مُفَاوَضَاتٌ عَقِيمَةٌ
incorporation	دَمَجٌ؛ ائْتِمَاجُ شِرْكَتَيْنِ؛ إِنْشَاءُ شِرْكَةٍ
Incrementalist decision-making	التَّغْيِيرُ التَّدْرِيجِيُّ (نَمَطُ حَلِّهِ مِنْ

أنماط اتخاذ القرار يُلجأ إليه
غالبًا في وَضع الموازنة تُناقش فيه
سلسلة مَحْدودة من التغييرات
التدريجِيَّة في سياسة ما، ثم تُختَبَر
بتطبيق التغييرات خُطوة بخُطوة)

Incrementalism

التغيير التدرجِيّ (انظر *Incrementalist*
(*decision-making*)

indebtedness

مَدْيُونِيَّة

indemnity

حَصَانَة

independents

المُسْتَقِلُّون (أعضاء بمجلس النواب لا يَنْتَمُونَ لأي
حِزب)

independent candidate

مُرْشَح مُسْتَقِلّ

independent counsel

المَجْلِسُ المُسْتَقِلّ (مَجْلِس مُسْتَقِلّ يُعْرَف أَيْضًا
باسم 'النائب الخاص' يُشكّل بتوصية من
النائب العام للتحقيق في تجاوزات كبار
مسؤولي السُّلطة التنفيذية بما فيهم الرئيس،
وتعيّن أعضاؤه لجنة من ثلاثة قُضاة استئناف
اتّحاديّين. وهو كيان ضروريّ لتفادي تضارب
المصالح الناجم عما لو توكّل التحقيق مدَّعون

من وزارة العدل

index

مؤشر

indexation

رَبَط الأَجُورَ بِمَعْدَلَاتِ التَّضَخُّمِ (سِيَاسَةُ حُكُومِيَّةٍ
تَقْضِي بِتَثْبِيتِ الرُّوَاتِبِ وَالْأَجُورِ وَالْمَعَاشَاتِ وَغَيْرِهَا
عِنْدَ مَعْدَلِ التَّضَخُّمِ، فَتَزِيدُ الْأَجُورَ مَعَ زِيَادَةِ الْأَسْعَارِ)

indictment

قَرَارُ الْإِتِّهَامِ (وَثِيقَةٌ يَرْفَعُهَا هَيْئَةُ مُحْلَفِينَ كُبْرَى
لِمَحْكَمَةٍ يَتَّهِمُونَ فِيهَا أَحَدَ النَّاسِ بِجُرْمٍ مَا)

indignation

سَخَطٌ

individual liberties

الْحُرِّيَّاتُ الْفَرْدِيَّةُ

individualism

الْفَرْدِيَّةُ (فِكْرَةٌ فَحَوَاهَا أَنَّ الْفَرْدَ يَنْبَغِي أَنْ يُسَمَحَ لَهُ
بَأَنْ يَصْنَعَ مَصِيرَهُ بِنَفْسِهِ وَيَقَرَّرَ مَا فِيهِ صَالِحُهُ بِنَفْسِهِ
دُونَ تَدَخُّلِ حُكُومِيٍّ. وَالْفَرْدِيَّةُ تَقْضِي الشُّمُولِيَّةَ الَّتِي
يَتَّبَعُ الْأَفْرَادُ فِي ظِلِّهَا الدَّوْلَةَ. كَمَا يَقُومُ الْاِقْتِصَادُ الْحُرُّ
عَلَى الْفَرْدِيَّةِ؛ فَإِذَا حَقَّقَ كُلُّ فَرْدٍ مَا فِيهِ مَصْلَحَتُهُ
يَزْدَهَرُ الْمُجْتَمَعُ كَكُلِّ)

Indochina

الْهِنْدُ الصِّينِيَّةُ

indoctrination

تَلْقِينُ (بِـ) عَقَائِدَ أَوْ مَبَادِي أَوْ أَفْكَارَ. وَيَتِمُّ تَدَاوُلُ
الْمَصْطَلَحِ بِمَدَلُولِ سَلْبِيٍّ عَادَةً فِي إِشَارَةِ إِلَى التَّشَدُّدِ فِي

الفكر دون تقويم نقديّ أو نقاش)

industrial revolution

الثورة الصناعيّة (التحوّلات الصناعيّة والتقنيّة التي بدأت في إنجلترا في حوالي عام ١٧٦٠ وانتشرت بسرعة إلى سائر دول أوروبا. وضعت الثورة الصناعيّة أسس النظام الصناعيّ الحديث، وكان من سماتها الرئيسة اختراع الآلات ما أدّى إلى الإنتاج الكميّ وظهور أرباب الصناعة ونشأة طبقة تتلقّى رواتب واتساع نطاق التجارة ونمو المدن وتفريغ الريف)

Industrial Workers of the World
(IWW)

اتحاد العمّال العالميّ (حركة عماليّة دوليّة سابقة في الولايات المتحدة تأسست في شيكاغو في عام ١٩٠٥ للعمل على القضاء على الرأسماليّة. وانزوت عقب الحرب العالميّة الأولى)

industrialism

النزعة الصناعيّة (التنظيم الاجتماعي والاقتصادي القائم على إنتاج السلع وتوزيعها)

industrialization

التصنيع (تبني الصناعة على نطاق واسع)

infantry	قُوَاتُ المَشَاةِ
infantrymen	جُنُودُ المَشَاةِ
infidel	كَافِر (مَنْ لَا يُؤْمِنُ بِأَيِّ دِينٍ، أَوْ مَنْ يُؤْمِنُ بِدِينٍ آخَرَ لَا سِيَّما لو كان هذا الدين غَيْرَ المَسِيحِيَّةِ)
infiltration	تَسَلُّلٌ (~ قُوَاتٌ إِلَى أَرْضٍ يَحْتَلُهَا الْعَدُوُّ؛ وَفِي الْمُجْتَمَعِ الْشُّمُولِيِّ تَسَلُّلُ أَفْكَارٍ سِيَاسِيَّةٍ جَدِيدَةٍ تَعْتَبِرُهَا السُّلْطَاتُ هَدَامَةً)
inflation	التَّضَخُّمُ (وَضَعُ اقْتِصَادِيٍّ تَرْتَفِعُ فِيهِ الْأَسْعارُ بِاسْتِمْرَارٍ وَتَتَدَنَّى الْقُوَّةُ الشَّرَائِيَّةُ، وَمِنْ أَسْبَابِهِ زِيَادَةُ مُعَدَّلَاتِ الْأَجُورِ بِصُورَةٍ أَسْرَعَ مِنَ الْإِنْتاجِ)
influence	نُفُوذٌ
informal institutions	مُؤَسَّساتٌ غَيْرُ رَسْمِيَّةٍ (مُؤَسَّساتٌ مُكَمَّلَةٌ لِلْعَمَلِيَّةِ السِّيَاسِيَّةِ وَلَكِنها لَا تُنْشَأُ عَلَى أُسَاسِ دُسْتُورِيٍّ)
informal organization	تَنْظِيمٌ غَيْرُ رَسْمِيٍّ
information clearing house	مَرْكَزُ تَبَادُلِ مَعْلُومَاتٍ
information desk	مَكْتَبُ اسْتِعْلَامَاتٍ، مَكْتَبُ إِعْلَامِيٍّ

information work

العمل الإعلامي

infrastructure

البنية التحتية (البنية التي تقوم عليها كافة الأنشطة الاقتصادية في بلد ما، وتشمل المرافق والاتصالات ووسائل النقل، ويتسع المصطلح أحياناً ليشمل جوانب كمستوى التعليم بين مواطني البلد وخبراتهم ومهاراتهم الصناعية والإدارية)

infringement

خرق القانون

initial galleys

دفعات أولية

Initial Public Offering (IPO)

العرض الأول من شركة لبيع أسهمها للجمهور

initiative

مبادرة

injunction

حكم حظر (حكم محكمة يحظر على فرد أو جماعة ممارسة نشاط ما)

input

مدخلات، معطيات

inquiry (parliamentary ~)

استجواب (~ برلماني)

insolvency

تفليس؛ ضائقة مالية

instability

عدم الاستقرار

installation	مُنشأة
institutional	مُؤسَّسى
institutional economics	الاقتصاد المؤسَّسى (توجُّه فى الاقتصاد ازدهر فى الولايات المتحدة فى عشرينيات القرن العشرين وثلاثينياته اعتبر تطوُّر المؤسسات الاقتصادية جزءاً من النمو الثقافى)
institutionalism	المؤسَّسية (النظام المؤسَّسى)
institutionalized priority	أولوية نظامية
instructions	تعليمات
instrumentalism	الذرائعية
insurance	التأمين
insurgence	عِصيان؛ تمرد (ضد الحكومة أو السُّلطة السياسية)
insurrection	عِصيان؛ تمرد (ضد الحكومة أو السُّلطة السياسية)
integration	تَكامُل؛ دَمَج (تشجيع الاختلاط الحُر والمتساوى لمختلف الأعراق فى التعليم والأماكن العامة)
intellectuals	فئة المتعلِّمين

intelligentsia (the ~)	فئة المتعلمين؛ المثقفون، أهل الفكر
intensive efforts	مَسَاعٍ مُكثِّفَة
interactionism	التفاعلية
interception	اعتراضٌ جَوِّيّ
inter-continental	عابرٌ للقارَّات
interdependence	الاعتماد المتبادل
interest group	جماعة ضَغَط (جماعة من الناس تحتشد لنصرة أعضائها، وتتوسَّط بين الأفراد والدَّولة، وقد ترعى مصالحها بالعمل على انتخاب المسؤولين المتعاطفين مع قضيتِّها من خلال التَّبرُّع لتمويل حملاتهم الانتخابية)
interest party	حزب ذو اهتمام أو هدف واحد كحزب الخضر
interest rates	أسعار الفائدة
interest section	مَكْتَب رعايَة مصالح بِسفارة دولة أخرى
interference	تَدَخُّل؛ تداخُل، تَشْوِيش
intergovernmental	بين الحكومات

intergovernmental body	كيان حُكُومِيّ دَوْلِيّ
Intergovernmental Organization (IGO)	هَيْئَة حُكُومِيَّة دَوْلِيَّة
interim period	فَتْرَة انتِقَالِيَّة
Interlocking directorate	إِدَارَة مَوْحَّدَة (تَوَلَّى شَخْص وَاحِد رِئَاسَة شِرْكَات مُتَنَافِسة عِدَّة)
intermediate	مُتَوَسِّط المَدَى
Intermediate Range Ballistic Missiles (IRBM)	صَوَارِيخ بِالسِّيَّة مُتَوَسِّطَة المَدَى
Intermediate Range Nuclear Forces Treaty (INF Treaty)	مُعَاهَدَة الحَدِّ مِنَ الْأَسْلِحَة النُّوَوِيَّة مُتَوَسِّطَة المَدَى (اتِّفَاقِيَّة لِلْحَدِّ مِنَ الْأَسْلِحَة وَقَعِيَا كُلٌّ مِنَ الْوِلَايَاتِ الْمُتَّحِدَة وَالْإِتِّحَاد السُّوفِيَّتِيّ فِي عَام ١٩٨٧ اتَّفَقَ فِيهَا الطَّرَفَانِ عَلَى إِخْلَاءِ أَوْرُوبَا مِنَ الصَّوَارِيخِ النُّوَوِيَّةِ الْمُتَوَسِّطَة المَدَى وَالْقَصِيرَة المَدَى)

intermestic

دَوْلِيّ- مَحَلِّيّ

internal migration

الهجرة الداخلية

internal policy

السياسة الداخلية

International Air Transport Association
(IATA)

الجمعية الدولية للنقل
الجوّ

International Atomic Energy
Agency (IAEA)

الهيئة الدولية للطاقة الذرية (من
هيئات الأمم المتحدة ومقرها فيينا
بالنمسا، وتعمل على التعجيل
بالاستخدام السلمي للطاقة الذرية
بغرض نشر السلم والصحة والرخاء
في العالم، كما تشجّع البحث العلمي
والتنمية على الاستخدامات السلمية
للطاقة الذرية)

International Bank of
Reconstruction and Development
(IBRD)

البنك الدولي للتعمير والتنمية
(يُعرف رسمياً باسم
البنك الدولي ومقره واشنطن
العاصمة، وهدفه تحقيق التقدم
الاقتصادي والاجتماعي في

الدول النامية من خلال رفع
القدرة الإنتاجية وإقراض
الأموال وتقديم النصح وتوجيه
الاستثمارات)

International Chamber of Commerce

الغرفة التجارية
الدولية

International Civil Aviation
Organization

الهيئة الدولية للطيران
المدني

International Committee of the Red Cross

هيئة الصليب الأحمر
الدولية

International Court of Justice
of the United Nations (ICJ)

محكمة العدل الدولية (هي الهيئة
القضائية الأعلى في الأمم المتحدة
ومقرها لاهاي بهولنده، وتشمل
سلطانها القضائية الدعاوى التي تتقدم
بها الدول أعضاء الأمم المتحدة؛
وهي تصدر آراء استشارية وأحكامًا،
وتضم خمسة عشر قاضيًا تنتخبهم
الجمعية العامة ومجلس الأمن لفترة
تسع سنوات)

International Development Association (IDA) هَيْئَةُ النَّمِيَّةِ الدَّوْلِيَّةِ

International Labor Office مَكْتَبُ الْعَمَلِ الدَّوْلِيّ

International Labor organization (ILO) هَيْئَةُ الْعَمَلِ الدَّوْلِيَّةِ

international law القانون الدَّوْلِيّ (مجموع الأحكام والمبادئ والأعراف التي تحكم العلاقات بين الدُول. وتراكم القانون الدَّوْلِيّ تدريجيًا من خلال الاتفاقيات والمحاکمات والمؤتمرات الدَّوْلِيَّة والأعراف الثابتة. وليس هناك كيان مَنُوط به سَن القانون الدَّوْلِيّ، والحُكومات الوَطْنِيَّة تُقرّر بنفسها ما إذا كانت تنصاع لمبادئ القانون الدَّوْلِيّ وأعرافه. وقانون المحكّمة الدَّوْلِيَّة يشكّل الأساس الذي يقوم عليه القانون الدَّوْلِيّ والذي تُفصل في ضوئه في الدَّعَاوِي التي تنظرها، وقوامه (أ) الأحكام الدَّوْلِيَّة سَوَاءُ الْعَامَّة أَوِ الْخَاصَّة والتي تمثل الأحكام المعترف بها من قبل الدَّوْلَتَيْن المتخاصمتين؛ (ب) العُرف الدَّوْلِيّ المتراكم من خلال التجربة والمقبول كقانون (ج) المبادئ العامة للقانون والمعترف بها لدى الدُول المتحضرة)

International Monetary Fund
(IMF)

صندوق النقد الدوليّ (أنشئ في عام ١٩٤٦ بتسعة وثلاثين عضوًا، ويضم حاليًا ١٨٢ من دول العالم. وتسهم كل دولة عضو بجزء من أمواله التي تُتاح بشروط محدّدة للدول التي تحتاج لمساعدة. ومُساعداته الماليّة تصحبها عادةً متطلّبات تهدف لإصلاح الاقتصاد المتلقّي. ويهدف الصندوق إلى الحفاظ على استقرار العملات بحيث لا تؤدي نقاط الضعف إلى اختلال الاقتصاد العالميّ أو السماح للدول بالإفلاس)

international order

النظام الدوليّ (مجموع العناصر الفاعلة والقواعد والآليات والمفاهيم التي تحكم التعايش والاعتماد المتبادل بين الدول)

international relations

العلاقات الدوليّة (فرع من العلوم السياسيّة يهتم بالتفاعل بين الدول المستقلة)

International Standardization
Organization (ISO)

الهيئة الدوليّة لتوحيد المقاييس

international supervision

إشراف دوليّ

International Telecommunications Union
(ITU)

الاتحاد الدوليّ
للاتصالات السّلكيّة
واللاسلكيّة

International Touring Alliance (ITA)

اتّحاد السيّاحة
الدّوليّ

International Union for the Conservation
of Nature (IUCN)

الاتّحاد الدّوليّ للحفاظ
على الطّبيعة

international water

المياه الدّوليّة

International Working
Men's Association

اتّحاد العمّال الدّوليّ (أنشأه قادة
نقابات العمّال الإنجليزي والفرنسيين في
عام ١٨٦٤)

internationalism

النّزعة الدّوليّة (الاعتقاد بأنّ التعاون بين الدّول في
التّجارة والثّقافة والتعليم والحكم وغيره خير
وسيلة لبناء السّلم، والدّوليّة نقيض العزلة
والقوميّة، وكان إنشاء عصبة الأمم في عام ١٩١٩
والأمم المتّحدة في عام ١٩٤٥ خُطوة كُبرى باتّجاه
الدّوليّة)

Inter-Parliamentary Union

الاتّحاد البرلمانيّ الدّوليّ

intervention	تَدْخُلُ (~ دَوْلَة فِي شُؤُون دَوْلَة أُخْرَى؛ وَفِي الدَّعْوَى الْقَضَائِيَّةِ هُو مُدَاخَلَة بِوَجْهَة نَظَر قَانُونِيَّة دُون تَمثِيل أَحَد طَرَفِي النِّزَاع)
interventionism	مَبْدَأُ التَّدخُّلِ (سِيَاسَة تَنْزِع إِلَى التَّدخُّلِ فِي شُؤُون الدَّوَلِ الْآخَرَى فِي حَالَات بَعِينَهَا أَوْ كَمَبْدَأُ عَامٍ. وَقَدْ يَكُونُ التَّدخُّلُ عَسْكَرِيًّا أَوْ إِنْسَانِيًّا)
intifada	اِنْتِفَاضَة (لَفْظ عَرَبِيّ دَخَلَ الْإِنْجَلِيزِيَّة لِيُصْبِحَ عَلَمًا عَلَى الْاِنْتِفَاضَة الْفَلَسْطِينِيَّة)
intra-Arab relations	العَلَاَقَاتُ الْعَرَبِيَّةُ الْعَرَبِيَّةُ
intrinsic value	قِيَمَة مَالِيَّة
invariables	تَوَابِت
investment	الِاسْتِمَار (شِرَاء أَرْصَدَة يُمْكِنُ أَنْ تُنْتِجَ مَزِيدًا مِنَ الْمَالِ أَوْ إِنْفَاقَ الْمَالِ بِهَدَفٍ تَحْقِيقِ رِيحٍ مُسْتَقْبَلِيٍّ)
invisible hand	الْيَدُ الْخَفِيَّةُ (مُصْطَلَحٌ صَاغَهُ آدَمُ سَمِيثُ فِي كِتَابِهِ 'نُورَةُ الدَّوَلِ' [١٧٧٦] وَقَحْوَاهُ أَنْ كُلَّ قَرْدٍ فِي الْمُجْتَمَعِ لَوْ رَعَى مَصَالِحَهُ الْاِقْتِسَادِيَّةَ فَهَنَّاكَ يُدْ خَفِيَّةٌ، تَدْفَعُهُ بِذَلِكَ وَعَنْ غَيْرِ قَصْدٍ مِنْهُ إِلَى غَايَةِ فِي صَالِحِ الْمُجْتَمَعِ كَكُلِّ. فَالْمَصْلَحَةُ الْخَاصَّةُ تَتَفَقُّ

والمصلحة العامة. وهي فكرة تتخذ مكاناً في قلب
نظام الاقتصاد الحر

Irredentism ضَمّ الجوار (توجُّه يرى ضرورة أن تضمّ الدولة الإقليم
المجاور لها بناءً على انتمائه لها عرقياً أو لغوياً أو
تاريخياً)

Irish Republican Army (IRA) الجيش الجمهوري الأيرلندي

iron curtain الستار الحديدي (ستار مجازي فصل بين أوروبا
الغربية وأوروبا الشرقية إبان الحرب الباردة بين
الولايات المتحدة والاتحاد السوفيتي. والمصطلح
صاغه رئيس الوزراء البريطاني ونستون تشريل في
خطاب ألقاه في كلية وستمينستر بولاية ميزوري
الأمريكية في عام ١٩٤٦ حيث قال: «هناك ستار
حديدي أسدل عبر القارة»)

iron law of oligarchy قانون الأوليغاركية الحديدي

isle أرخبيل

isolates تقسيمات

isolation عزلة

isolationism انعزالية، انغلاق. انكفاء على الذات (سياسة تقضي

بالانسلاخ قَدَر الإمكان عن الشؤون الدَّولِيَّة. فكانت
السياسة الخارجِيَّة الأمريكيَّة في القرن التاسع عشر
ومطلع العشرين ثم بين الحربين العالميتين تجنَّح نحو
الانعزاليَّة. وساعد على ذلك عَزلة الولايات المتَّحدة
جُغرافيًا إذ يحدها مُحيط على جانبيها، وتخلَّت
الولايات المتَّحدة عن عَزلتها الطَّوعيَّة عقب الحرب
العالميَّة الثانية، وكان من أسباب ذلك انهيار قوَّة
بريطانيا وصُعود قوَّة الاتحاد السوفيتيَّ وثورة تَقنيَّة
في التسليح جعلت الولايات المتَّحدة عُرضة للهجوم
بصورة غَيْر مَسبوقَة)

item veto

سُلطة الرئيس الأمريكيَّ في الاعتراض على بَند بعينه
من مشروع قانون بدلاً من رَفْضه برمَّتَه

itinerant justice

قاضٍ جَوَّال

ivory tower

البُرج العاجيَّ (تعبير مَجازيَّ عن الانفصال عن عالم
الواقع والتخلُّق في عالم المثال)



Jacobinism

الراديكاليّة السّياسيّة (بالمعنى العام، وفي الأصل
المبادئ السّياسيّة لليعاقيب وهم جمعيّة للديمقراطيين
الثوريين في فرنسا إبان الثورة الفرنسيّة ١٧٨٩-١٧٩٤)

Jacobins Club

نادى رُهبان الدُومينيكان

jamming

تَشْوِش

jarring of broadcast

تَشْوِش إِذَاعِيّ

jeopardize

عَرَضَ لِلخَطَرِ

jet

طائرة نَفْاثَة

Jew, Jews

يَهُودِيّ، الْيَهُود

Jewry

الْجَالِيَة الْيَهُودِيَّة

Jihad

الْجِهَاد (كَلِمَة عَرَبِيَّة دَخَلَ الْإِنْجِلِيزِيَّة بِمَفْهُومِهِ الْإِسْلَامِيّ)

jingoism

التَطَرُّفُ فِي الْوَطَنِيَّة (الْغُلُوّ فِي الْوَطَنِيَّة وَالِدَّعْوَة إِلَى
الْحَرْبِ)

joint committee	لجنة مُشتركة
joint sitting	جَلْسَة مُشتركة (بين عُرفَتَي البرلمان)
joint venture	مَشْرُوع مُشْتَرَك
joint work	عَمَل مُشْتَرَك
judicial act	إِجْرَاء قَضَائِيّ
judicial activism	الْفَاعِلِيَّة الْقَضَائِيَّة (استعداد المَحْكَمَة لِخَلْق سَوَاقٍ جَدِيدَة مِرَاعَاةً لروح العَصْر واحتياجات الناس)
Judicial Committee of the Privy Council	اللجنة القَضَائِيَّة للمجلس الخاص (مَحْكَمَة بَرِيْطَانِيَّة ظَلَّت تُمَثِّل مَحْكَمَة الاستئناف العُلْيَا فِي كَنَدَا حَتَّى عَام ١٩٤٩)
judicial power	السُّلْطَة الْقَضَائِيَّة
judicial branch	السُّلْطَة الْقَضَائِيَّة
judicial review	مُرَاجَعَة قَضَائِيَّة (سُلْطَة المَحْكَمَة العُلْيَا فِي تَقْرِير مَا إِذَا كَانَ أَحَد القَوَانِين دُسْتُورِيًّا أَمْ لَا)
judiciary	القَضَاء؛ السُّلْطَة الْقَضَائِيَّة؛ النُّظَام الْقَضَائِيّ

junk science	أبحاث لا علمية (أبحاث زائفة أو مُضللة تُقدَّم في صورة علم حقيقى فى حين أنها لم تستعِن بمناهج البحث العلمى المعترف بها، ومنها الدراسات المتعلقة بالبيئة والصحة)
junta	عُصبة؛ حكومة عسكرية (لفظ إسباني يُطلق فى الولايات المتحدة على أية جماعة تشكّل حكومة عقب انقلاب أو ثورة لا ترضى عنها الحكومة الأمريكية)
jurisdiction	ولاية؛ اختصاص (حق سلطة سياسية أو قانونية فى ممارسة ولايتها على منطقة ما)
jurisdictional dispute	نزاع حول الاختصاص (نزاع بين جهات حكومية حول من منها أحق بالولاية على منطقة ما سواء فيما يتصل بتوفير الخدمات أو تحصيل الضرائب أو الفصل فى الدعاوى القضائية)
jurisprudence	التشريع؛ الفقه (فلسفة القانون وتحليله)
jury (the ~)	هيئة المحلفين
justice of the peace	قاضى الصلح
juvenile court	محكمة الأحداث



key figures of the old dispensation

رموز الإدارة القديمة

key issues

القضايا الرئيسة

Keynesianism

الكينزية (التطبيقات الاقتصادية التي وضع جون مينارد كينز [١٨٨٣-١٩٤٦] وتلاميذه، ففي ذروة الكساد الكبير أصدر كينز كتابه 'النظرية العامة للعمالة والفائدة والمال' [١٩٣٦] الذي حوّل به أنظار الاقتصاد عن الاقتصاد الدخير إلى الاقتصاد الكليّ وركّز فيه على أسباب البطالة وقال بمسؤوليّة الحكومة عن تشجيع الإنفاق من خلال تمويل العجز لمكافحة البطالة)

keystone

حجر الزاوية

kitchen cabinet

دائرة المستشارين (~ المحيطين بالرئيس أو رئيس الوزراء، قد يكونوا من غير أعضاء الحكومة وقد يكونوا من الأصدقاء المقربين أو الثقة)

Kremlin

الكرملين (الحكومة الروسية)

Kremlinologist

خبير في شؤون الكرملين

Ku Klux Klan (KKK)

ذوو القلائس البيضاء (جماعة عنصرية تؤمن بتفوق العرق الأبيض وتتعبّ السود واليهود في الولايات المتحدة، ويتميز أفرادها بشياهم البيضاء وقلانسهم الطويلة المدببة التي لا تُظهر إلا أعينهم).

Kyoto Protocol

اتفاقية كيوتو (اتفاقية تتعلق بالبيئة والحد من الانبعاثات الكربونية في الدول الصناعية)



labor	العمل، العمالة
labor force	القوى العاملة
labor party	حزب العمل
labor turnover	قوة العمل
labor union	نقابة العمال، اتحاد العمال (تنظيم عمالي يتولى التفاوض الجماعي مع أصحاب الأعمال حول الأجور وظروف العمل وما إلى ذلك)
laffer curve	مؤشر لايفر (مؤشر يوضح العلاقة بين معدلات الضرائب والدخل الحكومي؛ فالدخل يزيد بارتفاع معدلات الضرائب حتى يصل إلى ذروة يبدأ بعدها في الانخفاض)
laissez passer	جواز مر
laissez-faire	عدم التدخل الحكومي (المبدأ الهادي لنظام الاقتصاد الحر وقهواه أن الحكومات لا يجب أن

تتدخل في مسار الاقتصاد)

laissez-faire economy

الاقتصاد الحرّ (اقتصاد لا تتدخل
الحكومات فيه في مسار التجارة
والصناعة)

lame duck

البطة العرجاء (وصف يُطلق على المسؤول الحكوميّ
حين يوشك على إنهاء مُدته في منصبه حيث تتآكل
سلطاته ولا يجيد ولا يجيد في نفسه الحماس الكافي لاتخاذ
قرارات جريئة)

land reform

الإصلاح الزراعيّ

land warfare

حرب بريّة

landing

إنزال، هبوط

landlocked state

دولة مُغلقة (ليس لها منفذ على أي بحر،
كطاجيكستان وأفغانستان وتشاد...)

landslide

فَوْز ساحق، اكتساح (~ في انتخابات)

large-scale confrontation

مواجهة واسعة النطاق

late capitalism

الرأسمالية المتأخرة

latent pressures

ضغوط سرّية، ضغوط خفيّة

launcher	مَنْصَّة إطلاق
law and order	القانون والنظام (حالة المجتمع حين تلتزم الأغلبية فيه بقواعد السلوك المتعارف عليها)
law enforcement	تَنفيذ القانون
law of demand	قانون الطلب (العلاقة العكسيَّة بين الطلب على السلعة وسعرها؛ فكلُّما زاد سعر السلعة قلَّ الطلب عليها)
law of diminishing returns	قانون تناقص العائد (قانون طبيعيّ مفاده أن الاستمرار بعد بلوغ مُستوى ما من الأداء يُؤدِّي إلى انخفاض في الكفاءة)
layman	رَجُل الشارع
lay-off	تَسريح، استغناء (~ عن عمالة مثلاً)
leader of the opposition	رَعيِم المعارضة
leadership	قِيادة، رَعاِمَة
League of Arab States (LAS)	جامِعة الدَّول العربيَّة؛ الجامعة العربيَّة (كيان إقليميّ يجمع بين الدَّول ذات الثقافة العربيَّة ومقرها القاهرة)

League of Nations

عُصبة الأمم

Leak of secret reports

تسريب وثائق سرّية

lease

عَقْد إيجار (عَقْد يَتَنَازَل بِمُقْتَضَاهُ المَالِكُ لغيره عن استخدام ما يملك من أرض أو عَقَار لَفَتْرَةٍ مُحدَّدة نَظِير مَبْلَغ مُحدَّد)

Least developed countries (LLDCs)

الدول الأكثر تخلفاً

Leave (of the parliament)

عُطلة (~ مَجْلِس النَوَّاب)

Lebanonization

لَبْنَنَة (التَّقْسِيم إلى كِيانات صَغِيرَة مُتَنَاحِرَة)

leeway

مُهْلَة

left-wing

الْيَسَار (على يَسَار الطَّيْف السِّيَاسِيّ، وقد يَشْمَل الشِّيْعِيَّة أو الاشتراكيَّة أو الليبراليَّة. ونشأ المصطلح عن ترتيب جُلُوس الأَنْوَاب في برلمانات أوروبا في القرن التاسع عشر حيث كانوا يجلسون في نصف دائرة، يجلس المُحَافِظون فيها على الجانب الأيمن (من منظور الملك) والاشتراكيون على الجانب الأيسر. ويؤيِّد أنصار اليَسَار الإنفاق على الرعاية الاجتماعية وحقوق الأقليات وسيطرة الحكومة على الاقتصاد)

leftist

يَسَارِيّ (شَخْص أو جماعة يَتَفَنون على اليَسَار من التَضَايا

السياسية

leftist party	حزب يسارى
legal position	الوضع القانوني
legal sanction	جزاء قانوني
legalism	التقيد بحرفية القانون
legality	قانونية الشيء (مدى التوافق مع القانون)
Legion of Honor	وسام الشرف
legislation	التشريع، سن القوانين
legislative assembly	المجلس التشريعي
legislative body	المجلس التشريعي
legislative branch	السلطة التشريعية (مجلسا الشعب والشورى)
legislative period	دورة تشريعية
legislative power	السلطة التشريعية
legislator	مشرع (عضو في هيئة تشريعية يُنتخب ليمثل مصالح دائرته)
legislature	الهيئة التشريعية (الجهة الحكومية الوحيدة المنوط

بها سَن القوانين في الدَّولة وهي مَجْلِس النُّواب)

legitimacy شُرْعِيَّة، مَشْرُوعِيَّة

legitimate شُرْعِيّ، مَشْرُوع

legitimation شُرْعَنَة؛ إِضْفَاء الصُّبْغَة التَّشْرِيعِيَّة

leninism اللِّينِيَّة (الصُّورة الحَدِيثَة من المَارْكْسِيَّة أُسَّسَهَا الزَّعِيم الثُّورِي الرُّوسِي فِلَادِيمِير إِيْلِيْتش لِين [١٨٧٠-١٩٢٤]. قَاد لِين ثَوْرَة أَطَاحَتْ بِالنِّصْرِيَّة الرُّوسِيَّة فِي أَكْثَوْبَر ١٩١٧ وَطَبَّق المَارْكْسِيَّة عَلَى الْأَشْكَال الْبَتِيدَة من الرُّأْسْمَالِيَّة الَّتِي نَشَأَتْ مِنْذ عَمَر مَارْكْس كَرْيَاذَة تَرْكِيز رَأْس الْمَال فِي دَوَائِر أَكْبَر من الْمُنتَجِينَ. وَأَنْشَأ لِين الْحِزْب من مَجْمُوعَة مَنْظَّمَة من الثُّوَار يُمَثِّلُون طَلِيْعَة الطَّبَقَة الْعَمَالِيَّة. وَكَانَ لِين يَرَى أَنَّ الرُّأْسْمَالِيَّة سَتَنْهَآوَى تَحْتَ ثِقَل الْقُوَى الْاِقْتِصَادِيَّة وَلَكِنْ لَا بُدَّ مِنْ وَجُود مُحَفِّز وَهُوَ الْحِزْب. وَوَضَعَ لِين أَسَاس نِظَام شُمُولِي ظَلَّت السُّلْطَة فِيهِ تَتَرَكِّز فِي أَيْدِي الْحِزْب الشَّيْوَعِي حَتَّى ١٩٩١)

Less developed countries (LDCs) الدَّوَل الْأَقْل نَمُوًا

letter of credence خُطَاب خَمَان

letters patent شَهَادَة رَسْمِيَّة بِبَرَاءَة اخْتِرَاع

leverage

نُفوذ

levy

فَرَض الضَّرَائِب؛ جِيَايَةِ الضَّرَائِب؛ الْمَبْلَغُ الْمَفْرُوضُ؛ تَجْنِيد؛
تَجْيِيش

liaison officer

ضابط اتّصال

libel

مَوَادٍ أَوْ صُورٌ تُنَشَرُ بِهِدَفُ التَّشْهِيرِ أَوْ التَّجْدِيفِ

liberal

ليبراليّ (شَخْصٌ يَرَى أَنَّ مِنْ وَاجِبِ الْحُكُومَةِ أَنْ تُصْلِحَ
الظُّرُوفَ الْاجْتِمَاعِيَّةَ وَأَنْ تَجْعَلَ الْمُجْتَمَعَ أَكْثَرَ عَدْلًا وَأَنْ
تَزِيدَ الْإِنْفَاقَ عَلَى الرِّعَايَةِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ، وَيَبْدُوَ اللَّيْبِرَالِيُّ
اهْتِمَامًا بِالْأَقْلِيَّاتِ وَالْفُقَرَاءِ وَيَعْتَبِرُ الْفَقْرَ وَالْجَرِيمَةَ وَانْحِرَافَ
الْأَحْدَاثِ مِنْ نَوَاتِجِ الظُّلْمِ الْاجْتِمَاعِيِّ لَا الْفِشَلِ الْفَرْدِيِّ،
وَيَهْتَمُّ بِالْقَضَايَا الْبَيْئِيَّةِ وَيَدَافِعُ عَنِ الْحُرِّيَّاتِ الْمَدْنِيَّةِ وَلَا
يُؤَيِّدُ زِيَادَةَ الْإِنْفَاقِ الْعَسْكَرِيِّ)

liberalism

الليبرالية (مُصْطَلَحٌ كَانَ يُمَثِّلُ فِي أَوْرُوبَا الْقَرْنَ التَّاسِعَ عَشَرَ
التَّحَرُّرَ مِنْ سُلْطَةِ الْكَنِيسَةِ وَالْدَّوْلَةِ وَالْحَدَّ مِنْ نُفُوذِ
الْأَرِسْطُقْرَاطِيَّةِ وَحُرِّيَّةِ الْاِقْتِصَادِ وَالْفَرْدِ وَالصَّحَافَةِ وَالتَّسَامُحِ
الْدِينِيِّ وَحَقِّ الْأُمَمِ فِي تَقْرِيرِ مَصِيرِهَا ، وَالليبرالية هي
التي أَوْجَدَتْ الدِّيمُقْرَاطِيَّةَ الْليبراليةَ، وَوَقَفَتْ الْأَحْزَابُ
الليبرالية في الْقَرْنِ الْعِشْرِينَ مَوْقِفًا وَسَطًا بَيْنَ الْمُحَافِظِينَ

والاشتراكيين وتراجعت مكانتها. وتدافع الليبرالية حالياً
عن العدالة الاجتماعية والاهتمام بالأقليات والفقراء
والقضايا البيئية والحريات المدنية والحد من الإنفاق
العسكري)

liberalization	التحول الليبرالي
liberation	تحرُّر، تحرير (من احتلال أو من حكم استبدادي قَهْرِيٍّ أو من ظلم اجتماعي)
libertarianism	التحرُّرية (اتجاه يناهض تدخل الحكومات في حياة المواطنين إلا بالشرطة والحماية العسكرية، وتؤيد الرأسمالية وحرية التجارة والمجتمع، وفلسفتها الأساسية 'عش ودع غيرك يعيش'. من ثم فهي على سبيل المثال تؤيد رفع الحظر عن الأنشطة التي تتم بالتراضي والتي تُعرف باسم 'جرائم بلا ضحايا' كاستعمال المخدرات والدعارة والتي لا تُضير إلا بمرتكبها)
liberty	الحرية (من أية قيود غير ضرورية تفرضها سلطة حكومية)
liege	تابع، موالٍ

lien	رَهْن؛ رَهْنِيَّة (حَقُّ الْحَجَزِ عَلَى الْمُمْتَلَكَاتِ وَفَاءٌ بِدَيْنٍ)
lieutenant general	القائد العام
Lieutenant Governor	نائب المُحَافِظ، نائب حاكم الولاية
lifting the embargo	رَفَعَ الحَظْرَ
limitation of armament	الْحَدُّ مِنَ التَّسَلُّحِ
limited government	حُكُومَةٌ مَحْدُودَةٌ (أَيُّ حُكُومَةٍ مَرَكِزِيَّةٍ ذَاتِ سُلْطَاتٍ مَحْدُودَةٍ وَتَتَوَازَنُ فِيهَا السُّلْطَاتُ بَيْنَ مُخْتَلِفِ أَفْرَعِ الْحُكُومَةِ لِمُضَامِنِ عَدَمِ تَرَكُّزِ السُّلْطَةِ فِي مَنْصِبٍ أَوْ شَخْصٍ وَاحِدٍ)
limited interests	مَصَالِحٌ مَحْدُودَةٌ
limited liability corporation	شَرِكَةٌ ذَاتُ مَسْئُولِيَّةٍ مَحْدُودَةٍ (أَيُّ أَنَّ أَصْحَابَهَا وَحَمَلَةَ أَسْهُمِهَا لَا يَتَحَمَّلُونَ بِأَشْخَاصِهِمُ الْمَسْئُولِيَّةَ عَنْ دِيُونِهَا أَوْ عَنْ سَائِرِ تَبْعَاتِهَا الْقَانُونِيَّةِ)
limited war	حَرْبٌ مَحْدُودَةٌ (حَرْبٌ لَا تُسْتَخْدَمُ فِيهَا الدَّوْلَةُ الْمُحَارِبَةُ كُلُّ مَا لَدَيْهَا مِنْ مَوَارِدٍ عَسْكَرِيَّةٍ وَاقْتِصَادِيَّةٍ، وَمِنْ أَمَثَلِهَا حَرْبُ الْخَلِيجِ وَالْحَرْبُ الْعِرَاقِيَّةُ الْإِيرَانِيَّةُ)

liquidation	تَصْفِيَّة
liquidation of national debt	تَسْيِيل الدَّيْن القَوِّمِيّ
list system	نظام القائمة (شكل من التمثيل النسبي لا ينتخب الناخب فيه أفرادًا بل أحزاب لها قوائم مُرشَّحين)
literature	أَدَبِيَّات
literature review	استعراض أدبيّات الموضوع
lobby	جماعة ضُغَط (جماعة تسعى لمُمارَسة نفوذ على الهيئة التشريعيّة أو الحكومة لتحقيق مصالح خاصّة)
lobbying	استقطاب، مُمارَسة الضُغَط (مُمارَسة نفوذ على الهيئة التشريعيّة أو الحكومة لتحقيق مصالح خاصّة. ويرى أنصارها أنها تمنح المواطن العاديّ صوتًا في الحكومة، بينما يرى مُعارضوها أنها تُخلّ بالديمقراطيّة لأن ما يصلح لجماعة ما قد يُضِر بغيرها)
local council	مَجْلِس مَحَلِّيّ
local government	الحُكْم المَحَلِّيّ؛ الحكومة المحليّة (كحكومة الولاية أو المدينة أو البلدة أو المقاطعة)
local reserve	الاحتياطيّ المَحَلِّيّ

Log Cabin Republicans

تنظيم سياسى يتألف من شواذ وسحاقيات
يؤيدون الحزب الجمهورى فى الولايات
المتحدة

logistic

لوجستى، إمدادى

logistics

الإمدادات (فرع من العلوم العسكرية يتعامل مع نقل
القوات وتموينها وإيوائها)

long range

بعيد المدى

long-term loan

قرض طويل الأجل

loss ratio

نسبة الفاقد

loyal opposition

المعارضة الموالية

lunatic fringe

الجناح المتطرف



Machiavellianism

المَكِيافيلِيَّة (مجموعة مبادئ قال بها المفكر السياسي الفلورنسي نيكولو مَكِيافيلي [١٤٦٩-١٥٢٧] دافع فيها عن اللجوء للخداع والدهاء في السياسة. ويرى مَكِيافيلي أن الإنسان شرير بطبيعته ولا يردعه إلا الخوف والقوة: «من يود أن يقيم دولة ويستن لها القوانين عليه أن يبدأ بافتراض أن البشر جميعاً أشرار ومستعدون دوماً لممارسة طبيعتهم الشريرة» ويرى أن اتباع نهج غير أخلاقي مخادع يعد مقبولاً لأن الغاية تبرر الوسيلة)

macroeconomics

الاقتصاد الكليّ (فرع من الاقتصاد يهتم بالصورة الكلية للاقتصاد بعناصره الكلية لا الجزئية، فيركّز على بيانات من قبيل مستوى العمالة وإجماليّ الناتج القوميّ والنمو الاقتصاديّ وميزان المدفوعات والتضخّم وما إلى ذلك لا بالشركات والأسواق الجزئية فهي تدخل في نطاق الاقتصاد

المصغّر)

Magna Carta الماجنا كارتا (لاتينية بمعنى 'الميثاق الأكبر'، وثيقة وقّعها جون ملك إنجلترا في عام ١٢١٥ تحت ضغط من البارونات المتمردين بضمان الحُرّيات السياسيّة الإنجليزيّة وحُرّيّة الكنيسة وإصلاح القضاء والسيطرة على تصرفات مسؤولي البلاط، وأعيد إصدارها بتعديلات في الأعوام ١٢١٦ و١٢١٧ و١٢٢٥. ومع أنها تعكس النظام الإقطاعي لا الديمقراطيّة فإنها تُعتبر أساس الدُستوريّة البريطانيّة)

mainstream الاتجاه السائد

Mainstream Media (MSM) إعلام الاتجاه السائد (الشبكات الإعلامية الكُبرى)

maintenance of peace حفظ السّلم

majoritarianism حُكم الأغليّة

majority أغليّة (أكثر من نصف الأصوات ولو بصوت واحد)؛ السّن القانونيّة؛ سين الرُّشد

majority government حُكومة الأغليّة (حُكومة برلمانيّة يحظى الحزب الحاكم فيها بأكثر من نصف مقاعد

البرلمان)

majority leader	زَعِيمِ الْأَغْلِيَّةِ
makeup	تَرْكِيْبِيَّةٌ، بَنِيَّةٌ
Malthusian	المالتوسِيَّةُ (نَظَرِيَّةُ وَضْعِهَا الْمَفْكَرُ الْاِقْتِصَادِيّ الْإِنْجِلِيزِيّ توماس مالتوس فِي أَوَاخِرِ الْقَرْنِ الثَّامِنِ عَشَرَ، وَيَرَى أَنَّ سُكَّانَ الْعَالَمِ يَزِيدُونَ بِشَكْلِ أَسْرَعَ مِنَ الْمَوَارِدِ الْغَذَائِيَّةِ، وَأَنَّ هَذِهِ الزِّيَادَةُ لَوْ اسْتَمَرَّتْ سَتَحْدُثُ مَجَاعَةٌ كُبْرَى؛ وَيَرَى أَنَّ الْجُوعَ وَالْفَقْرَ وَالْحُرُوبَ كَوَائِحَ طَبِيعِيَّةً لِلنَّمُوِّ السَّكَّانِيّ)
management	إِدَارَةٌ
mandate	اِنتِدَابٌ (وَضَعُ بَلَدٍ تَحْتَ اِنتِدَابِ بَلَدٍ آخَرَ)؛ تَفْوِضٌ (ـ) ~ مِنَ النَّاخِبِينَ لِمُمَثِّلِهِمُ النِّيَابِيّ)
maneuver	مُنَاوَرَةٌ، نَاوَرٌ، تَدْرِيبٌ عَسْكَرِيّ
manifesto	بَيَانٌ رَسْمِيٌّ (لِلْحُكُومَةِ أَوْ تَنْظِيمٍ وَيَحْوِي مَبَادِي أَوْ خُطُوطَ أَسَاسِيَّةً)
manufactured commodities	سِلَاحٌ مُصْنَعَةٌ
margin of safety	اِحْتِيَاطِيّ الْأَمَانِ

marginal area	مَنْطِقَة هَامِشِيَّة
marginal constituency	دائرة انتخابية فرعية
marginal cost	التكلفة الهامشية (الزيادة أو النقص في إجمالي التكلفة نتيجة لتغير عديد الوحدات الإنتاجية)
marginal meeting	اجتماع هامشي
marginal tax rate	نسبة الضريبة الهامشية (نسبة الأرباح الهامشية الإضافية للفرد والتي يجب سدادها مباشرة كضرائب أو ضمناً في شكل خفض في مستوى دخله. وبما أنها تمثل كسوراً من مبلغ إضافي يُسمح للفرد بالاحتفاظ به فهي بمثابة حافز للعمل)
marines	مُشاة البحريّة
maritime law	القانون البحريّ (مجموعة قوانين تكوّنت عبر قرون وتعلّق بالنقل البحريّ من تسجيل السفن والتراخيص وإجراءات التفتيش وعقود التأمين ونقل البضائع والركاب والقطر والتموين)
market economy	اقتصاد السوق (نظام اقتصادي لا تتحكّم فيه إلا قوَى العرض والطلب)

market forces	قُوَى السُّوق (الآليَّة التى يُجاب بها على التساؤلات الأساسية للبيع والشراء ككميَّة السلع التى يجب إنتاجها والأسعار التى ينبغى أن تُباع بها وغير ذلك دون تدخل حُكومى. فإذا شَحَّ المَعروض من سلعة ما فجأة (بسبب سوء الأحوال الجويَّة مثلا) فإن قانون العرض والطلب يقتضى أن يرتفع سعرها)
market letter	نشرة سُوْق المال
market system	نِظام السُّوق
martial law	الأحكام العُرفيَّة (حين يحكُم الجيَّش الدَّولة كإجراء مُؤقت ناجم عن حالة طوارئ. كما يشير المُصطلح إلى فترة من البَطش فى ظل نِظام سياسى لا يسانده تَصويت شعبى أو دُستور البلاد)
Marxism	الماركسيَّة (نظريَّة صاغها كارل ماركس وفريدريش إنجلز وصارت العقيدة الرسميَّة للشيوعيَّة. ترى الماركسيَّة أن الاقتصاد مِفتاح تشغيل المُجتمع؛ وأن كافَّة جوانب المُجتمع الأخرى من سياسة ودين تحددها النظام الاقتصادى. وفى ظل الرأسماليَّة ينقسم المُجتمع إلى طبقتين: رأسماليون يملكون أدوات الإنتاج والتوزيع، والعُمال أو البروليتاريا الخاضعة لاستغلال

الطبقة الحاكمة، ويرى ماركس فى التاريخ عمليّة
جدليّة تعمل فيها قوتان متعارضتان [الطريفة
والنقيضة] فتولّدان قوّة ثالثة تجمع بينهما، والرأسماليّة
حسب هذه الرؤية ستنهى فى النهاية نتيجة لتناقضاتها،
ما يؤدى إلى ثورة عماليّة وقيام مُجتمع بلا طبقات)

Marxism-Leninism

الماركسيّة اللينيّة (مُصطلح قال به ستالين فى
عام ١٩٢٤، ويشير إلى تفسير لينن للماركسية
والذى صار العقيدة السياسيّة السوفييتيّة الرسميّة
فى ظل حكم ستالين وبعده، وهى ترى أن سلّطة
الحزب الشيوعيّ المطلقة ضروريّة فى الفترة
الفاصلة من بناء الاشتراكيّة، وخضعت العقيدة
الشيوعيّة لتعديلات من قبل ستالين جعلتها أبعد
ما تكون عن صورتها الأصليّة عند ماركس أو
لينن، فعلى سبيل المثال كان ستالين وليس
ماركس ولا لينن هو الذى نادى بـ «الاشتراكيّة
فى بلد واحد» (أى إمكانيّة تحقيق الاشتراكيّة
فى روسيا دون عون من ثورة عالميّة)

masculism

الحركة الذكوريّة (الوجه الآخر الإيديولوجيّ للحركة
النسائيّة، وهى ترى أن قوانين مُساواة المرأة بالرجل
تخدّم المرأة فى المقام الأوّل وتمثّل تمييزاً غير دُستوريّ

هائلاً ضد الرجل وأن هذه القوانين تستغل في تبرير
الحط من شأن الرجل واجتزاء حقوقه)

mass behavior	سلوك جماهيريّ
mass communication	اتصال جماهيريّ
mass culture	ثقافة جماهيريّة
mass deportation	ترحيل جماعيّ
mass destruction	تدمير مكثّف
mass hysteria	هستيريا جماعيّة (سلوك جامح خارج عن السيطرة يسود بسرعة وسط جمع من الناس أو قطاع من المجتمع. ومن أمثلتها حالة الذعر الجماعيّ الذي ساد عديداً من مدن الولايات المتحدة في عام ١٩٣٨ عندما أسىء فهم أحد أحداث مسلسل إذاعيّ قائم على رواية 'حرب العوالم' لـ ه.ج. ولز يحكى عن غزو للأرض من قبل سكان المريخ على أنه تقرير إخباريّ لحدث حقيقيّ)
mass media	الإعلام المكثّف، وسائل الاتصال الجماهيريّ (وسيلتا الإعلام اللتان تصلان إلى أعداد ضخمة من الناس: التلفزيون والصحافة)

mass movement	حركة جماهيرية
mass society	مُجْتَمَع جَماهيريّ
masses	الجَماهير (أغلبية الناس في بلد ما)
massive retaliation	الرَّد المُكثَّف (جزء من فكرة الرَّدع إبان الحرب الباردة، وقَّحوها أن أى هُجوم نَوَوى على الولايات المتَّحدة سيُقابله ردُّ مُماثل كاسح، وكان الغرض أن العلم بذلك من شأنه أن يردَّع الاتحاد السوفيتيَّ عن توجيهِ ضربة أولي)
materialism	المادية (إضفاء القيمة الأعلى على تحقيق الثراء والسلع الاستهلاكية لا على قيمة روحية أو حياة أخلاقية. وهى فى الفلسفة نظرية ترى فى المادّة الحقيقة الوحيدة، فتحثى الذهن والمشاعر يمكن تفسيرهما مادياً)
mathesis	نسق، نظام
McCarthyism	المَكَارِثِيَّة (اتهام شَخص أو جماعة من الناس بمُمارسة أنشطة هَدَّامة دون دليل. والمُصطلح نسبة إلى النائب جوزيف مكارثي [١٩٠٨-١٩٥٦] الذى زعم فى عام ١٩٥٠ أن بحورته أسماء سبعة وخمسين

شيوعياً رَسمياً فى الخارجِية الأمريكية دون أن يقدِّم
على ذلك دليلاً، بل إنه واصلَ حملته على الشيوعيين
المزعمين لسنوات متَّخذاً من ذلك وسيلةً لمُهاجمة
قادة الديمقراطيين والمُثقفين. ووجَّه مجلس النواب
الأمريكى اللُّوم لمكارثى فى عام ١٩٥٤ ولكن بعد أن
أشاعت غوغائيته موجة من الخوف عُرفت بـ
'الخوف الأحمر' فى المُجتمع الأمريكى)

mechanism	آلية
meddling	وساطة
media	وسائل الإعلام (كافة وسائل نشر الخبر فى المُجتمع، من صحف ومجلات وإذاعة وتليفزيون)
median income	متوسط الدخل
mediation	توسط (الاستعانة بطرف مُستقل للمساعدة فى إقرار عُرفى لخلاف بين طرفين أو دُولتين)
mediator	وسيط
medical board	لجنة طبيّة
member of parliament	عضو مجلس الشعب
memoirs	مذكرات

mercantilism

المركنتيلية (مدرسة فى الاقتصاد نشأت عقب انهيار النظام الإقطاعى فى القرن الثامن عشر. وكانت النقيض المباثر للمدرسة الكلاسيكية فى الاقتصاد. فعلى خلاف الكلاسيكيين من أنصار حرية السوق كان المركنتيليون يؤمنون بتشجيع الحكومة تدفق الذهب وغيره من المعادن النفيسة إلى داخل البلاد، ما يؤدى إلى حماية الصناعات الصغيرة وزيادة الصادرات والحد من الواردات)

mercenary

مُرتزق (شخص يقدم خدماته لمن يدفع، ولا يُكرَن أى ولاء للقضية التى يمثلها. ويُطلق المصطلح عادةً على المُقاتل المُرتزق، إلا أنه ينطبق على سائر المجالات كذلك)

merger

الاندماج بين الشركات

merit

الاستحقاق، الأهلية، الكفاءة

meritocracy

مُجتمع تكافؤ الفرص (نظام اجتماعى يُحتكم فيه إلى الكفاءة لا إلى النسب أو الطبقة أو الثراء ويقوم على تكافؤ الفرص)

methodology

المنهجية (مبادئ ومناهج أحد أفرع العلم أو

المعرفة؛ دراسة مناهج البحث العلمى؛ دراسة مناهج
التدريس وتطبيقاتها)

metropolis عاصمة، مدينة كبرى

metropolitan خاص بالعاصمة

metropolitan region نطاق العاصمة

microeconomics الاقتصاد المصغر (فِرْع من الاقتصاد يُعنى بالعناصر
الجزئية للاقتصاد كالشركات والأسواق والأسهم
وما إلى ذلك)

Middle East (the ~) الشرق الأوسط

middle-range متوسط المدى

mid-term elections انتخابات التجديد النصفى

migrant مهاجر

migration الهجرة الخارجية

militant مناضل

militant suffragettes المناضلات فى سبيل منح المرأة حق
الاقتراع

militarism الحكم العسكرى

military	الجيش (القوات المسلحة بكافة أفرعها)
military attaché	مُلحق عَسْكَرىّ
military balance	التوازن العَسْكَرىّ
military base	قاعدة عَسْكَريّة
military installations	مُنشآت عَسْكَريّة
military institution	مُؤسسة عَسْكَريّة
military intervention	تَدْخُل عَسْكَرىّ
Military Police (MP)	الشُرطة العَسْكَريّة، البوليس الحَرَبىّ
military provisions	إمدادات عَسْكَريّة
military salute	التَحِيّة العَسْكَريّة
military service	الخِدْمة العَسْكَريّة
military-industrial complex	المُرْكَب العَسْكَرىّ الصّناعىّ (الصّلة السياسيّة والاقتصاديّة والبيروقراطيّة الوثيقة بين البنتاجون وشبكة المُتعاقدين معها فى مجال الصّناعات العَسْكَريّة فى الولايات المتّحدة الأمريكيّة، وهو مُصطلح صاغه الرئيس

دويت أيزنهاور في خطابه الأخير في
عام ١٩٦١ حيث حذّر من أضرار نُفوذ
المُرْكَب العَسْكَرِيّ-الصَّنَاعِيّ على
السياسات الأمنيّة في البلاد)

militia

ميليشيا (قُوّة مُسلّحة من المواطنين المدنيّين. كان نظام
الميليشيات في الأصل قائمًا على فكرة مَفَادِها أن كل
مواطن ملزَمٌ بخدمة بلاده. وكان جَيْش جورج واشنطن يَضُمُّ
نسبة ٤١ بالمئة من الميليشيات. وكان الهدف منها حماية
البلاد من أي استغلال جَسِيمٍ للسلطة من جانب الحكومة
أو الجيش النظامي. وتنص المادة الثانية من الدستور
الأمريكيّ على أن «وجود ميليشيا جيّدة التنظيم أمر
ضروريّ لأمن أية دولة حرة، وللشعب حق لا يُنكر في
حمل السّلاح» وهي مادة تثير جدلاً واسعاً اليوم بين أنصار
حرية حمل السّلاح ومعارضيه. وفي عام ١٩١٦ استُبدلت
بميليشيات الدّولة قوَّات الحرس الوطنيّ. وشهدت
تسعينيات القرن العشرين اهتماماً مُجدِّداً بفكرة ميليشيا
المواطنين، وهناك ولايات عدّة لديها تنظيمات كهذه يخضع
بعضها لوطنيين يمينيين وبعض المؤمنين بنظرية المؤامرة
ممن يرون أن الحكومة الأمريكيّة تتحوّل شيئاً فشيئاً إلى
حكومة استبداديّة وأن عليهم أن يعملوا على تأمين أنفسهم

منها قَبْل فوات الأوان)

millenarianism

العقيدة الألفية (كان المصطلح يشير أصلاً إلى العقيدة المسيحية التي تؤمن بعودة المسيح، وفي هذا 'المجيء الثاني' سيقوم حكمه ذا الألف سنة على الأرض، يعقبه الحساب الأخير للبشرية. ويُستخدم المصطلح حالياً بمدلول أوسع في وصف توجه اتخذته هذه العقيدة في المذاهب والحركات المسيحية. يصف نورمان كون في كتابه 'مواصلة العقيدة الألفية' المعتقدات التالية لدى الحركات الألفية: «يُعتقد أن الخلاص سيكون جماعياً، وأنه سيتحقق على الأرض لا في عالم آخرى، وأنه وشيك وسينحو بالحياة على الأرض بكافة صورها نحو الكمال المعجز بما سيصحبه من آيات خارقة». وسبق أن ازدهرت الطوائف والحركات الألفية في أوروبا من القرن الحادي عشر إلى السابع عشر)

mine

لغم؛ منجم

mine field

حقْل ألغام

mine sweeper

كاسحة ألغام

minimum wage

الحد الأدنى للأجور (المعدل الأدنى للأجر يدفعه

صاحب العمل للعامل في الساعة أو الأسبوع أو الشهر. ومن جوانبه السلبية انخفاض فُرَص العمل ودفع الصناعات الكثيفة العمالة نحو الانتقال إلى بلدان ذات عمالة أرخص)

minister plenipotentiary	وزير مُفَوَّض
minister without portfolio	وزير بلا وزارة
ministerial	وزارى
ministerial crisis	أزمة وزارية
ministerial level	على مُستوى الوزراء
ministerial responsibility	المسؤولية الوزارية (مبدأ يرى أن وزراء الحكومة مسؤولون أمام البرلمان كلٌّ عما يجرى في وزارته)
ministry of agriculture	وزارة الزراعة
ministry of commerce	وزارة التجارة
ministry of construction	وزارة الإسكان والتعمير
ministry of culture	وزارة الثقافة
ministry of defense	وزارة الدفاع

ministry of education	وَزَارَةُ التَّعْلِيمِ
ministry of finance	وَزَارَةُ الْمَالِيَّةِ
ministry of foreign affairs	وَزَارَةُ الْخَارِجِيَّةِ
ministry of health	وَزَارَةُ الصَّحَّةِ
ministry of information	وَزَارَةُ الْإِعْلَامِ
ministry of interior	وَزَارَةُ الدَّاخِلِيَّةِ
ministry of justice	وَزَارَةُ الْعَدْلِ
ministry of labor	وَزَارَةُ الْعَمَلِ
ministry of national guidance	وَزَارَةُ الْإِرْشَادِ الْقَوْمِيَّ
ministry of public works	وَزَارَةُ الْأَشْغَالِ الْعَامَّةِ
ministry of religious endowments	وَزَارَةُ الْأَوْقَافِ
ministry of social affairs	وَزَارَةُ الشُّؤُونِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ
ministry of supply	وَزَارَةُ التَّمْوِينِ
ministry of transportation	وَزَارَةُ النَّقْلِ وَالْمَوَاصِلَاتِ
ministry of treasury	وَزَارَةُ الْخِزَانَةِ
minority	أَقْلِيَّةٌ (أَقَلُّ مِنْ نِصْفِ السُّكَّانِ أَوْ النَّاخِيَيْنِ أَوْ التَّوَّابِ. كَمَا

يشير إلى الجَماعات العِرقية أو الدينيَّة في المُجتمَع)

minority government حُكومة الأقلِّيَّة (حُكومة برلمانيَّة يحظى
الحزب الحاكم فيها بأقل من نصف مقاعد
البرلمان)

minority leader زعيم الأقلِّيَّة

minute مُذَكِّرة

minutes book سِجِلّ مَحاضِر الجُلُسات

miscalculation سُوء التَّقدير

misinterpretation سُوء التفسير

missile قَذيفة، صاروخ

missile-launcher منصَّة إطلاق صَواريخ

mission مَهْمَة، بَعثة

mitigation تَخفيف حدَّة، تَهْدئة

mixed courts المَحاكم المُختلطة

mixed economy الاقتصاد المُختلَط (نظام اقتصاديٌّ تَدْمِج فيه
عناصر من نظام الاقتصاد الحرِّ مع عناصر من
النظام الاشتراكيّ: وأغلب النُظُم الاقتصاديَّة

الصناعية التي تشمل الآن نظم عالم ما بعد
الشيوعية تعد نظمًا اقتصاديةً مُختلطة، وحتى في
الولايات المتحدة حصن الرأسمالية الحصين نجد
أن بعض الكيانات الاقتصادية كمصلحة البريد
ملكية عامة، وأن الأعمال الخاصة تخضع لعدد
من اللوائح التنظيمية الاتحادية)

mixed-manned

من مُختلف الجنسيات

mob

الغوغاء، الدهماء، العامة

mobility

جراك

mobilization

تعبئة، حشد (عملية حشد القوات المسلحة
استعدادًا للحرب؛ عملية تعبئة الجماهير لنصرة
حزب أو قضية)

mobilizational

تعبوي

moderate

معتدل (وسط بين اليمين واليسار، أي غير راديكالي)

moderation

اعتدال

modernization

تحديث (انتقال تدريجي من مرحلة التقليدية إلى
مرحلة الحداثة في كافة أوجه الحياة)

modus operandi

أسلوب العمل (كأسلوب عمل النظام السياسي أو

الجيش أو هيئة ما)

modus vivendi

نمط تعايش (ترتيبات غير رسمية في الشؤون السياسية كأن يتوصل طرفان إلى نمط تعايش في إقليم يتنازعان حوله مع استمرار الخلاف)

momentum

زخم، قوة دفع

monarch

حاكم، عاهل

monarchy

الملكية، النظام الملكي (نظام حكم وراثي ذو سلطات مطلقة أو محدودة)

monetarism

التوجه النقدي (توجه اقتصادي يعتبر نمو الإمدادات النقدية محور التخطيط الاقتصادي)

monetary

نقدي

monetary policy

السياسة النقدية

money laundry

غسيل الأموال

money order

حوالة نقدية

money stock

كم المعروض من النقد؛ حجم المتداول من النقد

money supply

المعروض النقدي (إجمالي الرصيد النقدي في اقتصاد ما ويشمل النقد المتداول في أيدي الناس والنقد

المودَع في حسابات مَصْرِفِيَّة، ويمثِّل الأخير ثلاثة أرباع المَعروض النقديّ. وينتُج إجماليّ المَعروض النقديّ عن التفاعل بين المصارف والاحتياطيّ المركزيّ والتجارة والحكومة والمستهلكين)

monitor

مُراقِب

monopoly

احتِكَار (السَّيطرة المُطلقة على سلعة ما في السوق ما يؤدِّي إلى ارتفاع ثمنها بالنسبة للمستهلك)

monopsony

احتِكَار الشُّراء (وُجود مُشترٍ واحد لسلعة ما في السوق ما يمكنه من تحديد ثمنها)

Monroe Doctrine

مَبْدَأ مونرو (سياسة خارجيَّة أمريكيَّة تعارض التَدخُّل الأوروبيّ في شؤون نِصف الكُرَّة الغربيّ، صاغها الرئيس الأمريكيّ جيمس مونرو في عام ١٨٢٣؛ وفي المُقابل وافقت الولايات المتَّحدة على عَدَم التَدخُّل في شؤون أوروبا. وكان مَبْدَأ مونرو محورَ الجدَل إبان التورُّط الأمريكيّ في الحربين العالميتين؛ كما أثير إبان أزمة الصواريخ الكوبيَّة. عام ١٩٦٢ حين نصَّب الاتحاد السوفيتيّ صواريخ نوويَّة في كوبا في انتهاك لمَبْدَأ مونرو. ويرى المحلِّلون حاليًا أن مَبْدَأ

مونرو بدأ يفقد أهميته

monthly payment

مُشَاهَرَة

moonbat

اسم يُطلق على النشطاء ضد الحرب ودُعاة حماية البيئة
والساسة الراديكاليين اليساريين في الولايات المتحدة)

mopping-up

تَطْهير

morale

الروح المَعْنَوِيَّة

mortar fire

نيران مَدافع الهاوُز

Most Favored Nation

الدَّولة الأولى بالرَّعاية

motion of no confidence

التصويت بعدم الثقة (تصويت في الغرفة
الأدنى من المجلس التشريعي تُسقط به
الأغلبية الحكومة ولكن بعد تصديق تلك
الأغلبية على حكومة غيرها)

mouthpiece

ناطقٌ بلسان ...

movement

حَرَكَة

movement party

حزب حركة (نوع من الأحزاب ينشأ من حركة
سياسية)

movements

تَحَرُّكات

muckraking	تَشْهِير
mudslinging	تَشْوِيه السُّمْعَة (مُحاوَلَة الطعن في نِزاهَة الخَصم عن طريق نَشْر الأكاذيب والتلميحات)
multicultural	مُتَعَدّد الثقافات
multiculturalism	التَّعَدُّدِيَّة الثقافية، تعدّد الثقافات
multi-faced	مُتَعَدّد الأوجُه
multi-faceted	مُتَعَدّد الأوجُه
multilateral	مُتَعَدّد الأطراف
multi-level	مُتَعَدّد المُستويات
multi-lingual	مُتَعَدّد اللغات
multinational corporation	شركة مُتَعَدِّدَة الجنسيات (شركة لها عمليّات في أكثر من بلد)
multiparty system	نِظام التعدُّدِيَّة الحزبيّة
multiple independently targetable reentry vehicles (MIRVs)	رُءوس نَوِيَّة مُتَعَدِّدَة (رُءوس نَوِيَّة عدّة مرَّكَبَة على صاروخ إستراتيجيّ واحد، ويمكن توجيه كل رأس منها وجهة مُختلفة عن الأخرى، وأدّى

ظهور هذه الرؤوس فى ثمانينيات
القرن العشرين إلى مزيد من زعزعة
استقرار التوازن النووى بين القوتين
الأعظم لأنها جعلت توجيه ضربة أولى
أمرًا أكثر جاذبيّة

multiple warheads رؤوس نوويّة متعدّدة (رؤوس نوويّة عدّة مرصّة
على صاروخ إستراتيجيّ واحد، ويمكن توجيه
كل رأس منها وجهة مختلفة عن الأخرى. وأدّى
ظهور هذه الرؤوس فى ثمانينيات القرن العشرين
إلى مزيد من زعزعة استقرار التوازن النووى بين
القوتين الأعظم لأنها جعلت توجيه ضربة أولى
أمرًا أكثر جاذبيّة)

multipolar مُتعدّد الأقطاب (يشار به عادةً إلى العالم المُتعدّد
الأقطاب السائد حاليًا)

municipal elections انتخابات بلديّة

municipal law التشريع المحلّي (التشريع على مُستوى المحلّيات)

Muslim Brotherhood الإخوان المسلمون (جماعة أصوليّة إسلاميّة
مصريّة تمثل قوّة سياسيّة فى كل من مصر
والأردن)

mútual

muzzling the opposition

مُتَبَادِل

تَكْمِيمُ الْمُعَارِضَةِ



Napoleonic law

قانون نابليون (هو القانون الفرنسي ويعد الإرث الأكبر لنابليون بونابارت، بدأ تطبيقه في فرنسا في عام ١٨٠٤، وهو مجموعة من المبادئ التشريعية في خمسة أقسام: القانون المدني، القانون الجنائي، قانون العقوبات، القانون التجاري، وتقوم القوانين فيه على الفطرة السليمة لا على نظرية تشريعية، ويصون روح الثورة الفرنسية التي قامت نظرياً على المساواة المدنية والتسامح الديني وتحرير ملكية الأرض وعلنية المحاكمة)

natal rate

معدل المواليد

nation

أمة (جماعة كبيرة من الناس تجمع بينهم وحدة التراث والثقافة وأحياناً اللغة، ويستخدم المصطلح أحياناً بمعنى "دولة"، إلا أن هذا المفهوم مُخلٍ، لأن الدولة الواحدة قد تضم أمماً عدة. فإيران على سبيل المثال دولة. إلا أنها تشمل الفرس والبالوتش والأكراد والعرب والأتراك الآذريين)

وغيرهم؛ في حين أن الأمة الواحدة قد تتفرق بين دول
عدة؛ فأمة الفرس موزعة بين إيران وطاجيكستان
وأفغانستان)

nation state

الدولة القومية (دولة ذات هوية قومية واحدة. يرد
المصطلح عادة في إشارة إلى الدولة الحديثة، إلا أنه لا
ينطبق إلا حين يعتبر شعب الدولة بأكمله أنه ينتمي إلى
أمة واحدة. وهذا التعريف ينطبق الآن أكثر منه في
القرن التاسع عشر وما قبله حين كانت الإمبراطوريات
الكبرى كالنمسا-المجر تعد دولاً بينما كانت تضم أمة
عدة. ولاتزال هناك دول عديدة تضم أمة عدة نتيجة
للترسيم التعسفي للحدود عقب الحربين العالميتين
وعقب جلاء القوى الاستعمارية من آسيا وأفريقيا. وفي
أعقاب انهيار الشيوعية في تسعينيات القرن العشرين
بدأ ظهور النزعة القومية مجدداً فيما كان يُعرف
بالاتحاد السوفيتي ويوغوسلافيا)

national anthem

النشيد الوطني

National Association for
the Advancement of
Colored People (NAACP)

الاتحاد القومي للرقى بالملونين (التنظيم
الأقدم والأكبر للحقوق المدنية في
الولايات المتحدة. أنشئ في عام ١٩٠٩

لتحقيق المساواة السياسية والتعليمية
والاجتماعية والاقتصادية لزنوج أمريكا)

national bloc الجبهة الوطنية

national character طابع قومي

national consciousness الوعي القومي

national debt الدين القومي (إجمالي الديون المستحقة على
الحكومة الوطنية)

National Guard الحرس الوطني

national interest المصلحة القومية

National liberation التحرر الوطني (يشير عادةً إلى تحرر بلد ما من
حكم الاستعمار أو من حكم قهري من أي نوع،
والحروب المرتبطة بهذا التحرر تُعرف بـ
'حروب التحرير الوطنية'؛ وتقدم الميليشيات
التي تعمل على الإطاحة بحكوماتها نفسها عادةً
باسم 'جيوش التحرير الوطنية')

National Organization for Women (NOW) الاتحاد القومي للمرأة (تنظيم أمريكي
كان على رأس أولوياته تحقيق مساواة
المرأة بالرجل، ثم تطور إلى تنظيم يدافع

عن قضايا اليسار والسّحاقيات)

national party

حزب قوميّ

National Security Council

مجلس الأمن القوميّ

National Socialism

الاشتراكيّة القوميّة (النازية؛ نوع من
الاشتراكيّة يتّسم بالوطنيّة المتطرّفة والتفوّق
العِرقيّ والتوسّعيّة اعتنقه الحزب النازيّ
بزّعامه أدولف هتلر في ألمانيا في الفترة من
١٩٢٠ إلى ١٩٤٥)

national sovereignty

السيادة الوطنيّة

nationalism

القوميّة، التيّار القوميّ (الحسّ الوطنيّ الضيق المُفرط؛
الاعتقاد بأنّ نهوض المرء بأمّته ككيان مُستقلّ ومُتميّز
ثقافيّاً أهمّ من أية اعتبارات دوليّة. ازدهرت القوميّة في
القرن التاسع عشر الذي شهد نشأة الدولة القوميّة
وانهيار الإمبراطوريتين النمساويّة- المجرّيّة والعُثمانيّة
اللتين كانتا تضمّان عديداً من الأمم. وعقب زوال
الشيوعيّة بكتبها الهويّات القوميّة عادت القوميّة لتصبح
أحد القوى الدافعة في الشأن العالميّ وسبب عديد من
الحروب)

nationality	جَنَسِيَّة
nationalization	تَأْمِيم (استيلاء الحكومة على عمل تجارى أو خدمى ذى ملكية خاصة)
nation-wide	على المُستَوَى القومى
native Americans	الأمريكيون الأصليون (الهنود الحمر)
nativistic movement	حركة قومية، حركة أهلية
natural law	القانون الطبيعى (القانون الأزلى الذى يحكم الكون كله ويمكن للإنسان أن يستنبطه بقوة العقل وبما لديه من حس فطرى بما هو حق وبصيفه فى شكل قانون وضعى)
natural rights	الحقوق الطبيعية (حقوق وهبها الله للإنسان ومنها الحق فى الحياة والحرية والمعتقد)
naturalization	تجنيس، منح الجنسية (لشخص من بلد آخر)
naturalization of relations	تطبيع العلاقات (بين بلدين كانت بينهما خصومة)
nautical mile	الميل البحرى (وحدة قياس طولى تساوى ١٨٥٣،١٨ متر أو ٦٠٨٢ قدم)

naval base قاعدة بحريّة

navy البحريّة

Nazi نازيّ (عضو في 'حزب العمال الاشتراكيّ القوميّ' الألمانيّ
الذي تولّى السّلطة في ألمانيا في عام ١٩٣٣ بزعامه أدولف
هتلر)

Nazi-Soviet Nonaggression Pact مُعاهدة عدم الاعتداء النازيّة
السوفييتيّة

Nazism النازيّة

Near East الشرق الأدنى (يشمل كلاً من إيران والعراق)

negative ad إعلان (سياسيّ بصفة خاصّة) لا يركّز على سجايا
صاحبه أو جودة السلعة، بل على مهاجمة الخصم أو
عيوب سلعة أخرى)

negotiation تفاوض (بين طرفين أو أكثر من أجل التوصل لاتفاق)

negotiator مُفاوض

neoclassical economics النظرية الاقتصاديّة الكلاسيكيّة المُحدّثة
(نظرية اقتصاديّة تقوم على الأسس التي
وضعتها مدرسة آدم سميث وديفيد

ريكاردو الكلاسيكية. ظهرت في القرن
العشرين وواصلت الإيمان بالاقتصاد الحر
إلا أنها أضافت نظرية في الأسعار
والسوق لا تركز إلى النظرية الكلاسيكية
التي ترى أن قيمة السلعة يحددها مقدار
العمالة التي صنعتها. ويرى أنصار النظرية
الكلاسيكية المحدثة أن قيمة السلعة
تحددها قوتها العرض والطلب)

neocolonialism

الاستعمار الجديد (سياسة استعمارية تسعى
للهيمنة السياسية والاقتصادية على دولة مستقلة
دون احتلالها عسكرياً)

neocons

المحافظون الجدد (اختصار *neoconservatives* وهم
الجمهوريون الذين يدعمون الكيان الصهيوني واليهود
لأسباب توراتية)

neoconservatism

عقيدة المحافظين الجدد (موقف من السياسة أو
اللاهوت يمثل عودة إلى التقليدية في مقابل
الموقف الليبرالي. وكان المحافظون الجدد
الأصليون أمريكيين يهود كانوا اشتراكيين أو
شيوعيين ثم انتقلوا إلى اليمين السياسي. وبعد

الانقسام فى الحزب الجُمهورىّ أصبح المُصطلح
يُستعمل لَدَمُ اليَمين الدينىّ)

neoconservatives

المُحافظون الجُدُد (وهم الجُمهوريون الذين
يدعُمون الكيان الصهيونىّ واليهود لأسباب
تَوراتيّة)

neoliberalism

الليبراليّة المُحدثة (توجّه سياسىّ ظهرَ فى ستينيات
القرن العشرين ويمزج التوجّهات الليبراليّة بالتركيز
على النموّ الاقتصادىّ وخَفَضَ الحواجز الجُمركيّة
والحد من القيود على السوق الداخليّة)

Neo-Wafd party

حزب الوَفد الجَدِيد

nepotism

المَحسوبيّة (تعيين الأقارب فى مناصب دون اعتبار
للكفاءة أو الأحقيّة)

net national income (NNI)

صافى الدّخل القومىّ

net national product (NNP)

صافى الناتج القومىّ

net revenue

صافى العائد

neutralism

سياسة الحياد

neutrality

الحياد (الحياد القانونىّ فى ظل القانون الدولىّ يُمنَح
لدولة تخلّت عن كافّة أشكال الحرب واعتنقت الحياد

الدائم، وإن ظل من حقها الدِّفاع عن حُدودها إذا
تعرَّضت لعدوان. ومن أمثلتها سويسرا والسويد والنمسا
وأيرلنده)

neutralization

تحييد

New International Economic Order
(NIEO)

النظام الاقتصادي الدولي الجديد
(مراجعة للنظام الاقتصادي
الدولي لصالح دول العالم
الثالث)

New Deal

الخطة الاقتصادية الجديدة (الخطط الاجتماعية
والاقتصادية البعيدة المدى التي وضعت في فترتي حكم
الرئيس الأمريكي فرانكلين روزفلت وبدأ تطبيقها في عام
١٩٣٣ للتغلب على آثار الكساد الكبير)

New Left

اليسار الجديد (حركة راديكالية في السياسة الأمريكية
ظهرت في أواسط ستينيات القرن العشرين واستمرت
حتى أوائل السبعينيات. نشأت الحركة نتيجة للسخط
على الليبرالية الديمقراطية لعدم التزامها التام بحركة
الحقوق المدنية أو بإنهاء الفقر من منظور أنصار اليسار
الجديد. وكانت تورط الولايات المتحدة في فيتنام من
أسباب ظهور الحركة أيضاً. وساند اليسار الجديد كلاً من

الفيتناميين وحركة 'الفهود السود' في الداخل واعتبرهما
حليفين في الكفاح العالميّ ضد الإمبرياليّة العنصريّة

New Partnership for Africa's
Development (NEPAD)

الشراكة الجديدة من أجل
التنميّة الاقتصاديّة الأفريقيّة

New Right

اليمين الجديد؛ اليمين الراديكاليّ (مُصطلح أمريكيّ
أُطلق في سبعينيات القرن العشرين على شكل جديد من
النزعة المحافظّة يركّز على القضايا الاجتماعيّة ويسعى
لإجراء تعديلات دُستوريّة تسمح بأداء الصلاة في
المدارس وحظر الإجهاض. وفقد اليمين الجديد بعضاً
من زخمه في الثمانينيات ولكنه عاد الآن بقوة في
صورة 'التحالف المسيحي'. ويتّهمه خصومه بعدم
التسامح مع آراء غيره، ويرى أنصاره أنه يسعى لهداية
بلد ضل طريق العودة لأصوله الأخلاقيّة والروحيّة)

New York Stock Exchange

سوق نيويورك للأوراق الماليّة

New World Order

النظام العالميّ الجديد

Newly industrializing countries (NICs)

الدول الحديثة

التصنيع

news conference

مؤتمر صحافيّ

nexus

هَمْزة وصل

nihilism

العدمية (مُصطلح مأخوذ من لفظ *nihil* اللاتيني بمعنى 'لا شيء'، والعدمية حركة فكرية ظهرت في روسيا في القرن التاسع عشر وترفض كافة مكونات المجتمع القائم بسلطاته وقيمه السائدة وتقاليده ومؤسساته الاجتماعية. وكان العدميون يسعون لهدم كل شيء لبناء مجتمع جديد لا رفعة فيه إلا لحرية الفرد المطلقة)

no, noes (pl.)

التصويت بالرّفض؛ الأصوات المعارضة

no man's land

منطقة مشاع؛ منطقة غير آهلة؛ منطقة متنازع عليها؛ أرض بلا صاحب

nobility

النبالة (طبقة اجتماعية عليا الانتماء إليها وراثي أو نبيل الألقاب)

nomenclature

تسمية اصطلاحية

nominal value

القيمة الاسمية

nomination

ترشيح (تحديد اسم مرشح من قبل حزب ليمثله في انتخابات)

non-aggression pact

اتفاقية عدم اعتداء

Non-Aligned Movement

حركة عدم الانحياز (تنظيم يضم في عضويته أكثر من مئة دولة لا تنتمي لأي تحالف أو معسكر [مثل حلف شمال الأطلسي] أو حلف وارسو). أسس الحركة جمال عبدالناصر رئيس مصر ونهرو رئيس وزراء الهند وتيتو رئيس يوغوسلافيا، ومقرها البلد المضيف وتُعقد قمة الحركة كل ثلاث سنوات ويرأسها رئيس البلد المضيف، ويلتقى مكتبها التنسيق الذي يضم وزراء خارجية أعضائها كل سنة أو سنتين)

non-alignment

عدم الانحياز (~ لأي تحالف أو معسكر مثل 'حلف شمال الأطلسي' أو حلف وارسو)

Non-associational (Latent) Group

جماعة (كامنة) غير مُتّمية (جماعة تفتقر إلى التنظيم الرسمي ولكن لديها فرص التعبئة سياسياً)

non-confidence

عدم الثقة (مُحاولة لإسقاط الحكومة)

non-dissemination

منع انتشار

non-government organization (NGO)	جَمْعِيَّة أَهْلِيَّة
non-intervention	عَدَمُ التَّدخُّل (مَبْدَأُ يَقْضِي بِعَدَمِ تَدخُّلِ أَيْةِ دَوْلَةٍ فِي الشُّؤُونِ الدَّاخِلِيَّةِ لِأَيْةِ دَوْلَةٍ أُخْرَى فِي حَالَةِ السَّلَامِ)
nonpartisan	لَا حِزْبِيّ، غَيْرُ حِزْبِيّ (لَا يَنْتَمِي لِأَيِّ حِزْبٍ)
non-profit organization	مُنْظَمَةٌ تَطَوُّعِيَّةٌ
non-proliferation	الْحَدُّ مِنَ الْإِنْتِشَارِ (يُشِيرُ الْمَصْطَلَحُ إِلَى الْقِيُودِ الَّتِي فُرِضَتْ عَلَى نَشْرِ الْأَسْلِحَةِ النَّوَوِيَّةِ بِمَقْتَضَى 'مُعَاهَدَةِ مَنَعَ انْتِشَارِ' الْأَسْلِحَةِ النَّوَوِيَّةِ الَّتِي وَقَعْتَهَا مِئَةٌ وَخَمْسُ عَشْرَةِ دَوْلَةٍ فِي عَامِ ١٩٦٨ وَبَلَغَ عَدَدُ الْمَوْقِعِينَ عَلَيْهَا حَالِيًا مِئَةً وَأَرْبَعِينَ دَوْلَةً)
Non-Proliferation Treaty	مُعَاهَدَةُ الْحَدِّ مِنَ الْإِنْتِشَارِ
nontaxable	غَيْرُ خَاضِعٍ لِلضَّرِبَةِ
nonviolence	الْإِلَّا عُنْفٌ (مَبْدَأُ يُتَّبَعُ فِي الْإِحْتِجَاجِ وَالْعِصْيَانِ الْمَدَنِيِّ قَالَ بِهِ الْأَدِيبُ الرَّوسِيّ لِيُو تُولَسْتَوِي وَطَبَّقَهُ الْمِهَاتِمَا غَانْدِي [١٨٦٩-١٩٤٨] وَأَنْصَارُهُ فِي الْهِنْدِ فِي كِفَاحِهِمْ

فى سبيل الاستقلال عن بريطانيا)

normalcy

استقرار؛ وضع طبيعى

normalization

تطبيع (العودة إلى حالة قياسية. ويشير فى السياسة إلى عودة العلاقات بين دولتين إلى الحالة العادية بعد فترة انقطاع)

normative pattern

نمط معيارى

normlessness

اللا معيارية

North American Free Trade Agreement (NAFTA)

اتفاقية أمريكا الشمالية للتجارة الحرة
(اتفاقية تجارية بين كندا والولايات المتحدة والمكسيك عُقدت فى عام ١٩٩٢ لخفض الحواجز الجمركية بين أعضائها)

North Atlantic Council (NAC)

مجلس شمال الأطلسنطى (هو التنظيم الأساسى لمنظمة حلف شمال الأطلسنطى، ويضم أعضاء دائمين للدول الأعضاء الست عشرة، ومقره بروكسل)

North Atlantic Treaty Organization (NATO)

منظمة حلف شمال الأطلسنطى (حلف عسكرى وقّعه ست عشرة دولة هى

الولايات المتحدة وكندا وأيسلنده والنرويج
والدنمارك وإسبانيا والبرتغال واليونان
وتُركيا وإيطاليا وبلجيكا وهولنده وفرنسا
وبريطانيا وألمانيا ولوكسمبورج فى عام
١٩٤٩ بهدف الدِّفاع المُشترك بين الدَّول
الأعضاء؛ فأى عُدوان على إحداها يعدّ
عُدوانًا على الأعضاء كافّة. ومقرها
بروكسيل. وفى عام ١٩٩٤ وافقت المنظّمة
على ضمّ أعضاء جُدُد وفى عام ١٩٩٧
وُجِّهت الدَّعوة لكل من بولنده والمجر
وتشيكيا للانضمام للمنظّمة. وتوسيع
العضويّة مشروط بتصديق أغليّة الثُّلثين
بمجلس النّواب الأمريكى وموافقة الدَّول
الخمس عشرة الأخر)

North-South dialogue

الحوار بين الشّمال والجَنوب

notice of protest

مُذكرة احتجاج

nuclear club

النادى النووى (يضمّ خمس دُول تُعلن صراحةً
امتلاك أسلحة نوويّة هى روسيا والولايات المتّحدة
وفرنسا وبريطانيا والصّين)

nuclear family	النّادى النّووىّ (يضمّ خمس دول تُعلن صراحةً امتلاك أسلحة نوويّة هي روسيا والولايات المتّحدة وفرنسا وبريطانيا والصّين)
nuclear fusion	الانشطار النّووىّ
nuclear holocaust	محرقة نوويّة
nuclear test ban	حظر التجارب النّوويّة
nuclear war heads	رؤوس نوويّة
nuclear warhead	رأس نوويّة (الجزء الأماميّ من قذيفة كالصاروخ أو الطوربيد تحوى شحنة نوويّة متفجّرة)
nuclear waste	نفايات نوويّة
nuclear-free zone	منطقة خاليّة من الأسلحة النّوويّة
nuclear-powered submarine	غوّاصة نوويّة
Nuclear Utilization Theory (NUT)	نظريّة استعمال السّلاح النّووىّ
nukes	رؤوس نوويّة
nullification	إبطال
nullity	بطلان



oath of allegiance	يَمِينُ الْوَلَاءِ
oath of office	الْيَمِينُ الدُّسْتُورِيَّةُ
objection	اعتراض (~ على ...)
obscurantism	الظُّلَامِيَّةُ (عُرْقَلَةُ التَّقَدُّمِ وانتشار المَعْرِفَةِ)
observation post	نُقْطَةُ مُرَاقَبَةٍ
obsolescence	تَقَاذُمُ (فِي الْاِقْتِصَادِ خَفْضُ مُعَدَّلِ حَيَاةِ أَرْصَدَةِ رَأْسِ الْمَالِ كَالْآلَاتِ وَالْمَاكِينَاتِ نَتِيجَةُ لَتَطَوُّرِ التَّقْنِيَةِ أَوْ التَّغْيِيرَاتِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ وَلَيْسَ نَتِيجَةُ لِلتَّهَالُكِ الطَّبِيعِيِّ أَوْ التَّحْطُّمِ)
obstruction of justice	إِعَاقَةُ الْعَدَالَةِ
occupation	اِحْتِلَالٌ
occupational	مِهْنِيّ

occupational categories	فئات مهنيّة
occupational group	جماعة مهنيّة
occupational hierarchy	تسلسل مهنيّ
occupational movement	حركة مهنيّة
off the record	كيس للنشر
offensive	حملة، هجوم؛ هجوميّ
Office of Management and Budget (OMB)	هيئة التخطيط والموازنة (هيئة تنفيذية يراجعها الرئيس في شؤون الموازنة الاتحادية)
official oath	اليمين الدستورية
official summons	استدعاء رسميّ
oil reserves	احتياطيّ النفط
old guard	الحرس القديم
oligarchy	الأوليغاركية؛ حكم القليلة (نظام سياسيّ تُهيمن عليه جماعة محدودة من الأفراد تحكم وفقاً لمصالحها الخاصّة)

oligopoly	احتكار القُوَّة (تَحكُّم قِلَّة من الشُّركات في سَلع أو خدمات في السوق)
ombudsman	مُحقِّقُ الشُّكاوى (موظَّف عام يُعيَّن للتحقيق في شكاوى المواطنين ضد الجهات الحُكوميَّة)
omnibus bill	لائحة قانونيَّة (تشمَل تشريعات مُختلفة عِدَّة)
omnicide	إبادة جَماعيَّة انتحاريَّة (انتحار هدَفه القُضاء على جَماعة كَبيْرة من البَشَر بأسلِحة فتَّاكة)
One-Party Dominant-System	نظام الحزب الواحد المهيمن (نظام حزبيّ يشتمل على بدائل سياسيَّة لكن حزبيًا واحدًا يهيمن على العمل السياسيّ نتيجة لتأييد كاسح له في البلاد)
One World Order	نظام العالم الواحد (مفهوم تسعى له الأمم المتَّحدة بهدف زيادة الاعتماد المُتبادل بين أسواق العالم)
onslaughts	هجمات مُتكرِّرة
open primary	انتخابات أوَّليَّة مُباشرة (يختار الناخبون فيها

مرشحي حزبهم للمنصب)

open society مُجْتَمَعٌ مَفْتُوحٌ (أى مُجْتَمَعٌ يَحْظَى الْفُرَاد فِيهِ بِحُرِّيَّةِ
التَّنَقُّلِ فِيهِ وَمِنْهُ وَإِلَيْهِ، وَالْمَوْظُفُونُ الْعُمُومِيُونَ فِيهِ
يَسْهُلُ مَقَابَلَتُهُمْ وَالْمُنْشَأَاتُ الْعَامَّةُ فِيهِ مَسْمُوحٌ
دُخُولُهَا وَيَتَوَفَّرُ فِيهِ تَدْفُّقٌ حُرٌّ لِلْمَعْلُومَاتِ وَالسَّرِّيَّةِ
فِيهِ فِي أَدْنَى دَرَجَاتِهَا)

open-door policy سِيَّاسَةُ الْإِنْفِتَاحِ

opening round جَوْلَةٌ افْتِتَاحِيَّةٌ

opening speech خُطَابُ افْتِتَاحِيٍّ (فِي الدَّوْرَةِ الْبِرْلَمَانِيَّةِ الْجَدِيدَةِ)

opinion poll اسْتِظْلَاعُ آرَاءِ

opinion trends اتِّجَاهَاتُ الرَّأْيِ

opportunism الْإِنْتِهَازِيَّةُ (فِي السِّيَاسَةِ تَكْيِيفُ الْفَرْدِ تَصَرُّفَاتِهِ
لِكَسْبِ أَيْةِ مِيزَةٍ شَخْصِيَّةٍ قَصِيرَةِ الْمَدَى تُتَّاحَ لَهُ
دُونَمَا اعْتِبَارَ لِمَبْدَأٍ أَوْ عَوَاقِبَ بَعِيدَةِ الْمَدَى)

opposition الْمُعَارَضَةُ (حِزْبٌ أَوْ أَحْزَابٌ فِي مَجْلِسِ النُّوَّابِ ضِدَّ
الْحِزْبِ أَوْ الْأَحْزَابِ الْمُسَيِّطَةِ)

order-in-council قَرَارُ مَجْلِسِ وَزَرَاءِ لَهُ قُوَّةُ الْقَانُونِ

Order of Merit	نُوط الاستحقاق
order of the day	جَدْوَل أعمال اليوم
organ	صحيفة ناطقة باسم جهة بعينها
organic solidarity	التضامن الاجتماعيّ
organization	تنظيم؛ مُنظمة؛ هيئة
Organization for European Economic Cooperation (OEEC)	هيئة التعاون الاقتصاديّ الأوروبيّ
Organization of African Unity (OAU)	هيئة الوحدة الأفريقيّة (أنشئت في عام ١٩٦٣ ومقرها أديس أبابا وتضمّ في عضويتها دول أفريقيا المستقلّة، وتهدف إلى التضامن بين أعضائها وتحسين نوعيّة الحياة في القارة)
Organization of American States (OAS)	مُنظمة الدّول الأمريكيّة (أنشئت في عام ١٩٤٨ بهدف صون سيادة دول الأمريكتين وحل النزاعات وتطوير التعاون الاقتصاديّ والثقافيّ بين أعضائها، ومقرها

واشنطن العاصمة)

Organization of Economic
Cooperation and Development
(OECD)

هيئة التعاون الاقتصاديّ
والتنمية (تنظيم دوليّ بين
الحكومات يضمّ في عضويته
أربعًا وعشرين بلدًا، ويعمل على
وضع سياسات للإسراع بالنموّ
الاقتصاديّ وتطوير العمالة
وتحسين مستوى المعيشة في
البلدان الأعضاء، وتُعقد
اجتماعاتها الوزاريّة السنويّة في
مايو من كل عام في مقرها
بباريس)

Organization of Petroleum Exporting
Countries (OPEC)

مُنظمة الدول المصدّرة للنفط
(أعضاؤها الدول المنتجة
للنفط في الشرق الأوسط
وآسيا وأمريكا الجنوبيّة،
ومقرها فيينا بالنمسا. وتنسّق
أوليك بين سياسات أعضائها
وتحدّد سبل ضمان مصالحها
كإقرار أسعار النفط العالميّة)

Organization for Security and Cooperation in
Europe (OSCE)

هيئة الأمن والتعاون
فى أوروبا

organizational effectiveness

فعالية تنظيمية

organized crime

الجريمة المنظمة (جماعات تحقق أرباحاً من
أعمال تعتبر غير مشروعة ولها من السطوة
السياسية ما يكفى لأن تعمل بحرية)

orthodoxies

ثوابت

oust

عزل (طرد من السلطة)

outlays

نفقات

outposts

مراكز أمامية، نقاط متقدمة

outstretched hand

اليَد الطولى

over indebtedness

تَضخم المديونية

overpopulation

الزيادة السكانية

overrunning

اكتساح

overthrow

أطاح، قلبَ (~ نظام حُكم مثلاً)



pacific resolution

الحلّ السلميّ

Pacific Rim Countries

دَوَل حَوْض المَحِيط الهادى

Pacific Standard Time (P.S.T.)

التوقيت الموحّد للمحيط الهادى

pacifism

سياسة السلم (عقيدة ترى أن الحرب لا مُبرّر لها وأن
النزاعات بين الدوَل يجب حلها سلمياً)

pact

مُعاهدة، حلف

pacta sunt servanda

التعهد مُلزم

Palestinian Liberation Organization
(PLO)

مُنظمة التحرير الفلسطينية

pan-Africanism

الوَحدة الأفريقيّة (حركة تطمّع إلى توحيد أفريقيا
على أساس الموارث الأفريقيّة. بدأت الحركة
جديداً فى أوائل القرن العشرين وانطلقت فى
خمسينيّاته بعد أن بدأت بُلدان القارة فى نيل
استقلالها، إلا أن كثرة من دَوَل أفريقيا الحديثة
الاستقلال تُحجّج عن التنازُل عن سيادتها لاتّحاد

أفريقيّ أكبر)

مُنظمة اتّحاد الدّول الأمريكيّة Pan-American Union (PAU)

الوَحدة العربيّة (حركة ارتبط اسمها بجمال عبد الناصر، وبدأها بوَحدة بين مصر وسوريا في عام ١٩٥٨ على أمل توحيد الدّول العربيّة كافّة تحت قيادته، إلا أن العراق قاومت الفكرة وانسحبت سوريا من الاتّحاد في عام ١٩٦٦)

الوَحدة الإسلاميّة (حركة بدأت في القرن التاسع عشر بهدف توحيد المسلمين كافّة)

وبائيّ، جائحة pandemic

بابويّ papal

رأب الصدع paper over the cracks (v.)

شبه نظاميّ (قوّات تعمل إلى جانب القوّات النظاميّة أو بدلاً منها؛ وليست لها في الغالب أية صفة رسميّة)

قوّات المظلات، مظليّون paratroopers

المجلس النيابيّ (أطلق المسمّى أوّل مرّة على المجلس التشريعيّ الإنجليزيّ في عام ١٢٧٥ ثم انتشر إلى بلدان أخرى. والدّول التي بها مجالس برلمانيّة تعمل بالنظام

البرلمانيّ لا الرئاسيّ. ويشكل الحكومة فيها الحزب
صاحب أغلبيةّ مقاعد المجلس. ثم تُسيطر الحكومة
بعد ذلك على المجلس إلى أن تفقد الأغلبيةّ سواء في
الانتخابات أو في اقتراع على الثقة)

parliamentary

برلمانيّ، نيابيّ

parliamentary democracy

الديمقراطية البرلمانيّة (نمط من الحكم
الديمقراطيّ يشكّل الحكومة فيه الحزب
أو الائتلاف الحزبيّ الأكثر تمثيلًا في
المجلس)

parliamentary discuss

مناقشات برلمانيّة

parliamentary elections

الانتخابات النيابيّة؛ انتخابات مجلس
الشعب

parliamentary government

حكومة برلمانيّة

parliamentary immunity

الحصانة البرلمانيّة

parliamentary monarchy

الملكيّة البرلمانيّة (نظام ملكيّ يشتمل
على مجلس نيابيّ)

parliamentary session

الدّورة البرلمانيّة

parliamentary system

النظام البرلمانيّ (نظام حكم يعتمد فيه رئيس

الحكومة على التأييد المباشر أو غير المباشر.
لمجلس النواب

participatory democracy ديمقراطية المشاركة (نظام حكم يُشارك
في ظله الأفراد وجماعات المصالح
بشكل مباشر في اتخاذ القرار)

partisan حزبيّ

partisanship الحزبيّة

partition التقسيم (تقسيم البلاد كما حدث في أيرلنده في عام
١٩٢٢ حيث قُسمت البلاد إلى جمهوريّة أيرلنده وأيرلنده
الشمالية؛ وفي ألمانيا في عام ١٩٤٥ حيث قُسمت إلى
ألمانيا الغربية وألمانيا الشرقية)

partnership شراكة

party activity نشاط حزبيّ

party cadres كوادر حزبيّة

party cell خلية حزبيّة

party conference مؤتمر حزبيّ

party line الخط الحزبيّ (العقيدة السياسيّة لحزب أو

برنامجه)

party list

القائمة الحزبية (قائمة يتقدّم بها الحزب لانتخابات
بأسماء مرشحيه فيختار الناخب القائمة كلها أو يتركها
كلها)

party machinery

جهاز حزبيّ

party platform

البرنامج الحزبيّ (آراء حزب وخطة العمل التي
يعلن في مؤتمره القوميّ)

passage

تمرير، إقرار

passive resistance

مقاومة سلبية (عصيان مدنيّ سلميّ)

patent

براءة اختراع

patriarchy

مجتمع ذكوريّ؛ مجتمع أبويّ (مجتمع الأب فيه رأس
العائلة أو القبيلة والقرابة فيه تتبع الخط الذكوريّ)

patrician

شريف، نبيل، أرستقراطيّ

patriotism

الوطنية (حُب الوطن والولاء له لا سيّما فيما يتصل
بالبلدان الأخرى)

patronage

رعاية، دعم (فُرص العمل وسائر المميزات التي يمنح
المسؤول المنتخب أو المعين لأنصاره)

payments	مَدفوعات
peace-building	بناء السِّلْم (العمل على تحقيق أهداف ترتبط بالتعايش السِّلْميّ بين أطراف متخاصمة)
peaceful coexistence	التعايش السِّلْميّ (من ثُراث الحَرْب الباردة ويُراد به إمكانية تفادي الحَرْب بين خَصَمَين)
peace conference	مؤتمر صلح
peaceful revolution	ثورة بيضاء
peaceful solution	حل سِّلْميّ
peacekeeping	حِفْظ السِّلْم (تدخل قُوّات عَسْكَريّة خفيفة التسلّح بين طرفَين متحاربَين وافقا على وقف القتال)
penal code	قانون العقوبات
penal servitude	الأشغال الشاقّة
People for the Ethical Treatment of Animals (PETA)	بَشَر من أجل مُعاملة أخلاقية للحيوان (جماعة تؤيّد حقوق الحيوان بالاحتجاج على إجراء التجارب الطبيّة عليها واستخدام أوصالها في صنّع الثياب وأدوات

التجميل وسائر أشكال الاستهلاك

بما فيها الغذاء)

People's Assembly

مَجْلِسُ الشَّعْبِ

people's democracy

دِيمُقْرَاطِيَّةُ الشَّعْبِ (مُصْطَلَحٌ تَتَدَاوَلُهُ
الْحُكُومَاتُ الشَّيْوعِيَّةُ لَوْصَفِ نِظَامِهَا السِّيَاسِيِّ)

per capita

لِلْفَرْدِ

per capita income

دَخْلُ الْفَرْدِ

perestroika

المُصَارَحَةُ

peripety

التَّحَوُّلُ الْمُفَاجِئُ لِلْأَحْدَاثِ

perjury

الْحَنْثُ بِالْيَمِينِ؛ شَهَادَةُ الزُّورِ

permanent committee

لَجْنَةُ دَائِمَةٍ

permanent secretary

نَائِبُ الْوَزِيرِ (فِي بَرِيطَانِيَا)

persona non gratis

شَخْصٌ غَيْرُ مَرْغُوبٍ فِيهِ (مُصْطَلَحٌ لَاتِينِيٌّ يُتَدَاوَلُ
فِي الْعُرْفِ الدِّبْلُومَاسِيِّ لَطَرْدِ أَحَدِ مُمَثِّلِي دَوْلَةٍ
أُخْرَى)

personal party

حِزْبُ شَخْصِيٍّ (نَوْعٌ مِنَ الْأَحْزَابِ قَائِمٌ عَلَى شَخْصِيَّةِ
زَعِيمٍ سِيَاسِيٍّ فَرْدٍ)

personal statute	قانون الأحوال الشخصية
personnel	العامِلون، الموظَّفون، طاقم
petit bourgeois	بُرجوازيّ صَغير (أحد أفراد الطبقة الوسطى الدنيا)
petition	التماس؛ عَرِضة
phenomenology	دراسة الظواهر
Phillips Curve	مُنحنى فيليبس (خط بيانيّ اقتصاديّ يوضّح مُستوى التضخُّم وعلاقته بمعدل البطالة)
philosopher-king	المُلك الفيلسوف (هو عند أفلاطون النموذج الأمثل للفرد الذي يحكُم ليخدم الصالح العام إذ توجَّهه الحكمة والفضيلة لا قيود القانون)
philosophy	الفلسفة: ١. السَّعى إلى الحكمة ٢. السَّعى إلى فهم عام للقيم والواقع من خلال التأمل لا المُشاهدة ٣. تحليل الأسُس والمفاهيم التي تقوم عليها المُعتقدات الأساسية
photojournalism	الصَّحافة المصوَّرة
physiocrat	القائل بأن الحكومة ليس لها أن تتدخل في القوانين الاقتصادية الطبيعية
physiocrats	أنصار حرية التجارة

pigeonhole	حِفْظ مَشْرُوع القانون (رَفَضَ لَجْنَةُ بَرلمانِيَّة طَرَح مَشْرُوع قانون للتصويت تمهيدًا لِحالته لمَجْلِس النَوَّاب لِمُناقشتِه)
pilot study	دراسة اسْتِكْشافِيَّة
piracy	الْقَرصَنَة (١). الاسْتِيلَاء على السَّفْن بالقُوَّة في عُرْض البَحْر بِغُرْض سِرْقَتِها أو نَهَب مَحْتوياتِها ٢. نَسْخ المَعْلومات والبَرْمَجِيَّات والموسيقا والأفلام وما شابه وتَوَزيعها دون إِذْن من مُؤَلِّفِها)
plank	مَبْدَأ حِزْبِيّ (بَنْد أَساسِيّ في بَرنامِج حِزْبِيّ)
planned economy	اِقْتِصاد مُوجَّه (اِقْتِصاد تَتَحَكَّم فِيهِ الحُكُومَة المَركَزِيَّة في الدُول الاشتراكيَّة فتَحَدَّد أَهْدافُه وأوْلُويَّاتُه وجَداولُه الإِنْتاجِيَّة والأسعار وما إلى ذلك. فِهي تَعْتَبِر نِظام حُرِّيَّة السُوق في الرأسماليَّة يُوَدِّي إلى ظُلْم اجتماعيٍّ، فَتَعْمَل على تَحْقِيق الصالِح العام بالتَحَكُّم في القُوَى الإِقْتِصادِيَّة)
planning	تَخْطِيط (مَسارَات تَحَدَّدُها سُلْطَة مَركَزِيَّة لِإِنْتاج المَوارِد

وتوزيعها)

platform

برنامج سياسى

plebiscite

استفتاء عام (اقتراح يشارك فيه الشعب كله فى بلد ما حول مسألة قومية حيوية بالاقتراح بين الموافقة والرفض)

pledges

تعهدات

plenipotentiary

مبعوث حكومى مطلق الصلاحية (شخص مفوض بكامل الصلاحيات لتمثيل حكومة بلاده)

plural society

مجتمع تعددى

pluralism

التعددية (نظام حكم قائم على التوازن بين عديد من الفئات القيادية المتنافسة، وحقوق الفرد ومصالحه فيه يحميها توازن دستورى بين السلطات، فلا تنفرد فئة بالسلطة دون فئة أخرى، والسلطة فيه متداولة، ويؤثر الأفراد فيه على اتخاذ القرار من خلال الانتماء لإحدى هذه الفئات)

plutocracy

حكومة الأثرياء (نظام حكم تقوده فئة من الأثرياء أو تؤثر فيه)

pocket veto

اعتراض رئاسى على مشروع قانون (يجوز للرئيس فى

النظام الأمريكيّ الاعتراض على مشروع قانون بعدم التصديق عليه. فمشروع القانون عادةً يصبح قانوناً في خلال عشرة أيام من رفعه للرئيس لتوقيعه لو كان مجلس النواب في حالة انعقاد. وإذا تعطل المجلس في أثناء تلك المدة دون توقيع الرئيس على المشروع فإن مشروع القانون يعدّ ملغىً)

point of no return

نُقطة اللا عودة

point of order

نُقطة نظام؛ مسألة تنظيمية

polarity

القطبية

polarization

استقطاب (وجود اتجاهين أو توجّهين متناقضين في السياسة يتباعد فيه طرفا النقيض باطراد)

police power

القوة الشرطية (سلطة الدولة في تنظيم تصرفات الأفراد والمجتمع ككل من أجل الصالح العام كالصحة العامة والأمن والأخلاق)

police state

دولة بوليسية (دولة - شمولية في العادة - تكون للشرطة ولا سيما أمن الدولة سلطة واسعة وتعسفية لتهريب المواطنين الذين يُحرّمون حقوقهم المدنية ولا يمكنهم التظلم من خلال قنوات الحكم الإدارية أو

القَضَائِيَّةُ العَادِيَّةُ

policy community جَمَاعَاتُ السِّيَاسَاتِ (شَبَكَةُ الْأَفْرَادِ وَالتَّنْظِيمَاتِ
الَّتِي تَرَكُزُ عَلَى مَجَالٍ بَعِينَةٍ مِنَ السِّيَاسَاتِ
العَامَةِ)

policy of confrontation سِيَاسَةُ الْمَوَاجَهَةِ

polis دَوْلَةُ الْمَدِينَةِ عِنْدَ الْإِغْرِيقِ

political سِيَاسِيٌّ (مَا يَتَّصِلُ بِشُؤُونِ الدَّوْلَةِ وَالْحُكُومَةِ وَمُؤَسَّسَاتِهَا)

political alienation الْإِغْتِرَابُ السِّيَاسِيُّ (الشُّعُورُ بِالغُرْبَةِ عَنْ
السُّلْطَةِ السِّيَاسِيَّةِ)

political asylum لُجُوءٌ سِيَاسِيٌّ (مَنْحُ دَوْلَةٍ مَا حَقَّ اللُّجُوءُ لِفَرْدٍ قَرَّ مِنْ
بَلَدِهِ بِسَبَبِ الاَضْطِهَادِ)

political behavior سُلُوكٌ سِيَاسِيٌّ

political capital الرِّصِيدُ السِّيَاسِيُّ (مُجْمَلُ مَا يَبْنِيهِ السِّيَاسِيُّ مِنْ
تُفُوزٍ مِنْ خِلَالِ خِدْمَاتِهِ لغيره وتأييده لغيره مِنْ
السَّاسَةِ فِي قَضِيَّةٍ مَا وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِنْ صَنَائِعٍ تُرَدُّ لَهُ
وَقْتُ الْحَاجَةِ)

political culture الثَّقَافَةُ السِّيَاسِيَّةُ (التَّوَجُّهَاتُ وَالْمَوَاقِفُ
وَالْمُعْتَقَدَاتُ الَّتِي يَكُونُهَا الْأَفْرَادُ فِي مُجْتَمَعٍ مَا تَجَاهُ)

النظام السياسى

political economy	الاقتصاد السياسى (دراسة مدى تدخل الدولة فى اقتصاد البلاد)
political institution	مؤسسة سياسية
political leadership	القيادة السياسية
political liberties	الحريات السياسية
political man	الإنسان السياسى
political party	حزب (تنظيم سياسى يتقدم للانتخابات بمرشحين يدعمون سياساته ويسعى للفوز بالسلطة حتى يطبق رؤاه)
political patronage	المَحسوبيَّة السياسية (تعيينات حُكوميَّة تتم مكافأة على النشاط الحزبى الموالى)
political philosophy	الفلسفة السياسية (فرع من العلوم السياسية يُعنى بالمناهج التاريخية والتأملية والفكرية)
political police	البوليس السياسى (جهاز يرفع تقاريره مباشرة إلى القيادات السياسية فتستغلها لأغراض سياسية بعيداً عن القانون)

political power	قوة سياسية، سلطة سياسية
political process	العَمَلِيَّةُ السِّياسِيَّةُ (تفاعلُ البنى السياسية المنظمة في اتخاذ القرارات العامة وإدارتها في المجتمع)
political realism	الواقعية السياسية
political regime	نظام حكم
political science	علم السياسة؛ العلوم السياسية
political socialization	التثاقف السياسي (انتقال الثقافة السياسية من جيل لآخر)
political sociology	علم الاجتماع السياسي
political theory	النظريَّةُ السِّياسِيَّةُ (دراسة فلسفة الدولة والحكم أو لفكرة ما تتصل بهما)
politically correct (PC)	المقبول سياسياً (عُرف في الخطاب السياسي بقيّد حُرِّية الكلام بالحدّز في استخدام كلمات ذات حساسية سياسية كالجنس والدين)
politically incorrect	غير المقبول سياسياً (استخدام كلمات ذات حساسية سياسية كالجنس والدين)

politician	رجُل دَوْلَة، سِياسِيّ (شَخْص يُشارِك بِشكل مُباشر في السِياسَة كمرشّح لمنصب عام أو كمسؤول)
politicization	تسييس (إضفاء الطابع السِياسِيّ على أمر ما. فلو كان ثم جدل حول أمر غير سِياسِيّ انقسم على خُطوط سِياسِيّة حِزبيّة فإن هذا يعدّ تسييسًا للجدل)
politics	السِياسَة (١. فنّ الحُكم أو دراسة فنّ الحُكم؛ ٢. العلاقات السِياسِيّة أو الاجتماعيّة التي تنطوي على سُلطة)
polity	الحُكم. نظام الحُكم؛ إدارة تَنظيم اجتماعيّ
polling station	لُجْنة انتخابيّة، مقرّ اللُجْنة
polyarchy	الحُكم التعدّديّ (مُصطلح وضعه روبرت دال في إشارة إلى الأنماط التعدّديّة للديمقراطيّة الليبراليّة التي تتنافس فيها مصالح عديدة مُتباينة)
polygenesis	تعدد الأجناس البشريّة
popular front	جبهة شعبيّة
popular sovereignty	سيادة الشّعب (الشّعب هو السُلطة العُليا)
population density	الكثافة السُكانيّة
population planning	تخطيط سُكانيّ

population pyramid

هرم سُكَّانيّ

population studies

دراسات سُكَّانيّة

populism

النزعة السُبعويّة (حركة تدعّم حقوق العوام في صيراعهم مع النُخبة. كان هذا المُصطلح في أوروبا أواخر القرن التاسع عشر يصف الحركات السياسيّة التي تجذب فقراء الريف. وفي الولايات المتّحدة نشط "الحزب الشعبي" من ١٨٩٠ إلى ١٩٠٨ كحركة احتجاج للفلاحين والعُمال. وحاليًا يصف الحركات السياسيّة الجماهيريّة أو برنامجًا سياسيًا يركّز على الاهتمامات الشعبيّة ورجُل الشارع)

populist

سُبعويّ (سياسيّ يركّز على الاهتمامات الشعبيّة ورجُل الشارع)

pork

مُخصّصات حُكوميّة تُمنَح لا على أساس الحاجة أو الكفاءة أو الأحتيّة؛ بل نتيجة للدعم السياسيّ ورغبة النائب في رعاية مصالح دائرته وبذلك يرسّخ مكانته فيها

pork-barrel project

مَشروع تموّله الحُكومة يتقدّم به النائب للحصول على مُخصّصات أو فُرص عمل لأهل دائرته

Porte (the~)

الباب العالي (الدولة العُثمانيّة)

portfolio	حَقَبِيَّة سِياسِيَّة (المَسْؤُولِيَّة الإِدَارِيَّة المُلقاة على عاتق وزير أو هيئة)
positioning	توفيق الأوضاع
positive correlation	ارتباط إيجابي
positive law	قانون وَضْعِي
possession	حِيازة
post-materialism	ما بَعْد المَادِيَّة (التحوُّل القِيَمِيّ في أواخر أربعينيات القرن العشرين عن النظام العام والرِّخاء المادّي إلى تحقيق الذات)
POTUS (President Of The United States)	اسم شيفرَى لرئيس الولايات المتحدة في البيت الأبيض يَظهر على أجهزة الحاسوب لدى تحرُّكه
pound sterling	الجُنَيْه الإِسْترلِينِيّ
poverty line	خَطّ الفَقْر
power	السُّلْطَة (قُدرة المَرء على حَمْل غَيره على فِعْل ما يُريد)
power relationship	علاقة قُوَّة
power structure	بِناء القُوَّة

pragmatism	البراغماتية (التعامل مع الأمور بطريقة عملية لا على ضوء اعتبارات أيديولوجية أو نظرية)
praxis	التطبيق العملي
preamble	ديباجة الدستور (مقدمة تصف الغرض من الدستور)
precautionary measure	إجراء وقائي
precautions	احتياطات، تدابير
precedent	سابقة (إجراء إداري أو حكم قضائي يمثل دليلاً يتبع في إجراءات أو أحكام تالية في حالات أو دعاوى مماثلة)
preemptive	وقائي
preferential ballot	اقتراع تفضيلي (نظام انتخابي يرتب فيه الناخبون المرشحين)
prejudice	تحامل (فكرة ذهنية أو حكم مسبق - عدائي أو سلبي عادة - عن شيء أو عن أحد سواء عن جهل بالحقائق أو لإرث ثقافي)
preparatory	تمهيدى، تحضيرى
prerequisite	شرط أساسى

prerogative	امتياز؛ سُلطات حَصْرِيَّة خاصَّة (كالسُلطات المخوَّلة للرئيس دون المجلس النيابي)
preserve	مَحْمِيَّة (~ بيئيَّة)؛ أرض حِكر
presidency	الرَّئاسة (السُّلطة التَّنفيذِيَّة الأولى أو رئاسة الدَّولة في النظام الجُمهوري)
president-elect	الرئيس المُنتخب
presidential elections	انتخابات الرئاسة
presidential palace	قصر الرِّئاسة
press attaché	مُلاحق صحافيّ
press conference	مؤتمر صحافيّ
pressure group	جَماعة ضَغْط؛ جَماعة مَصْلَحة (جَماعة منظَّمة لا تنتمي بشكل مُباشر لأيّ حزب تمارس ضَغْطاً على مسؤولين مُنتخبين لدَّعم مصالح أعضائها)
prestige	المكانة (تقوم على إنجازات أو تفانٍ في سبيل قضية ما)
presuppositions	مُسلِّمات
price control	التحكُّم في الأسعار (تحكُّم حُكوميّ في أسعار السِّلَع بغرض الحفاظ على انخفاض تكاليف الحياة أو

مكافحة التضخم

price freeze	تجميد الأسعار
primaries	انتخابات أولية (انتخابات تُجرى داخل الحزب الواحد لاختيار مرشح للحزب في انتخابات عامة)
primary elections	انتخابات أولية (انتخابات تُجرى داخل الحزب الواحد لاختيار مرشح يمثل الحزب في انتخابات عامة)
prime minister	رئيس الوزراء (رئيس الحكومة ومجلس الوزراء في النظم البرلمانية، وهو أيضاً رئيس حزبه)
prime rate	سعر الفائدة الأساسي (نسبة يحددها المصرف لأسعار الفائدة في الإقراض على ضوء نسب أخرى)
priming	التكيف الإعلامي (التوصيف الانتقائي للأحداث والشخصيات السياسية في وسائل الإعلام بما يؤثر على الرأي العام)
principled	مبذئ (قائم على مبادئ)
prior restraint	سلطة حظر النشر أو اشتراط الحصول على إذن قبل النشر
prisoners of war (POWs)	أسرى حرب

privacy	الْخُصُوصِيَّةُ (حق الفرد في حماية نفسه من سوء استغلال بياناته الشخصية)
private enterprise	عَمَلٌ تِجَارِيٌّ خَاصٌّ (عَمَلٌ يَمْلِكُهُ فَرْدٌ أَوْ أَفْرَادٌ؛ وهو من أركان حُرِّيَّةِ السُّوقِ فِي الرِّأَسَمَالِيَّةِ)
private hearing	جَلْسَةٌ سِرِّيَّةٌ
private member's bill	مَشْرُوعٌ قَانُونٌ خَاصٌّ (مَشْرُوعٌ قَانُونٌ يَتَقَدَّمُ بِهِ عَضُوٌّ مِنْ خَارِجِ الْحُكُومَةِ لِلْمَجْلِسِ التَّشْرِيعِيِّ)
private property rights	حُقُوقُ الْمِلْكِيَّةِ الْخَاصَّةِ
private sector	الْقِطَاعُ الْخَاصُّ (قِطَاعٌ مِنَ الْاِقْتِصَادِ قِوَامُهُ أَعْمَالٌ تِجَارِيَّةٌ يَمْلِكُهَا فَرْدٌ أَوْ أَفْرَادٌ؛ كَمَا يَشْمَلُ نَفَقَاتُ الْمُسْتَهْلِكِ عَلَى السَّلْعِ وَالْخِدْمَاتِ)
privatization	خَصَصَةٌ (بَيْعُ الْأَرْضِ وَالْخِدْمَاتِ الَّتِي تَمْلِكُهَا الدَّوْلَةُ لِلْقِطَاعِ الْخَاصِّ؛ وَهُوَ نَقِيضُ التَّامِيمِ)
privy council	الْمَجْلِسُ الْخَاصُّ (إِدَارَةٌ حُكُومِيَّةٌ تَدْعَمُ رَئِيسَ الْوُزَرَاءِ وَمَجْلِسُ الْوُزَرَاءِ وَلِجَانِ الْحُكُومَةِ فِي وَضْعِ السِّيَاسَاتِ الْعَامَّةِ)
pro choice	أَنْصَارُ حَقِّ الْإِجْتِهَاضِ (الْأَفْرَادُ وَالْجَمَاعَاتُ الْمُؤَيَّدَةُ حَقَّ الْمَرْأَةِ فِي الْاِحْتِفَازِ بِالْجَنِينِ أَوْ الْإِجْتِهَاضِ)

pro life	أنصار الحياة (الأفراد والجماعات المعارضة حق الإجهاض)
probate	إثبات صحة الوصية
probate court	المجلس الحسبي
probation	مراقبة (تعليق حكم قضائي صادر ضد شخص - لا سيما الحدث - بشرط عدم ارتكابه جرمًا آخر والمثول أمام ضابط المراقبة على فترات منتظمة)
probe	تحقيق في دَعْوَى فساد (تحقيق تُجرّيه لجنة معينة لتقصي وجود شبهة فساد أو أنشطة غير مشروعة)
problematic	مثير للجدل
problematique	إشكالية
procedures	إجراءات
proceedings	أعمال (مؤتمر مثلاً)، محضر أعمال
process	عملية
processing	تجهيز، إعداد، معالجة
proclamation	إعلان، إشهار؛ تحديد تاريخ بدء سريان قانون جديد

productivity	الإنتاجية (مُحصلة السلع والخدمات، وتُقاس بإنتاجية العامل أو بإنتاجية رأس المال)
professional	مهنيّ
professional authority	سلطة مهنية
professionalism	الاحتراف
progressive	تقدّميّ
progressive tax	ضريبة تصاعديّة (نسبة ضريبة تزداد باطراد مع ازدياد الدّخل)
prohibition	تحرّيم، منع، حظر
proletariat	الطبقة العاملة، البروليتاريا (المُصطلح الماركسيّ لطبقة العمال التي تبيع جُهدّها للبرجوازية، لا سيّما من لا يملك منهم شيئاً من أدوات الإنتاج سوى عمالته)
proliferation	انتشار
pro-natalist policy	سياسة تشجيع زيادة النّسل
propaganda	دعاية؛ نشر دعوّة (لفظ لاتينيّ كان أول من تداوله البابا جريجوري الخامس عشر في عام ١٦٢٢ حين أنشأ 'المجمع المقدّس للدعاية' وهي لجنة تعمل على نشر

العقيدة الكاثوليكية في العالم. ثم أخذ المصطلح مدلولاً أعمّ فصار يُشير إلى أية تقنية في الكتابة أو الحديث أو السينما أو غيرها من وسائط تسعى للتأثير على الرأي العام، وإن كان لها مدلول سلبيّ بعض الشيء، حيث لا تُطلق إلا على التشهير بالآخر أو تزييف الحقائق أو تقديم صورة غير متوازنة بغرض تغيير رأى الناس في موضوع ما عن طريق الخداع والتضليل لا الحقيقة والإقناع)

property	ملكية
property franchise	شرط الملكية (اشتراط أن يمتلك المواطن حدًا معينًا من الأملاك حتى يجوز له التصويت)
property rights	حقوق الملكية (حقوق استغلال سلعة أو خدمة أو التصرف فيها أو الاستفادة منها)
property suffrage	شرط الملكية (اشتراط أن يمتلك المواطن حدًا معينًا من الأملاك حتى يجوز له التصويت)
proportional list	القائمة النسبية
proportional representation (PR)	التمثيل النسبي (نظام انتخابي يمنح مقاعد في المجلس النيابي على

أَسَاسُ نِسَبِ التَّصَوُّيْتِ الْمَحْرُزَةِ لَا
عَلَى أَسَاسِ حُصُولِ الْفَائِزِ عَلَى كُلِّ
شَيْءٍ، فَإِذَا حَقَّقَ حِزْبٌ مَا نِسْبَةُ مَا
مِنَ الْأَصْوَاتِ يَحْصُلُ عَلَى نِسْبَةِ
مُمَازَلَةٍ مِّنْ مَّقَاعِدِ الْبَرْلَمَانِ، وَبِنَاءِ
عَلَيْهِ تُشَكَّلُ الْحُكُومَةُ مِّنْ ائْتِلَافِ
مِنَ الْأَحْزَابِ)

proportional tax

ضَرِبَةُ نِسْبِيَّةٍ

prosecution

ادِّعَاءٌ؛ إِقَامَةُ دَعْوَى قَضَائِيَّةٍ؛ النِّيَابَةُ الْعَامَّةُ

prospects

احْتِمَالَاتٌ

prosperity

رَخَاءٌ

protectionism

فَرَضُ الْحِمَايَةِ (~) عَلَى الْمُنْتَجَاتِ الْمَحَلِّيَّةِ مِّنَ
الْمُنَافَسَةِ الْأَجْنِبِيَّةِ عَنْ طَرِيقِ فَرَضِ جَمَارِكِ الْوَارِدَاتِ
وَتَحْدِيدِ حِصَصٍ لِّهَا)

protective tax

ضَرِبَةُ حِمَائِيَّةٍ

protectorate

مَحْمِيَّةٌ (دَوْلَةٌ خَاضِعَةٌ لِّوَصَايَةِ دَوْلَةٍ أَكْبَرَ تَتَوَكَّلُ عَلَيْهَا
شُؤُونُ الدِّفَاعِ وَالسِّيَاسَةِ الْخَارِجِيَّةِ)

protest

اِحْتِجَاجٌ

protestant Work Ethic

أخلاقيات العمل البروتستانتى (مفهوم قال به عالم الاجتماع ماكس فيبر يربط تنامي البروتستانتية بنشأة الرأسمالية. فالبروتستانتية ولا سيما الكالفينية وما إليها من مذاهب متزمتة تزعم أن الفلاح فى الدنيا دليل على الخلاص، فإن أفلح المرء فى حياته الدنيا فهذا دليل على رضا الرب عنه؛ ومن هنا نشأ 'ميثاق عمل' يؤكد على الواجب والتفانى فى العمل والاقتصاد. وصاحبت هذا الميثاق الفردى ظاهرة اقتصادية فردية أيضاً، وهى نمو رأس المال الخاص ونشأة الرأسمالية. ويربط فيبر بينهما كسبب ونتيجة)

protester

مُحتَجّ

protocol

وثيقة تسجل الاتفاقات الأساسية التى تم التوصل إليها فى المفاوضات وقبل الصيغة النهائية التى تخرج بها الاتفاقية؛ العُرف السِّياسى (الدُّوق السِّياسى المتَّبِع فى المناسبات الاحتفالية بين الدُول)

prototype

النموذج الأوّل، النموذج الأصليّ

providence	حُسْنُ الإدارة
provincial	إقليميّ
provincial courts	محاكم إقليمية (محاكم تقوم على قانون إقليميّ وقضاة تعينهم إدارات الأقاليم للبت في الجُنَح والدعاوى الجنائيّة البسيطة)
provision	بند، مادة
provisional government	حكومة مؤقتة
provocative action	تصرف استفزازيّ
proxy (by ~)	توكيل (بالوكالة، بالنيابة)
psephology	علم السلوك الانتخابيّ
psychological war	حرب نفسيّة
public	جُمهوريّ؛ عام، عُموميّ
public administration	الإدارة العامّة
public debt	الدَّيْن العام (إجماليّ الديون المُستحقّة على الحكومة لدائنيها)
public domain	ملكيّة عامّة

public goods	سلع عامة (سلع أو مرافق أو خدمات عامة تُستخدم على المشاع ولا يجوز توزيعها على الأفراد)
public interest	الصالح العام
public law	القانون العام (القوانين التي تحكم العلاقات بين الدولة والأفراد في المجتمع)
public morals	الأخلاق العامة (المعايير المتعارف عليها للصواب والخطأ في المجتمع)
public opinion	الرأي العام (موقف عام يتخذه المجتمع من قضية ما)
public opinion poll	استطلاع الرأي العام (تقصّر للآراء يُجرى على شريحة من الجمهور لتحديد موقفه من قضية ما)
public ownership	الملكية العامة (ملكية الحكومة لعمل تجاري في مقابل الملكية الخاصة)
public relations	علاقات عامة
public sector	القطاع العام (جزء من الاقتصاد تتحكم فيه الدولة في مقابل القطاع الخاص. وليست هناك دولة في

العالم تخلو من القِطاع العام

public security

الأمن العام

public works

الأشغال العامة (مَشروعات إنشائيّة للاستعمال العام
كالطُرُق والجُسور والمرافق)

punitive

تأديبيّ

puppet regime

نظام تابع (نظام توجّهه حكومة دولة أخرى)

purge

تطهير (التخلّص من أعضاء حزب أو مواطنين لا يتبعون
الخط الحزبيّ الرسميّ أو يعتبرهم النظام الشموليّ مصدر
تهديد فعليّ)



Quakers	الصاجيون (فرقة من البروتستانت)
qualified majority	الأغلبية المؤهلة (رفع شرط الأغلبية البسيطة أى ٥٠ بالمئة + واحد إلى مستوى أعلى لحماية حقوق الأقلية)
qualitative data	بيانات كيفية
qualitative variable	متغير كيفي
quantitative variable	متغير كمي
quatrain	رباعي
question time	الوقت المخصص للاستجابات (فترة من جلسة البرلمان تُخصص لأسئلة الأعضاء للوزراء)
quid pro quo	شئ في مقابل شئ (عبارة لاتينية تعني 'واحدة بواحدة'. ففي أزمة الصواريخ الكوبية في عام ١٩٦٢ مثلاً اقترح الرئيس جون كيندي نزع فتيل الأزمة باتفاق معاوضة؛ فإذا أزال الروس صواريخهم من كوبا

أزالت الولايات المتحدة صواريخها من تركيا)

quietism

مُهادنة

quisling

خائن، عميل

quorum

النصاب القانوني (عديد الأعضاء الذين يُشترط حضورهم
للبت في أمر ما)

quota

النصاب القانوني؛ نصاب؛ حصة



race awareness	الوعى العُنْصُرىّ
race relations	العلاقات العِرقِيّة
racial discrimination	التُمييز العُنْصُرىّ؛ التفرقة العُنْصُريّة
racial parity	المُساواة العِرقِيّة (عندما يكون الوُضع الاقتصاديّ للجماعات العِرقِيّة مُتماثلًا)
racial purity	النَّقاء العِرقِيّ
racial segregation	الفصل العُنْصُرىّ
racism	العُنْصُريّة (مُمارسة التمييز ضد فرد أو جماعة لا لسبب إلا هُويته العِرقِيّة؛ وهى أيضًا أيّة عَقيدة سياسيّة تدّعى تفوقُ عِرق ما على غَيره)
radiation	إشعاع
radical	راديكاليّ (مَن يؤثر التغيير الجذريّ فى المُجتمع، سواء من اليسار أو من اليمين، فى مُقابل المعتدل)

radical feminism	الحركة النسائية الراديكالية (الاعتقاد بأن الرجل والمرأة 'طبقتان جنسيتان' وأن وضع التابع للمرأة ناجم عن نظام يهيمن عليه الرجل)
radicalism	الراديكالية
radioactive pollution	تلوث إشعاعي
radioactive substances	مواد نشطة إشعاعياً
radioactivity	النشاط الإشعاعي
radiograph	صورة بالراديو
raid	غارة
raison d'état	ضرورة قومية (تعبير فرنسيّ معناه 'سبب يخصّ الدولة'، والمقصود به سبب حيويّ بالنسبة للدولة يبرّر ما تتخذ من إجراءات حياله ولا يمكن إعلانه في حينه)
raison d'être	مُبرّر، سبب وجود الشيء (تعبير فرنسيّ معناه 'سبب الوجود'، فمُبرّر التقشّف الحد من التضخّم؛ وسبب وجود الجيش الدّفاع عن البلاد)
rally	تجمّع؛ سباق

random sample	عَيِّنة عَشَوَائِيَّة
rank and file	القَاعِدَةُ الْجَمَاهِيرِيَّة (الأفراد العاديون الذين يشكّلون الكتلة الأكبر من أَيْة جَمَاعَة أو حِزْب)
ransom	فِدْيَة
rapporteur	مُقَرَّر (~ الجلسة مثلاً)
rapprochement	تقارُب
rate of change	مُعَدَّل التَغْيِير
ratification	تصديق (~ رَسَمِيّ من جانب الدَّوْلَة على مُعَاهَدَة أو اتِّفَاقِيَّة عن طريق التصويت في مجلسها التَّشْرِيعِيّ)
ratio scale	مِقْيَاس النُّسْبَة
rational	رَشِيد، عَقْلَانِيّ
rationale	التعليل المنطقيّ، الأساس المنطقيّ، منطوق الأمور، مبررات
rationality	العَقْلَانِيَّة
rationalization	تَرْشِيد، تَبْرِير
rationing	تَوْزِيع الحِصَص التَّمْوِينِيَّة (تحكُّم حُكُومِيّ في تَوْزِيع سِلْع أساسية شحيحة لضمان حصول كل فرد على الحد الأدنى)

منها بسعر ثابت مدعوم في العادة)

raw materials

المَوَاد الخام (المواد في حالتها الطبيعيَّة وقبل تصنيعها لإنتاج منتج آخر. وللمواد الخام أهمية بالغة حين يصبح تأمين الحصول عليها مهددًا كما حدث في أثناء حَرْب أكتوبر المجيدة حين قرّضت الدول العربيَّة المنتجة للنفط حظرًا على تصدير النفط للغرب لمساندته البؤرة الأمريكيَّة في الشرق والمسمّاة 'إسرائيل')

reach a compromise

التوصُّل إلى تسوية

reactionary

رَجَعِيّ (مَن يقاوم التقدم ويريد العودة لسبُل الحياة القديمة. وهي صفة تُطلق على الخصم عادةً دون الذات)

reactor (nuclear ~)

مُفاعِل (~ نوَوِيّ)

Reagan Doctrine

مبدأ ريجان (سياسة اتّبعها الرئيس الأمريكيّ رونالد ريجان تقضي بدّعم الثورات على الشيوعيَّة. وطُبِّقت هذه السياسة على حركات التمرد في أنجولا وكمبوديا ونيكاراجوا وأفغانستان)

Reaganomics

الاقتصاد الريجانيّ (نسبة للرئيس الأمريكيّ رونالد

ريجان، وهو توجُّه اقتصادي يركِّز على خلاف
الاقتصاد الكينزيّ على العرض ويرى أن خفض
الضرائب كمحفِّز اقتصادي يؤدِّي إلى زيادة الإنتاج
والعرض)

realism الواقعيَّة (نظريَّة في العلاقات الدوليَّة ترى أن الصِّراعات
تُحلَّ على أساس قوَّة الأطراف المتنازعة)

Realpolitik السياسة العمليَّة (مُصطلح ألمانيّ مُداول في الإنجليزيَّة
يشير إلى السياسة القائمة على المصالح والمفاهيم
العمليَّة لا النظريَّة والمثاليَّة أو المشاعرة)

rearmament إعادة التسلُّح

rebellion تمرد (مُقاومة مُسلَّحة للسلطة أو
الحكومة)

rebels المُتمرِّدون

rebus sic stantibus شريطة بقاء الأوضاع على ما هي عليه

recall إقالة مسؤول حكوميّ بتصويت شعبيّ (قبل مَوْعد الانتخابات
حيث يتقدَّم عدد كافٍ من المواطنين بطلب بإقالته فيُجرى
تصويت على ذلك)

recalling استدعاء

recession	ركود (انكماش في إجمالي الناتج القومي يستمر باستمرار لرُبْعِي سَنَةٍ أو أكثر، ويتميّز بارتفاع معدلات البطالة وانخفاض مبيعات التجزئة وتباطؤ الأسواق؛ وهو أقل جِدَّة من الكساد)
reciprocal obligation	التزام مُتبادل
recognized	مُعترفٌ به
recommendation	تَوْصِيَّة
recommit a bill	إحالة مشروع قانون إلى لجنة
reconciliation	مُصالحة، تَوْفيق
reconfirmation	إعادة التَّصديق
reconnaissance plane	طائرة استطلاع
reconsideration	إعادة النَّظر
recount	إعادة قُرْز الأصوات الانتخابية
recovery program	برنامج إنعاشي
recruiting centre	مركز تجنيد
recruitment	تجنيد، ضم إلى عُضُويَّة

Red Army (the ~)	الجيش الأحمر (جيش الاتحاد السوفيتي السابق، أنشئ في أعقاب ثورة ١٩١٧ من العمال والفلاحين، وكان أول قواده المدنيين ليون تروتسكي)
redeployment	إعادة الانتشار
reintegration	تجديد (اتفاقية مثلاً)
redistribution	إعادة التوزيع (إعادة تخصيص ثروة البلاد من جانب الحكومة من خلال الضرائب ومشروعات الرعاية الاجتماعية)
redistricting	إعادة تقسيم منطقة (انتخابياً أو إدارياً)
red-tape	الروتين
Red Tory	توريّ أحمر (عضو في الحزب المحافظ البريطاني ذو ميول اشتراكية).
reduction of armament	خفض التسلّح
reductionism	الردّ المنطقيّ، الاختزالية
redundancy	العمالة الزائدة
reelection	تجديد انتخاب، إعادة انتخاب

reestablishing	تجديد، استئناف، إحياء
referendum	استفتاء (اقتراع قَوْمِيّ أو محلّيّ على مسألة بعينها، والتصويت فيه إما بنعم أو لا)
reform	إصلاح (تعديل شيء موجود بالفعل)
reform liberalism	الليبرالية الإصلاحية (ليبرالية تدعو لدور أكبر للدولة في حماية تكافؤ الفرص)
refugee	لاجئ (شخص يرحل عن بلاده بسبب الحرب أو الاضطهاد أو كارثة قومية ويطلب الأمان في بلد آخر)
refugee camps	مُخيّمات اللاجئين
regency	الوصاية على العرش
regency council	مجلس الوصاية (على العرش)
regent	وصيّ على العرش
regime	نظام حكم (يُشار به عادةً إلى الحكم العسكريّ أو إلى حكومة تفتقر إلى الشرعية)
regimentation	الإخضاع لـ: ام سارم (إجبار الشعب على التفكير والتصرف بطريقة واحدة، وهو من سمات النظم الشمولية)

regional	إقليمى
Regional Union of NGOs	الاتحاد الإقليمى للجمعيات الأهلية
regionalism	الإقليمية (سياسة تعترف بتميز بعض أقاليم البلاد لغوياً أو ثقافياً أو عرقياً، وتسمح لها بقدر من الحكم الذاتى)
registrar	أمين السجلات
regressive tax	ضريبة تنازلية
regular forces	قوات نظامية
regulative laws	قوانين تنظيمية
regular session	جلسة عادية
regulatory law	قانون منظم، قانون تنظيمى
regulatory agency	هيئة تنظيمية (هيئة حكومية تتولى إدارة القوانين التنظيمية فى بعض المجالات ومن أمثلتها لجنة حقوق الإنسان الكندية)
rehabilitation	إعادة التأهيل
reinforcement	تدعيم، دعم، تعزيز
rejectionist groups	جماعات المعارضة

release	السَّماح بالنُّشر؛ إطلاق سَراح
relief	غَوث، إغاثة، إعانة
religiosity	تَدِينٌ
religious fundamentalism	السُّلُفِيَّةُ الدِّينِيَّةُ
religious institution	مُؤَسَّسة دِينِيَّة
religious leader	زَعِيم دِينِيّ
religious revivalism	الصُّحُوة الدِّينِيَّة
Religious Right	الحق في التدين (حركة سياسية مُحافِظة لَمَسِيحِيِّين أَصُولِيِّين تَدْعُو لِتَعْمِيمِ الصَّلَاةِ فِي المدارس وتجريم الإجهاض وتعارض تدريس الجنس في المدارس)
remote control	التَحَكُّمُ عَنْ بُعْد
renewable energy	الطَّاقَةُ الْمُتَجَدِّدة
rentier state	الدَّوْلَةُ الْمُؤَجِّرَةُ (ذات الرِّيع)
renunciation	تَعَهُّدٌ
reorganization	إِعادة التَّنْظِيمِ

reparations	تَعَوِضَات (يُطَالَب بِهَا الْمُنْتَصِرُ الْمَهْزُومُ فِي الْحَرْبِ تَعَوِضًا عَمَّا تَكَبَّدَ مِنْ خَسَائِرٍ فِي الْأَرْوَاحِ وَالْمَمْتَلَكَاتِ)
repatriation	إِعَادَةُ لَاجِئٍ أَوْ أَسِيرٍ حَرْبٍ إِلَى بَلَدِهِ
repercussions	رُدُودٌ فِعْلٍ، أَصْدَاءُ
report stage	مَرَحَلَةُ التَّقْرِيرِ (مَرَحَلَةٌ فِي الْعَمَلِيَّةِ التَّشْرِيعِيَّةِ تَعْقُبُ الْقِرَاءَةَ الثَّانِيَةَ وَيُنَاقَشُ الْمَجْلِسُ فِيهَا تَقْرِيرَ اللِّجْنَةِ عَنْ مَشْرُوعِ قَانُونٍ مُقْتَرَحٍ)
representative democracy	الْدِيمُقْرَاطِيَّةُ النِّيَابِيَّةُ (نِظَامُ حُكْمٍ يَقُومُ عَلَى انْتِخَابِ الشَّعْبِ صُنَاعَ الْقَرَارِ)
representative government	الْحُكْمُ النِّيَابِيُّ (نَهْجٌ فِي الْحُكْمِ يَخْتَارُ فِيهِ الشَّعْبُ نَوَّابًا عَنْ طَرِيقِ الْإِنْتِخَابِ لِيُمَثِّلُوهُ فِي مَجْلِسٍ نِّيَابِيٍّ)
repression	قَمْعٌ (هُوَ الْبَطْشُ بِالْمُعَارَاضَةِ بِكَافَّةِ صَوَرِهَا)
repressive measures	تَدَابِيرُ قَمْعِيَّةٍ
reprieve	تَأْجِيلُ تَنْفِيزِ حُكْمٍ بِالْإِعْدَامِ
reprisals	أَعْمَالُ انتِقَامِيَّةٍ
republic	جُمْهُورِيَّةٌ (نِظَامُ حُكْمٍ السُّلْطَةُ فِيهِ لِلشَّعْبِ مِنْ خِلَالِ)

نواب ينتخبهم للمشاركة في اتخاذ القرار نيابة عنهم.
ورأس الدولة رئيس يُنتخب لفترة يحددها الدستور

republican جُمهُورِيّ (مؤبّد لنظام الحكم الجُمهُورِيّ)

republican party حِزب جُمهُورِيّ

res publica جُمهُورِيّة؛ دَوْلَة

rescue operation عَمَلِيّة إنقاذ

reserve احتياطيّ، احتياطات

reserve fund احتياطيّ رأس المال

reserve officer ضابط احتياط

reserve requirement شَرَط الاحتياطيّ النقديّ (مقدار الوديعة
النقدية التي يُشترط في كل مصرف تجاريّ أن
يودع في المصرف المركزيّ)

reserves قُوّات الاحتياط

reshuffle (cabinet ~) تعديل (~ وزاريّ)

residential suburb ضاحية سَكْنِيّة

residual powers السُلطات المُتَبَقِيّة (سُلطات في نظام الحكم
الاتحاديّ لم يرد بها نص صريح في الدستور)

resolution	قَرَار؛ حَل
resource management	إدارة المَوارد
responsible government	الحُكومة المسؤولة (نمَط حُكم لا بد أن تحظى السُلطة التنفيذية فيه بثقة الأغلبية في المجلس التشريعيّ المنتخب ولا بد أن تستقيل أو تدعو لانتخابات إذا هُزمت في اقتراع على الثقة)
restoration	إعادة إقرار، إعادة
restraint	ضَبط النفس
restructuring	إعادة الهيكلة
retail sale	البَيْع بالتجزئة؛ تجارة التجزئة
retaliatory measures	إجراءات انتقامية
reticence	تَحَفُّظ
retreatism	انسحابية، عِزلة
retroactive law	قانون بأثر رجعيّ (تَشريع يَسرى على فترة زَمَنيّة تسبق سَنه ثم على الحاضر والمستقبل)
returns	نتائج، تقارير عن نتائج

revenue	عائد، دَخل، حَصيلة، ربح
revenue enhancement	تحسين العائد (مُصطلح يُستخدم بديلاً عن 'زيادة الضرائب')
reverse discrimination	التمييز العكسيّ (مُصطلح يتداوله معارضو تمكين المرأة والأقليات على أساس أنه تمييز ضد الرجل والأغلبية)
review board	لجنة التحقيق
revisionary	تصحيحيّ
revisionism	المُراجعة؛ التعديليّة (١. إعادة النظر في 'الحقائق' وفي تأويلات التاريخ؛ ٢. الدّعوة لتعديل نظريّة أو مُعاهدة؛ ٣. تقديم رؤية مُغايرة - سَلبيّة أو إيجابيّة - عن شخصيّة تاريخيّة ما؛ ٤. حركة في الاشتراكيّة الماركسيّة الثّوريّة تؤيّد الأخذ بروح التطوّر)
revitalization	إحياء
revivalist	صّحوّة
revolution	ثورة (تمردٌ شعبيّ يُطّيح بالحُكومة ويؤلى حُكومة جديدة؛ وقد يُطلق على تغيير جذريّ في المُجتمع في مجال ما من قبيل 'الثّورة الخضراء' أو 'الثّورة

الصُّنَاعِيَّةُ

revolutionary ثَوْرِيّ (شَخْصٌ يَسْعَى لِإِحْدَاثِ تَغْيِيرٍ جِدْرِيٍّ فِي الْمُجْتَمَعِ)

right-to-work law قانون حَقِّ الْعَمَلِ (فِي الْوِلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ هُوَ أَيْ قَانُونٌ وَلَايَةٌ يَحْتَضِرُ مَخْتَلِفَ الْإِجْرَاءَاتِ الشَّقَابِيَّةِ وَلَا سِيَّمَا شَرَطَ الْعَضُويَّةِ النَّقَابِيَّةِ)

right-wing يَمِينِيّ (أَقْصَى الْجَنَاحِ الْمُحَافِظِ مِنَ الطَّيْفِ السِّيَاسِيِّ، وَهُوَ عَادَةً يُؤَيِّدُ حُرِيَّةَ السُّوقِ وَقُوَّةَ الْجَيْشِ وَالْقَسْوَةَ فِي مُوَاجَهَةِ الْجَرِيْمَةِ وَلَا يُؤَيِّدُ الْإِنْتِاقَ عَلَى الرِّعَايَةِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ)

rightist يَمِينِيّ (أَقْصَى الْجَنَاحِ الْمُحَافِظِ مِنَ الطَّيْفِ السِّيَاسِيِّ، وَهُوَ عَادَةً يُؤَيِّدُ حُرِيَّةَ السُّوقِ وَقُوَّةَ الْجَيْشِ وَالْقَسْوَةَ فِي مُوَاجَهَةِ الْجَرِيْمَةِ وَلَا يُؤَيِّدُ الْإِنْتِاقَ عَلَى الرِّعَايَةِ الْاجْتِمَاعِيَّةِ)

riot شَعْبٌ / قَانُونِيًّا هُوَ إِخْلَالُ عَنَيفٍ بِالْأَمْنِ يَقُومُ بِهِ ثَلَاثَةُ أَفْرَادٍ أَوْ أَكْثَرُ)

road-blocks مَتَارِسُ

road map خَارِطَةُ الطَّرِيقِ

rolling attacks غَارَاتٌ مُتَوَاصِلَةٌ

round	جَوْلَة (~ مُباحثات مثلاً)
round of negotiations	جَوْلَة مُفاوَضات
round-table conference	مؤتمر مائدة مُستديرة
route	مَسار
royal assent	التَّصديق المَلَكِيّ (~ على مشروع قانون)
royal guard	الحَرَس المَلَكِيّ
royal prerogative	امتياز مَلَكِيّ؛ سُلطات مَلَكِيَّة (سُلطات مَخوَلَة للمَلِك وَحدَه)
rubber stamp	تَصديق روتينيّ (إذن روتينيّ بالقيام بأمر ما دون سؤال)
rule of law	سيادة القانون (خُضوع تَصَرُّفات الجميع من مَحكومين وحكّام لمجموعة ثابتة من القوانين والأحكام وتساوى الجميع أمام القانون وإمكانية مساءلة مَسؤولي الدَّولة عن تَصَرُّفاتهم في المحاكم العامة)
ruling class	الطبقة الحاكمة
runoff system	نظام الجَوْلَة الحاسمة (نظام انتخابي تُجرى فيه جَوْلَات اقتراع إضافيّة يُستبعد فيها المرشَّحون إلى

أن يفوز أحدهم بأغلبية من الأصوات)

runs

دورات (~ الطائرات)

rural development

التنمية الريفية، تنمية الريف

rurbanization

امتزاج ريفي حضري



sabotage	تَخْرِيب (العَرَقْلَة أو التدمير العَمْد)
saboteur	مُخَرَّب
sacred cow	لا يُمَس؛ قَوْق التَّقْد؛ مَمْنوع الاقتراب منه (مَبْدَأ أو شَخْص مَمْنوع المَسَاس به كدَعَم المَوَاد التَمَوِينِيَّة فِي مِصْر مَثَلًا)
safeguards	ضَمَانَات؛ إِجْرَاءَات وَقَائِيَّة
sales tax	ضَرِبَة المَبِيعَات (ضَرِبَة غَيْر مُبَاشِرَة لَا يَدْفَعُهَا إِلَّا مَنْ يَشْتَرِي السِّلْع الخَاضِعَة لِلضَرِبَة)
sample	عَيِّنَة
sanctions	عُقُوبَات (إِجْرَاءَات عِقَابِيَّة تَتَّخِذُهَا دَوْل عِدَّة مُجْتَمِعَة أَوْ هَيْئَة دَوْلِيَّة كَمَجْلِس الأَمْن ضِد دَوْلَة بَغَرَض حَمْلِهَا عَلَى تَغْيِير سِيَاسَتِهَا. وَقَدْ تَكُون العُقُوبَات دِپْلُومَاسِيَّة [خَفْض العِلَاقَات] أَوْ اقْتِصَادِيَّة [حَظَر تِجَارِي])
satellite state	دَوْلَة تَابِعَة (دَوْلَة خَاضِعَة فِعْلًا لَا اسْمًا لِدَوْلَة أُخْرَى)

أكبر عادةً)

saturation

إغراق

Savings and Loan (S & L)

مؤسسة مالية تقبل الودائع وتقدم
القروض في مقابل حصة من الأرباح

saving and loan association

مؤسسة مالية تقبل الودائع وتقدم
القروض في مقابل حصة من الأرباح

scarcity

الندرة (الكم المتاح من سلعة ما أقل من الطلب عليها؛
وحتى إن توفرت السلعة فهناك دائماً من يعتبرونها أغلى
ثمنًا من قدرتهم)

Scarcity Theory of Power

نظرية الندرة في القوة

scientific method

منهج علمي

scientific socialism

الاشتراكية العلمية (مصطلح تداوله ماركس
وإنجلز للتوكيد على أن فكرهما قائم على
تحليل الصراع الطبقي)

scientism

التوجه العلمي

scope

نطاق، مجال

sea-borne

محمولٌ بحرًا

sealing off the borders	إغلاق الحدود
seaplane	طائرة مائية
seasonal employment	عمالة موسميّة
seasonal index	المؤشر الفصليّ
seasonal worker	عامل موسميّ
seat	مِقْعَد (بالبرلمان)
sea level	مُسْتَوَى سَطْح الْبَحْر، مَنْسُوب مِيَاه الْبَحْر
sea-to-ground	بَحْر - أَرْض
secession	انسلاخ؛ انسحاب من كيان منظم كاتحاد دول أو تحالف
second chamber	الغُرْفَة الثَّانِيَة (~ من مجلس النواب الثُّنَائِيّ، وهي الغُرْفَة ذات العديد الأقل من الأعضاء)
Second International	الشيوعيّة الدَّولِيَّة الثَّانِيَة (اجتماع الأحزاب الاشتراكيّة والعماليّة في أوروبا في غياب الفُوضَوِيِّين في عام ١٨٨٩)
Second World	العالم الثَّانِي (الدول الاشتراكيّة المتقدّمة اقتصاديًا قبل انهيار الشيوعيّة)

Second World War	الحرب العالمية الثانية (نُشِبَتْ فِي عام ١٩٣٩ بين دَوْلِ المَحَوَّرِ والحُلُفَاءِ عِنْدَمَا غَزَتْ أَلْمَانِيَا بُولَنْدَهُ، وَانْتَهَتْ بِاسْتِسْلَامِ أَلْمَانِيَا وَالْيَابَانَ عَلَى أَثَرِ إِقْلَاءِ الْوِلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ قُنْبُلَتَيْنِ ذَرِيتَيْنِ عَلَى الْيَابَانَ فِي عام ١٩٤٥)
secondment	انتداب؛ إِعَارَةٌ
secret ballot	اِقْتِرَاعٌ سِرِّيٌّ (حِينَ لَا يَكُونُ عَلَى النَّاخِبِ أَنْ يُفْصَحَ عَمَّنْ أَذَكَ بِصَوْتِهِ لِصَالِحِهِ)
secret communications	اتِّصَالَاتٌ سِرِّيَّةٌ
secretariat (UN ~)	أَمَانَةٌ (~ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ)
secretary of a committee	أَمِينُ لَجَنَةٍ
secretary of State	وَزِيرُ الْخَارِجِيَةِ الْأَمْرِيكِيِّ
sect	طَائِفَةٌ؛ طَائِفَةٌ دِينِيَّةٌ (طَائِفَةٌ مُنْشَقَّةٌ عَنِ التَّيَّارِ الْعَامِّ لِدِيَانَةٍ مَا)
sectarian	طَائِفِيٌّ
sectarianism	الطَائِفِيَّةُ (نِزَاعٌ قَائِمٌ عَلَى الْإِنْتِمَاءَاتِ الدِّينِيَّةِ أَوْ الْمَذَهَبِيَّةِ)
secular	عِلْمَانِيٌّ (نَسْبَةٌ إِلَى الْعَالَمِ لَا الْعِلْمِ؛ وَهُوَ الدُّنْيَوِيُّ أَيْ مَا لَا

يقوم على أساس ديني ولكنه لا ينفى الدين)

secular society مُجْتَمَعٌ عِلْمَانِيٌّ (مُجْتَمَعٌ لَا يَنْفِي الدِّينَ لَكِنْ مُؤَسَّسَاتُهُ
تَقُومُ عَلَى مَبَادِئِ دُنْيَوِيَّةٍ)

secularism الْعِلْمَانِيَّةُ (انْفِصَالُ الْمَدَنِيِّ عَنِ الدِّينِيِّ)

secularization عِلْمَنَةٌ (فَصْلُ الْمَدَنِيِّ عَنِ الدِّينِيِّ)

Security Council مَجْلِسُ الْأَمْنِ

sedition التَّحْرِيضُ عَلَى الْعِصْيَانِ؛ إِثَارَةُ الْفِتْنَةِ

segregation تَفْرِيقُ (الْفَصْلُ بَيْنَ النَّاسِ فِي الْمَدَارِسِ وَأَمَاكِنِ الْعَمَلِ
وَالْأَمَاكِنِ الْعَامَةِ عَلَى أَسَاسِ الْعِرْقِ)

select committee لَجْنَةٌ خَاصَّةٌ (لَجْنَةٌ بَرْلَمَانِيَّةٌ تُشَكَّلُ لِمَعْرَاضٍ
بَعِيْنَةٍ)

self-defense دِفَاعٌ عَنِ النَّفْسِ

self-determination حَقُّ تَقْرِيرِ الْمَصِيرِ (مَبْدَأُ عَدَمِ تَدَخُّلِ دَوْلَةٍ مَا فِي
الشُّؤُنِ الدَّاخِلِيَّةِ لِدَوْلَةٍ أُخْرَى)

self-government الْحُكْمُ الذَّاتِيُّ

self-orientation التَّوْجِيهِ الذَّاتِيُّ

self-sufficiency الْاِكْتِفَاءُ الذَّاتِيُّ

sell-by date	فَتْرَةُ الصَّلَاحِيَّةِ
selling short	الْبَيْعُ بِالْخُسَارَةِ
semi-official	شِبْهِ رَسْمِيٍّ
senate	مَجْلِسُ الشُّيُوخِ
senator	عُضْوُ مَجْلِسِ الشُّيُوخِ
senior officers	كِبَارُ الضُّبَّاطِ
senior officials	كِبَارُ الْمَسْؤُولِينَ
seniority	أَقْدَمِيَّةٌ
sentence	حُكْمٌ قَضَائِيٌّ
separation of church and state	الْفَصْلُ بَيْنَ الدِّينِ وَالدَّوْلَةِ (فِي الدَّوْلَةِ الْمَدَنِيَّةِ)
separation of powers	الْفَصْلُ بَيْنَ السُّلْطَاتِ (مَبْدَأُ اسْتِقْلَالِ السُّلْطَاتِ التَّشْرِيعِيَّةِ وَالْقَضَائِيَّةِ وَالتَّنْفِيزِيَّةِ كُلِّ عَنْ الْأُخْرَى، وَصَاغَهُ الْفِيلَسُوفُ الْفَرَنْسِيُّ مونتيسكيو فِي الْقَرْنِ الثَّامِنِ عَشَرَ)
separatism	الانفصاليَّةُ (حَرَكَةٌ يَقُومُ بِهَا إِقْلِيمٌ أَوْ طَائِفَةٌ عِرْقِيَّةٌ أَوْ دِينِيَّةٌ سَعْيًا لِلانفصالِ عَنِ الدَّوْلَةِ الَّتِي هُوَ جُزْءٌ مِنْهَا)

separatist	انفصاليّ (ناشط يسعى لانفصال إقليمه أو طائفته عن الدولة الأم)
sequestrator	حارس قضائيّ
sequestration	وضع الممتلكات تحت الحراسة القضائية
setback	نكسة، انتكاسة
settled policy	سياسة ثابتة
settlement	مُستوطنة؛ تسوية
severance of relations	قَطع العلاقات
sexism	التفرقة الجنسيّة (التمييز بين الرجل والمرأة في فرص العمل والتعليم والخدمة العسكريّة وغيرها)
sexual harassment	التحرُّش الجنسيّ (تعليقات أو أفعال جنسيّة غير مرغوبة تتعرّض لها موظّفة من رئيسها في العمل أو من زميلها أو موظّف من رئيسه في العمل أو زميلته بما يعطل سير العمل أو فرص الترقّي أو الأمن الوظيفيّ)
shadow cabinet	حكومة الظلّ (مجموعة مترابطة من المنتقدين المتخصصين في الحزب المعارض يتولون حقائب

	وَزَارِيَّةٌ تَقَابِلُ حَقَائِبَ الْحُكُومَةِ الْعَامِلَةِ
shadow minister	وَزِيرٌ ظِلٌّ (عُضُوٌّ فِي الْحَزْبِ الْمُعَارِضِ يَتَوَكَّلِي حَقِيقَةً تَقَابِلُ مَثِيلَتَهَا فِي الْحُكُومَةِ الْعَامِلَةِ)
short-range missile	صَارُوخٌ قَصِيرُ الْمَدَى (صَارُوخٌ لَهُ الْقُدْرَةُ عَلَى حَمَلِ رَأْسِ نَوَويَّةٍ لِمَسَافَةٍ تَتَرَاوَحُ بَيْنَ خَمْسَمِئَةِ مِيلٍ وَالْأَلْفِ)
show of hands (by ~)	التَّصْوِيتُ بِرَفْعِ الْأَيْدِي
show trial	مُحَاكَمَةٌ صُورِيَّةٌ (مُحَاكَمَةٌ سِيَاسِيَّةٌ تَحَاكِي الْمُحَاكَمَاتِ الْعَادِلَةَ مِنْ حَيْثُ الْإِجْرَاءَاتُ تُقَامُ فِي الْمُجْتَمَعَاتِ الشَّمُولِيَّةِ لِلْمُعَارِضِينَ عَادَةً، وَالْمُتَهَمُونَ فِيهَا مُدَانُونَ مُسَبِّقًا وَلَكِنْ الْغَرَضُ كَشْفُهُمْ لِيَكُونُوا غِيْرَةً لَغَيْرِهِمْ)
shuttle diplomacy	الدِّبْلُومَاسِيَّةُ الْمَكْوَكِيَّةُ (مُصْطَلَحٌ مُتَدَاوِلٌ بِكَثْرَةٍ لَوْصَفِ تَرَدُّدِ أَحَدِ الدِّبْلُومَاسِيِّينَ أَوْ الْمَبْعُوثِينَ أَوْ الْمَفَاوِضِينَ بَيْنَ بِلَدَيْنِ مُتَنَازِعَيْنِ لِلتَّوَصُّلِ إِلَى تَسْوِيَةِ لِلنِّزَاعِ بَيْنَهُمَا. وَرَدَ أَوَّلُ مَرَّةٍ فِي وَصْفِ دُورِ وَزِيرِ الْخَارِجِيَّةِ الْأَمْرِيكِيِّ هِنْرِي كِيسِينْجِرٍ إِبَانِ حَرْبِ ١٩٧٣ فِي الْمَسَاعَدَةِ فِي التَّفَاوُضِ عَلَى فَصْلِ الْقُوَّاتِ بَيْنَ مِصْرَ وَسُورِيَا وَجَيْشِ الصِّهْيَانَةِ الْمَهْزُومِ)

siege	حصار
silk stocking district	حَيِّ رَاقِر
silver-tongued	فَصِيح (السياسي البليغ المُقنع البارِع في الخطابة)
simulated sale	بَيْعٌ صُورِيٌّ
sine die	إلى أَجَلٍ غَيْرِ مُسَمًّى
sine qua non	لازم
single-member-plurality system (SMP)	نِظامُ تَعَدُّدِيَّةِ الأَعْضاءِ الفُرَادِي (نِظامُ انتخابيٍّ يَفُوزُ فِيهِ المُرْشُحُ الَّذِي يَحْصُلُ عَلى النِّسْبَةِ الأكبرِ من الأصوات وإن لم تَمُثِّلِ ٥١ بالمئة من إجمالِ الأصوات)
single-party system	نِظامُ الحِزْبِ الواحدِ (نِظامُ حِزْبِيٍّ لا وُجود فِيهِ إلا لحِزْبٍ واحدٍ ولا يَجوزُ فِيهِ قانونيًّا وُجودُ بَدِيلٍ سياسيٍّ)
single transferable vote (STV)	الانتخاب بالقائمة الفَرْدِيَّةِ (نوع من التمثيل النسبيّ يدلي الناخبون فِيهِ بأصواتهم لأفراد لا لقوائم حِزْبِيَّةٍ، ويرتَّبون المرشَّحين حسب اختيارهم)

sit-down strike	إضراب بالجلوس (إضراب سلمي يرفض فيه العمال مُغادرة مقر العمل قبل التوصل إلى تسوية)
sitting on the fence	من يرفض أخذ موقف حاسم من أحد طرفي مسألة ما
situs	مجموعة أفقية
skeleton exercise	مناورة هيكلية
skid row	منطقة السقوط
skinheads	حليقو الرؤوس (جماعة من الشباب نشأت في إنجلترا ويعتقدون شكلاً أولياً من القومية وتيارات سياسية يمينية ويقومون بأعمال شغب وحرق وتفجيرات في أوروبا وأمريكا الشمالية)
slogan	شعار
slums	عشوائيات، أحياء عشوائية
small business	مَشروعات صَغيرة
smart card	بطاقة ذكية
smoothing over	تهدئة
social category	فئة اجتماعية

social change	تَغْيِيرُ اجْتِمَاعِيّ
social class	طَبَقَةُ اجْتِمَاعِيَّة
social cohesion	التَّمَاسُكُ الاجْتِمَاعِيّ
social conditions	ظُرُوفُ اجْتِمَاعِيَّة
social contract	العَقْدُ الاجْتِمَاعِيّ (نَظَرِيَّةٌ سِيَاسِيَّةٌ تَرَى بَيْنَ الدَّوْلَةِ ومواطنيها عَقْدًا غَيْرَ مَكْتُوبٍ، وهو ضَرُورِيّ فِي نَظَرِيَّةِ توماس هوبز [١٥٨٨-١٦٧٩] تَخْرُجُ بِهِ البَشَرِيَّةُ مِنْ 'حَالَةٍ طَبِيعِيَّةٍ بِدَائِيَّةٍ' وَمِنْ 'حَالَةٍ طَبِيعِيَّةٍ مُتَأَصِّلَةٍ' فِي نَظَرِيَّةِ جان جاك روسو [١٧١٢-١٧٧٨] إِلَى تَنْظِيمِ الْمُجْتَمَعِ عَلَى أُسَاسِ دِيمُقْرَاطِيّ الْإِرَادَةِ الْعَامَةِ فِيهِ أُسَاسُ الْقَانُونِ)
social control	ضَبْطُ اجْتِمَاعِيّ
social democrat	دِيمُقْرَاطِيّ اجْتِمَاعِيّ (مَنْ يَدْعُو مِنْ خِلَالِ الْعَمَلِيَّةِ الدِيمُقْرَاطِيَّةِ إِلَى تَحَوُّلٍ بَطْئِيٍّ إِلَى الْاِسْتِرَاكِيَّةِ)
social Darwinism	الداروينيَّةُ الاجْتِمَاعِيَّةُ (تَطْبِيقُ نَظَرِيَّةِ تشارلز داروين [١٨٠٩-١٨٨٠] عَنِ النُّشُوءِ وَالْاِرْتِقَاءِ وَمِنْهَا فِكْرَةُ 'الْبَقَاءِ لِلْأَصْلَحِ' وَ 'الْاِنْتِقَاءِ الطَبِيعِيِّ' عَلَى الْمُجْتَمَعِ الْبَشَرِيِّ)

social differentiation	تباين اجتماعي
social dimension	بعد اجتماعي
social disorganization	تفكك اجتماعي
social equilibrium	توازن اجتماعي
social institution	نظام اجتماعي
social integration	التكامل الاجتماعي
social interaction	تفاعل اجتماعي
social justice	العدل الاجتماعي (مناخ يُعامل فيه أفراد المجتمع وفئاته على أساس مُساوٍ دون اعتبار للعرق أو الجنس أو الدين)
social milieu	وسط اجتماعي
social mobility	حرك اجتماعي
social movement	حركة اجتماعية
social organization	تنظيم اجتماعي
social participation	مشاركة اجتماعية
social phenomenon	ظاهرة اجتماعية

social planning	تخطيط اجتماعي
social reform	إصلاح اجتماعي
social security	الضمان الاجتماعي (خطة تشمل مزايا صحيّة وتأمينيّة لأصحاب المعاشات والمُسنين والعاطلين والأرامل والمعوقين، وتنفّذها الحكومة وتموّل بمَدفوعات إجباريّة من العاملين وأرباب العمل)
social services	الخدمات الاجتماعيّة (خدمات تُوفّرها الحكومة للمُسنين والعاطلين والفقراء والمعوقين وتشمل الغذاء المدعّم والإسكان المدعّم والرعاية الصحيّة ...)
social welfare	الدعم الاجتماعيّ (الخدمات الاجتماعيّة التي تُوفّرها الحكومة للفقراء)
social work	الخِدمة الاجتماعيّة
socialism	الاشتراكيّة (نظام سياسيّ واقتصاديّ يولي الدولة دورًا كبيرًا فتنحكّم في أدوات الإنتاج وثروة المُجتمع وتُعيد توزيع الموارد بصورة أكثر مُساواة)
socialite	عُضو بارز في المُجتمع، سيّده مُجتمع
socialization	التحوّل الاشتراكيّ؛ الاندماج في المُجتمع

societal	مُجْتَمَعِيّ
sociometry	القياس الاجتماعيّ
socio-political	اجتماعيّ سياسيّ
soft money	مُساهِمات (تبرُّعات غير محدودة للأحزاب من الشَّرَكَات والنقابات والأثرياء)
solidarity	تضامُن
sound barrier	حاجز الصوت
sound bite	بيان مُقتَضَب (في الإذاعة أو التلفزيون)
Southeast Asia Treaty Organization (SATO)	منظُمة حلف جنوب شرق آسيا
sovereign state	دولة ذات سيادة
sovereignty	سيادة (استقلاليَّة السُّلطة السياسيَّة)
speaker of the parliament	رئيس مَجْلِس الشَّعب
special committee	لجنة خاصَّة (لجنة برلمانيَّة مؤقتة تُشكَّل لغرض بعينه)
special prosecutor	النائب الخاص (مَجْلِس مُستَقِيل يُعرَف أيضًا باسم

‘المَجْلِسُ المُسْتَقِلُّ’ يُشكِّلُ بَتَوْصِيَةِ مِنَ النَائِبِ
 الْعَامِ لِلتَّحْقِيقِ فِي تَجَاوُزَاتِ كِبَارِ مَسْئُولِي
 السُّلْطَةِ التَّنْفِيزِيَّةِ بِمَا فِيهِمُ الرَّئِيسُ، وَتَعَيَّنَ
 أَعْضَاءَهُ لَجْنَةً مِنْ ثَلَاثَةِ قُضَاةٍ اسْتِنَافَ اتِّحَادِيِّينَ.
 وَهُوَ كِيَانٌ ضَرُورِيٌّ لِفَادَى تَضَارُبِ الْمَصَالِحِ
 النَّاجِمِ عَمَّا لَوْ تَوَلَّى التَّحْقِيقَ مَدَّعُونَ مِنْ وَزَارَةِ
 الْعَدْلِ

specialized commission لَجْنَةٌ مُتَخَصُّصَةٌ

specific tax ضَرِيْبَةٌ نَوْعِيَّةٌ

speculation مُضَارَبَةٌ (الْمُجَازَفَةُ بِشِرَاءِ أَوْرَاقٍ مَالِيَّةٍ أَوْ سِلْعٍ أَوْ نَقْدٍ
 أَجْنَبِيٍّ بَغَرَضِ بَيْعِهَا فِيْمَا بَعْدَ بَثْمَنِ أَعْلَى بِالِاسْتِفَادَةِ مِنْ
 تَذْبِذُبِ السُّوقِ)

speech (to deliver a -) خُطَابٌ (يُلْقَى ~)

sphere of influence مَنَاطِقَةُ نَفُوذٍ (مَنْطَقَةُ تَتَحَكَّمُ فِيْهَا دَوْلَةٌ مِنْ
 خَارِجِهَا بِهَدَفِ مَنَعِ حُكُومَةٍ أَوْ عَقِيدَةٍ
 سِيَاسِيَّةٍ مُعَادِيَةٍ مِنَ الْعَمَلِ فِيْهَا)

spin أَعْجَدَةٌ خَاصَّةٌ سِيَاسِيَّةٌ (لِى الْحَقَائِقِ لِإِثْبَاتِ رُجْهَةٍ نَظَرِ خَاصَّةٍ
 وَلِخِدْمَةِ مَصَالِحِ خَاصَّةٍ)

split	شِقَاق، انقسام
spoils system	نظام تقسيم الغنائم (اقتسام المناصب الحُكُومِيَّة بين أعضاء الحزب الحاكم واتباع مَبْدَأِ الثُّقَّة لا الكفاءة في ترقية الموظَّفين الموالين)
spokesman	مُتحدِّثٌ رَسْمِيٌّ، ناطقٌ بِلِسَان
spokesperson	مُتحدِّثٌ رَسْمِيٌّ، ناطقٌ بِلِسَان
sponsored by ...	تَحْتَ رِعايَةِ ...
spy	جاسوس
squadron	سِرْب
stagflation	تَضَخُّمٌ مَصْحُوبٌ بِرُكُودٍ اِقْتِصَادِيٍّ وَبَطَالَةٍ
stamping out	إِخمَاد، قَمْع
standard of living	مُسْتَوَى المَعِيشَةِ
standardization	تَوْحِيدُ المَقاييس
standing committee	لَجَنَةٌ دائِمة
standing down	تَنَازُلٌ
standing orders	قَوَاعِدُ ثابِتة (أحكام تحكُّم الإجراءات البرلمانيَّة)

وتطبَّق على كافَّة الجلسات إلى حين تغييرها أو
(إلغائها)

standing ovation

الوقوف ترحيباً

Star Wars

حَرْب النجوم (هي 'مبادرة الدفاع الإستراتيجي' التي
أعلنها الرئيس الأمريكي رونالد ريجان في عام ١٩٨٣
وتهدف إلى إيجاد درع دفاعي حول الولايات المتحدة
لتدمير الصواريخ النووية في الجو قبل وصولها لهدفها)

stare decisis

قُوَّة السابقة (مبدأ قانوني يؤكد على الالتزام بقوة
السابقة؛ فالسابقة يجب أن تطبق على كافَّة الحالات
(المماثلة)

state control

الرَّقابة الحُكوميَّة

state of emergency

حالة الطوارئ

State of the Union

حالة الاتحاد

State-Capitalism

رأسماليَّة الدَّولة (نظام رأسماليّ شديد التأثير
بالدَّولة، ويختلف عن 'رأسماليَّة السُّوق الحُرَّة'
التقليديَّة في أن الدَّولة فيه مباح لها أن تقيم
حواجز تجاريَّة وتقدِّم إعفاءات ضريبية لبعض
الشركات وتنظِّم الصناعات وتُعين المُستثمرين

المتعثرين)

State-Socialism

اشتراكية الدولة (الإيمان بأن أفراد المجتمع جميعاً لهم نصيب من موارد بلادهم وأن توزيع هذه الثروة يخضع للسيطرة المباشرة للدولة، وأن الأفراد جميعاً يجب أن يحصلوا على أجور متساوية بغض النظر عما يعملون، وأفضل سبل ضمان إعادة توزيع الثروة في اشتراكية الدولة هو السيطرة المركزية على الاقتصاد من جانب الدولة القومية)

state-centric

مركزية الدولة (توجّه في العلاقات الدولية يجعل من الدولة ذات السيادة محوراً لفهم طبيعة النظام الدولي وطريقة عمله)

statecraft

فنّ الحكم، إدارة شؤون الدولة

statesman

سياسي، رجل دولة

statesmanship

فنّ الحكم، إدارة شؤون الدولة

statics

دراسة البنية، إستاتيكا

station break

قطع البث

statism

مركزية الدولة (التدخل الشديد من جانب الدولة في

شؤون المُجْتَمَع لا سِيَّما النظام الاقتصاديّ

status الحالة؛ المكانة

status quo الأمر الواقع

status quo ante bellum أوضاع ما قَبْل الحرب

statute تشريع

statutory تشريعيّ

stay-in strike إضراب في محلّ العمل

steering committee لجنة استشاريّة (لجنة في مجلس تشريعيّ
مكلّفة بوضع برنامج عمل ما)

stereotype نمطيّ، صورة نمطيّة

stimulus مُحفّز (جانب من السياسة الماليّة توجّد الحكومة به
قوة إنفاق أكبر في الاقتصاد عن طريق خُفض الضرائب
أو زيادة نفقاتها)

stock exchange تبادُل الأوراق الماليّة

stocks احتياطيّ

straddle the fence اتّخذ موقفًا وسطًا من قضيّة على أمل الفوز
بدعم كلا الجانبين

Strategic Arms Limitation Talks
(SALT)

مُحَادَثَاتُ الحَدِّ من الأسلحة
الإستراتيجية

Strategic Arms Treaty
(START)

ستارت ('مُعَاهَدَة خَفَضَ التَّسَلُّحَ النُّوَوِيَّ'
الأوَّلَى وُقِعَتْ فِي عَام ١٩٩١ بَيْنَ الْإِتِّحَادِ
السُّوْفِيَّتِيِّ وَالْوَلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ وَتَنْصُ عَلَى
خَفَضِ الصَّوَارِيخِ النُّوَوِيَّةِ بِمِقْدَارِ الثَّلَاثِ عَلَى
مَدَى سَبْعِ سَنَوَاتٍ، وَوُقِعَتْ 'سِتَارْت' ٢ بَيْنَ
الْوَلَايَاتِ الْمُتَّحِدَةِ وَرُوسِيَا فِي عَام ١٩٩٣
وَتَقْضِي بِخَفْضِ الْأَسْلِحَةِ النُّوَوِيَّةِ الطَّوِيلَةِ
الْمَدَى بِمِقْدَارِ الثَّلَاثِ أَيْضًا عَلَى مَدَى عَشْرِ
سَنَوَاتٍ ثُمَّ إِزَالَةِ الصَّوَارِيخِ الْمُتَعَدِّدَةِ الرُّءُوسِ
النُّوَوِيَّةِ الثَّابِتَةِ)

Strategic Defense Initiative
(SDI)

مُبَادَرَةُ الدِّفَاعِ الْإِسْتِرَاتِيْجِيِّ (أَوْ 'حَرْبِ
النُّجُومِ' الَّتِي أَعْلَنَهَا الرَّئِيسُ الْأَمْرِيْكِيُّ
رُونَالْدُ رِيْجَانُ فِي عَام ١٩٨٣ وَتَهْدَفُ
إِلَى إِيجَادِ دَرْعٍ دِفَاعِيٍّ حَوْلَ الْوَلَايَاتِ
الْمُتَّحِدَةِ لِتَدْمِيرِ الصَّوَارِيخِ النُّوَوِيَّةِ فِي
الْجَوِّ قَبْلَ وَصُولِهَا لِهَدَفِهَا)

strategy

إِسْتِرَاتِيْجِيَّة (الْهَدَفُ الْبَعِيدُ الْمَدَى)

straw vote	استفتاء استطلاعى (اقتراح غير رسمى بغرض قياس قوة المرشحين النسبية فى انتخابات مقبلة)
strike	إضراب (توقّف جماعة من العمال عن العمل بصورة جماعية بغرض الضغط لزيادة أجورهم أو تحسين ظروف عملهم أو الاعتراض على قرارات أعلى)
stronghold	مَعْقِل
structural	هَيْكَلِيّ
structural unemployment	بطالة هَيْكَلِيَّة (فُقدان فُرص عمل ناجم عن تحولات اقتصادية كالمِكنة مثلاً أو نقاد مَورد طَبِيعِيّ فى منطقة ما)
structuralism	النظريّة البنيويّة (نظريّة فى العلاقات الدوليّة تؤكد على تأثير البنى الاقتصادية العالميّة على الحياة السياسيّة والاجتماعيّة والاقتصاديّة فى كل بلد)
structure	بِنْيَة، تَرَكيبَة، هَيْكَل
structure adjustment	التكيف الهَيْكَلِيّ
struggle for power	الصُّراع على السُّلْطَة
subcharge	ضَرْبَة إِضَافِيَّة

subcommittee	لجنة قَرَعِيَّة، لجنة مُنَبِّهَة
subjects	رَعَايا (أفراد مُجْتَمَع لا كلمة لهم في قَضَايا بلادهم ولا دَوْر لهم في العَمَلِيَّة السِّيَاسِيَّة فيها)
submarine	غَوَّاصَة
sub-minister	نائب الوزير
subpoena	مُذَكَّرَة جَلَب وإحضار (استدعاء كتابي مُلْزَم لشَخْص للمثول أمام مَحْكَمَة)
subscription	اِكْتِتَاب
subsidy	الدَّعْم (تَوَجِيه جُزء من المَوَازَنَة العامَة للتحكُّم في أَسْعار السِّلَع الأساسيَّة أو لدَّعْم الفنون أو زراعة مَحْصول إستراتيجيَّ)
subsistence	الكِفَاف، القُوْت الضَّرُورِيَّ
subsistence economy	اِقْتِصاد الكِفَاف
substitute goods	سِلَع بَدِيلَة (مَنْتَجات يُوَدَّى ازدياد الطَّلَب عليها إلى انخفاض الطَّلَب على غَيرها)
substitution	إِحْلال
suburbanization	النَّقْل إلى الضُّواحي

subversive	هَدَامٌ، تَخْرِيبٌ
succession	خِلَافَة (تَوَلَّى مَنَصَّب عَقِب انْتِهَاء مُدَّة شَاغِلِهِ السَّابِق أَوْ نَتِيجَة لِأَيِّ سَبَب كَالِإِقَالَة أَوْ الِاسْتِقَالَة أَوْ الْوَفَاة)
succession to the throne	وَلَايَة الْعَهْد
successor	خَلِيفَة
Suez-Mediterranean Pipeline	خَط أَنْابِيب النُّفْط بَيْن السُّوَيْس وَالمُتَوَسِّط
suffrage	حَقَّ الْإِنْخِبَاب، حَقَّ الْإِقْتِرَاع (حَق مَكْفُول لِلْمَوَاطِنِينَ كَافَّة بَدْءًا مِنْ سِنٍ مُحَدَّدَة)
suffragism	حَقَّ الْمَرْأَة فِي الْإِنْخِبَاب (حَرَكَة سِيَاسِيَّة نَسَائِيَّة كَانَتْ تَطَالِب بِحَقَّ الْمَرْأَة فِي الْإِدْلَاء بِصَوْتِهَا فِي الْإِنْخِبَابَات)
suicide bomber	إِنْخِبَارِيّ (مَنْ يَفْجُر نَفْسَهُ لِيَقْتُل عَدِيدًا مِنْهُمْ أَعْدَاءَهُ)
summary court	مَحْكَمَة جُزْئِيَّة
summary report	تَقْرِير مُوجِز
summary trial	مُحَاكَمَة عَاجِلَة، مُحَاكَمَة صُورِيَّة
summit	مُؤْتَمَر رَقْمَة

super-market tabloid	الصُّحافة الصُّفراء (المأجورة، المُغرصة)
superpower	قُوَّة عَظْمَى (دولة عادية تتمدد نتيجة لزيادة في القوة الاقتصادية والقوة العسكرية فتمارس نُفوذًا عالميًا نتيجة لهذا التمدد، ثم تنكمش بعد فترة حتمًا نتيجة لفُقدان الزيادة في هاتين القوتين لتعود دولة عادية من جديد في حتمية تاريخية ثابتة)
supersonic	أَسْرَع من الصَّوت
superstructure	البِنْيَة الفُوقِيَّة
super tax	ضَرِبَة إِضافِيَّة
supplementary rule	لائحة
supply and demand	العَرَض والطَّلَب (الآلية الاقتصادية التي يقوم عليها الاقتصاد الحر؛ فإذا زاد العَرَض وَقَلَّ الطَّلَب انخفضت الأسعار؛ وإذا قَلَّ العَرَض وزاد الطَّلَب ارتفعت الأسعار؛ ويحدث استقرار الأسعار عندما يتساوى العَرَض والطَّلَب)
supply curve	مُنْحَنَى العَرَض (حَظْ يَصوِّر المَعْرُوض من مَنْتَج ما للدلالة على سعره)

supply-side economics	اقتصاد أولوية العرض (نظرية اقتصادية تركز على تكلفة الإنتاج كوسيلة لتحفيز الاقتصاد وتأييد السياسات التي تزيد من عائد رأس المال والعمالة عن طريق زيادة الحافز على الإنتاج)
supreme command	القيادة العليا
supreme council	مجلس أعلى
Supreme Court	المحكمة العليا
Supreme Court of the United States (SCOTUS)	محكمة الولايات المتحدة الأمريكية العليا
surgical strike	ضربة خاطفة (ضربة جوية عادة بدون سابق إنذار تهدف للتعامل مع هدف محدد)
surplus	فائض
surplus value	فائض القيمة (الفارق بين أجور العمال وقيمة السلع التي يُنتجون)
surveillance	رصد، مراقبة، استطلاع
survey	مسح

survivals	مُخَلِّفَات
suspended	مَوْقُوف
suspension	وَقْف، إيقاف
symbolic laws	قوانين رَمَزيَّة (قوانين تُسنَّ لجوانب مَعنويَّة خاصَّة في المُجتمَع كاتِّخاذ عِلْم أو نَشيد وَطَنِي)
symptom	عَرَضٌ، أعراض
synchronic	مُتزامن
syndicalism	النَّقَابِيَّة (بَداً اشتراكيّ يهدف إلى رَبط المِلَكِيَّة العامَّة لأدوات الإنتاج باستبعاد الحُكومة المَركَزِيَّة والدَّولة وتحوُّل النقابات العماليَّة إلى العُنصرُ الرئيس في المُجتمَع الجديد والبَدِيل عن نظام الدَّولة، ويتحقَّق ذلك من خلال الحركة العماليَّة)
syndicate	نِقابة (اتِّحاد لأهل حِرْفة بعينها للدِّفاع عن مصالح حِرْفَتِهِمْ)
synod	مَجْلِس كَنَسِيّ
system	نَسَق، نِظام، مَنظومة



tabular classification	تَصْنِيفٌ جَدْوَلِيّ
tacit agreement	اتِّفَاقٌ ضَمْنِيّ
tactic	تَكْتِيك
take into service (v.)	تَوْظِيفٌ، تَشْغِيلٌ
take legal action (v.)	اتَّخَذَ إِجْرَاءً قَانُونِيًّا
take note of ... (v.)	أَحِيطَ عِلْمًا، إِحَاطَةٌ
take precautions (v.)	اتَّخَذَ الْإِحْتِيَاظَات
talks	مُحَادَثَات
tank corps	قُوَّةٌ مُدَرَّعَةٌ
tanker	نَاقِلَةٌ نَفْط
tariff	تَعْرِيفَةٌ جُمْرَكِيَّةٌ (ضَرْبَةٌ إِضَافِيَّةٌ تُجَبَى عَنْ السِّلَعِ أَوْ الْخِدْمَاتِ الْمُسْتَوْرَدَةِ بِفَرْضِ حِمَايَةِ الْمُنْتَجَاتِ الْمَحَلِّيَّةِ مِنَ الْمُنَافَسَةِ الْأَجْنِبِيَّةِ)

tariff walls	الحوَاجِزُ الجُمركيَّة
tax base	قاعدة ضَربيَّة
tax reduction	خَفْضُ الضَّرَائِبِ
taxable	خاضع للضريبة
taxation	فَرَضُ الضَّرَائِبِ: تَحْصِيلُ الضَّرَائِبِ (نِسَبَ مَالِيَّةٍ تَفْرُضُهَا الحُكُومَةُ عَلَى الْأَفْرَادِ وَالْأَنْشِطَةِ الْاِقْتِصَادِيَّةِ لِمُؤَبِّلِ نَفَقَاتِهَا)
tax-free	مُعْفَى مِنَ الضَّرَائِبِ
tear gas	غَازُ مُسِيلٍ لِلدُّمُوعِ
technicways	طُرُقُ فَنِيَّةٍ
technique	وَسِيلَةُ فَنِيَّةٍ
technocracy	حُكُومَةُ الْفَنِيِّينَ
technological transfer	نَقْلُ التَّقْنِيَّةِ
Tel Aviv	تَلَّ عَافِيْف: مَدِينَةُ بِنْيَاسْطِينِ
tentative	تَجْرِيْبِيّ، مُؤَبِّلٌ، غَيْرُ نِهَائِيّ
tenure	مُدَّةُ الْوَلَايَةِ

term	دَوْرَة، مُدَّة، شَرْط، بَنْد
term in office	فَتْرَة فِي مَنْصِب
term of reference	دَائِرَة الْاِخْتِصَاص؛ نِطَاق السُّلْطَة
terminology	مُصْطَلَحَات
territorial integrity	وَحْدَة الْأَرَاضِي
territorial sea	الْمِيَاءُ الْإِقْلِيمِيَّة
territorial waters	الْمِيَاءُ الْإِقْلِيمِيَّة
territory	إِقْلِيم، أَرَاضٍ
terrorism	الْإِرْهَاب (لُجُوءٌ غَيْرُ مَشْرُوعٍ لِلقُوَّةِ أَوْ الْعُنْفِ ضِدَّ أَفْرَادٍ أَوْ مُمْتَلَكَاتٍ بِغَرَضِ تَرْهِيْبٍ أَوْ قَهْرِ حُكُومَةٍ أَوْ سَكَّانٍ مَدَنِيَّيْنِ أَوْ قِطَاعٍ مِنْهُمْ دَعْمًا لِأَهْدَافٍ سِيَاسِيَّةٍ أَوْ اجْتِمَاعِيَّةٍ)
terrorist	إِرْهَابِيّ
tertiary occupation	مِهْنَة ثَالِثَة (مَجَالُ الْخِدْمَات)
testimony	شَهَادَة الشُّهُود
theocracy	حُكُومَة دِينِيَّة، ثِيُوقْرَاطِيَّة (حُكُومَة أَوْ دَوْلَة يُدِيرُ

شؤونها كَهَنَة أو رجال دين)

theory of wage نَظَرِيَّةُ الأَجُورِ

think tank مَرَكزُ أبحاث، مُنتدَى

Third International (the ~) الشيوعية الدَّولِيَّةُ الثَّالِثَة (أُعْلِنَتْ فِي
روسيا فِي عام ١٩١٩ بِغَرَضِ دَفْعِ
الْمَارْكِسيَّةِ الثَّوْرِيَّةِ، وَشَجَّعَتْ الثَّوْرَاتِ
فِي الدَّوَلِ الرَّأْسِمَالِيَّةِ؛ وَحُلَّتْ فِي عام
١٩٤٣ لِتَهْدِئَةِ مَخَافِ حُلُقَاءِ رُوسِيَا فِي
الْغَرْبِ)

Third World الْعَالَمُ الثَّالِثُ (دَوَلُ الْعَالَمِ النَّاامِيَّةِ أَوِ الْمُتَخَلِّفَةِ أَوِ
الْفَقِيرَةِ)

ticket بَرنامَجُ حَزْبِيٍّ

tied aid مَعُونَةٌ مُقْبَدَةٌ (مَعُونَاتُ اقْتِصَادِيَّةٌ تَقْدِمُهَا دَوْلَةٌ لِأُخْرَى
بشَرَطِ إنْفَاقِهَا عَلَى مُنتَجاتٍ مِنَ الْبَلَدِ الْمَانِحِ، وَبِالتَّالِي فَهِيَ
مَعُونَةٌ بِغَرَضِ دَعْمِ سُوقِ الصَّادراتِ فِي الْبَلَدِ الْمَانِحِ)

tight money قُرُوضُ مُرْتَبِعَةٍ الْفَائِدَةِ

tightening control over ... إِحْكامُ السَّيْطَرَةِ عَلَى ...

Tigris شَطَطُ الْعَرَبِ

time-bomb	قُنْبُلَةٌ زَمْنِيَّةٌ
title deed	سَنْدٌ مِلْكِيَّةٌ، عَقْدٌ مُوثَّقٌ
titular attaché	مُلْحَقٌ فَخْرِيٌّ
top secret	سِرِّيٌّ لِلْغَايَةِ
topple (v.)	الإطاحة بنظام حُكْمٍ
Tory	عُضْوُ حِزْبِ الْمُحَافِظِينَ فِي بَرِيطَانِيَا أَوْ كَنْدَا
total war	حَرْبٌ شَامِلَةٌ (حَرْبٌ تُهْدَدُ وُجُودُ الدَّوْلَةِ نَفْسَهُ وَتُسْتَخْدَمُ فِيهَا أَى سِلَاحٍ مَتَاحٍ، وَهِيَ أَيْضًا حَرْبٌ تَعَبًا فِيهَا الْمَوَارِدُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ لِلدَّوْلَةِ لِلْمَجْهُودِ الْحَرْبِيِّ)
totalitarianism	الحُكْمُ الشُّمُولِيُّ (نِظَامُ حُكْمٍ اسْتِبْدَادِيٌّ تَنْفَرِدُ السُّلْطَةُ الْحَاكِمَةُ فِيهِ بِكَافَّةِ السُّلْطَاتِ وَتَتَحَكَّمُ فِي كَافَّةِ جَوَانِبِ الْحَيَاةِ فِي الْمُجْتَمَعِ مِنْ خِلَالِ قَمْعِ الْمُعَارَضَةِ وَالشُّرْطَةِ السَّرِيَّةِ وَالسَّيْطَرَةِ عَلَى وَسَائِلِ الْإِعْلَامِ، وَتُسَعَى لِإِعَادَةِ صَبِّ الْمُجْتَمَعِ فِي قَالِبٍ إِيْدِيُولُوجِيٍّ مَا)
touchstone	مَحَكٌّ
tough discussions	مُنَاقَشَاتٌ حَامِيَّةٌ

town council	المَجْلِسَ البَلَدِيّ
Town Hall	مَجْلِسَ المَدِينَةِ
town planning	تخطيط المَدُن
toxic waste	النفايات السامة (نفايات ناتجة عن الصناعة تُضرّ بالبشر والبيئة)
trade association	اتِّحاد مهنيّ (تنظيم يضمُّ عمالاً يمتنعون مهنة واحدة وهدفها توفير خدمات لأعضائها والتحدُّث باسمهم في التفاوض مع أصحاب الأعمال حول الأجور وظروف العمل)
trade cycle	الدَّوْرَةُ التِّجَارِيَّةُ (النَّمط العام من التمدُّد والانكماش الذي تمرُّ به التجارة. ووجود الدَّوْرَةِ التِّجَارِيَّةِ في الاقتصاد معناه أن هناك فُترة من النمو تليها عادةً فُترة من الكساد تعقبها فُترة من التَّعافِي، وهكذا دواليك)
trade deficit	العَجز التِّجَارِيّ
trade gap	عَجز الميزان التِّجَارِيّ للدَّولة
trade mark	عَلامة تِجَارِيَّة؛ عَلامة مُسجَّلة

trade name	اسم تجارى
trade policy	سياسة تجارية
trade show	معرض تجارى (~ لمنتجات من نوع واحد)
trade union	اتحاد عمالى، نقابة عمالية (تنظيم يضم عمالاً يمتنون مهنة واحدة وهدفها توفير خدمات لأعضائها والتحدث باسمهم فى التفاوض مع أصحاب الأعمال حول الأجور وظروف العمل)
trade war	حرب تجارية
tradeoff	مقايضة؛ مبادلة
trading systems	نظم التبادل التجارى
tradition-directed society	مجتمع تقليدى التوجهات
traffic	تهريب
transactions	صفقات، تعاملات تجارية
Trans-Caucasia	ما وراء النهر
transfer	ترحيل
transfer of authority	نقل السلطات

transfer payments	نَفَقَاتِ انْتِقَالِيَّةٍ (أَمْوَالُ تُنْفِقُهَا الْحُكُومَةُ دُونَ مُقَابِلِ سَلَمَى أَوْ خِدْمَى كَتَعْوِضَاتِ الْبَطَالَةِ أَوْ رِعَايَةِ الْمُسْنِينَ)
transition	تَحَوُّلٌ، انْتِقَالٌ
transitional	انتقاليّ
Trans-Jordan	مَا وَرَاءَ نَهْرِ الْأُرْدُنِّ
transnational corporations (TNCs)	شَرِكَاتٌ مُتَعَدِّدَةُ الْجِنْسِيَّاتِ
Transoxania	بِلَادُ مَا وَرَاءَ النَّهْرِ
transparency	الشَّفَافِيَّةُ
transport airplane	طَائِرَةٌ نَقْلٌ
transvaluation	تَحَوُّلُ الْقِيَمَةِ
trapped car	عَرَبَةٌ مُفَخَّخَةٌ
Treasury bonds	سَنَدَاتُ الْخِزَانَةِ
treaty	مُعَاهَدَةٌ (اتِّفَاقِيَّةٌ رَسْمِيَّةٌ مُلْزِمَةٌ لِأَطْرَافِهَا فِي مَجَالِ مَا كَالْتَبَادُلِ التِّجَارِيِّ أَوْ إِقْرَارِ السَّلَامِ أَوْ عَقْدِ تحالف عَسْكَرِيّ)
treaty of friendship	مُعَاهَدَةُ صَدَاقَةٍ

trend	اتُّجاهٌ ثابتٌ
tribalism	الْقَبِيلِيَّةُ، الْعَصِيَّةُ الْقَبِيلِيَّةُ
tribunal	مَحْكَمَةٌ
trilateral	ثُلَاثِيٌّ
tripartite attack	الْعُدُوَانُ الثُّلَاثِيٌّ
troofer	العارف بالحقيقة (عامية من truther : من أنصار نظرية المؤامرة الذين يؤمنون بأن جورج بوش والولايات المتحدة هما المَلُومان على تفجيرات ١١ سبتمبر، ويرى أنه وحده الذى يعرف 'الحقيقة' وأن هناك جماعة سرية قوية تتآمر لى تحكم العالم)
troops	قُوَّاتٌ، جُنُودٌ
truce	هُدْنَةٌ (وَقْفٌ مُؤَقَّتٌ للأعمال العدائية)
trust	اتِّحَادٌ احْتِكَارِيٌّ
trust company	شركة ائتمان؛ مصرف اعتماد (شركة تتولَّى إدارة أعمال عملائها)
trust territory	إقليم خاضع للوصاية (إقليم من دولة ما يخضع لإدارة دولة أخرى تحت إشراف الأمم المتحدة)

trustee	قَيمٌ، وَصِيٌّ، مُؤْتَمَنٌ، حَارِسٌ قَضَائِيٌّ
trusteeship	وصاية (لجنة أُمَمِيَّة تشكّل لإدارة إقليم من دَولة ما)
truther	العارف بالحقيقة (من أنصار نظرية المؤامرة الذين يؤمنون بأن جورج بوش والولايات المتحدة هما المَلُومان على تفجيرات ١١ سبتمبر، ويرى أنه وحده الذي يعرف 'الحقيقة' وأن هناك جماعة سرّية قوّة تتآمر لكي تحكم العالم)
turnkey technology	التقنية الجاهزة
turnout	إقبال (~ جَمَاهِيرِيٌّ)
two-party system	نظام الحزبين (نظام سياسي يتسابق فيه حزبان على السُّلطة)
two-party-plus system	نظام الحزبين وزيادة (نظام سياسي يتسابق فيه حزبان كبيران وحزب أو أحزاب صغيرة تفوز بمقاعد ولكنها لا تتمكّن من الوصول إلى السُّلطة)
tyranny	طُغيان، استبداد (تركيز كافّة سُلطات الدَولة في يد فرد واحد يحكم بالبطش)
tyrant	طاغية



ultimate value	قيمة مُطلّقة
ultimatum	إنذار نهائيّ
ultra vires	خارج نطاق الصّلاحيات (لاتينيّ بمعنى 'وَرَاء السُّلْطَة'، ويُطلَق على فِعْل يَتَجَاوَز الصّلاحيات الدُّستوريّة لفاعله)
umbrella	مظلّة واقية
UN Charter	ميثاق الأمم المتّحدة
UN General Assembly (UNGA)	الجمعيّة العامّة للأمم المتّحدة
UN Security Council	مَجْلِس الأمن التابع للأمم المتّحدة
UN troops	قوَّات الأمم المتّحدة
unanimity voting	تصويت بالإجماع
unanimously	بإجماع الآراء
unconditional	غَير مُشروط
under the auspices of ...	تَحْتَ رعايَة ...

underage	قاصر
underdeveloped area	مَنطَقة مَتَخَلِّفة
underdevelopment	التَّخَلُّف
underemployment	انخفاض نسبة العمالة
underground	مُقاوَمَة سِرِّيَّة (حركة سِرِّيَّة يَنشِطُ أَعْضَاؤُهَا ضِدَّ المحتل)
underground organization	تَنظِيم سِرِّيّ
underpopulation	قِلَّة عَدِيد السُّكَّان
under-secretary of State	نائب وزير الخارجية الأمريكيّ
unemployment rate	نسبة البطالة (نسبة العاطلين عن العمل من بين إجماليّ قوَّة العمل)
unenforceable	غَير قابل للتَّنفيذ
unfounded	مُخْتَلَق، لا أساس له من الصَّحَّة
Uniat Church	كنائس بَشَرِق أوروبا والشَّرِق الأوسط تُعترف بِسُلْطَة البابا ولكنها تحتفظ بِطقوسها الخاصَّة
unicameral	نظام بَرلمانِيّ ذو مجلس تشريعيّ أحاديّ؛ مجلس

	تشريعى ذو عُرْفَة واحدة
unidentified	مَجْهولُ الهُويَّة
Unified Electrical Power System	نظام طاقة كَهْرَبائيَّة مَوْحَّد
uniform legislation	تشريع مَوْحَّد
unilateral	أَحَادى، من جانب واحد (إِجراء يُتَّخَذ من طَرَف واحد)
unilateralism	استِقْلايَّة السِياسَة الخارجِية (إِدارة الشُؤون الخارجِية الخاصَّة بالدَّولة بَعِيدًا عن تَدخُّل سائر الدُول)
union	اتِّحاد
Union shop	شِركة نَقابِيَّة (شِركة تَفرض على عُمالِها المَعضُويَّة فى نَقابة للعَمال فى خِلال فِترة مَحَدَّدة من بَدْء التَحاقُّم بِها)
Union of Soviet Socialist Republics (USSR)	اتِّحاد الجُمهُوريَّات الاشتِراكِيَّة السُوفيَّتيَّة
unionism	الائْتِحادِيَّة، الوَحْدويَّة
unipolar system	النظام العالَمى ذو القُطب الواحد

unitary system

نظام مَرَكزى

united front

جَبْهة مُتَّحدة (جَماعات عِدَّة بينها اختلاف فى الآراء
تتحد فى مواجهة طَرَف أو أطراف أُخرى)

United Kingdom (UK)

المَمْلَكة المُتَّحدة (تشمَل إنجلترا وإِسكتلندة
وويلز وأيرلندة الشماليَّة)

United Nations (UN)

الأمم المُتَّحدة (هيئة دَوْلِيَّة أنشئت بعد
الحرب العالميَّة الثانية لحل النزاعات الدَّولِيَّة
التي تُهدِّد السَّلم والأمن الدَّوليين وحماية
حُقوق الإنسان والبيئة وإغاثة ضحايا
الكوارث الطبيعيَّة وغوث اللاجئين)

United Nations Commission on
Human Rights (UNCHR)

لجنة الأمم المُتَّحدة لحقوق
الإنسان (لجنة شكَّلتها مَجْلِس
الأمم المُتَّحدة للاقتصادى
والاجتماعى للنهوض بحقوق
الإنسان فى العالم وحل مُشكلات
كعقوبة الإعدام والتمييز العُنصرى
وحرية العقيدة)

UN Conference on Population and
Development (UNCPD)

مؤتمر الأمم المُتَّحدة للسَّكان

والتنمية

United Nations Conference on Trade
and Development (UNCTAD)

مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة
والتنمية

United Nations Development
Program (UNDP)

برنامج الأمم المتحدة للتنمية

United Nations Economic and Social
Council (ECOSOC)

مجلس الأمم المتحدة
الاقتصادي والاجتماعي
(مجلس أممي يسعى للنهوض
بمستوى المعيشة والتقدم
الاقتصادي والاجتماعي في
الدول الأعضاء)

United Nations Educational, Scientific
and Cultural Organization (UNESCO)

هيئة الأمم المتحدة للتربية
والعلوم والثقافة (هيئة أممية
مقرها باريس وتعمل على
التنسيق بين الدول في
مجالات التعليم والعلوم
والثقافة)

United Nations Emergency Forces
(UNEF)

قوات الأمم المتحدة للطوارئ

United Nations Environment
Program (UNEP)

برنامج الأمم المتحدة للبيئة

United Nations High Commission for
Refugees (UNHCR)

لجنة الأمم المتحدة
العليا لغوث اللاجئين

United Nations Industrial Development
Organization (UNIDO)

هيئة الأمم المتحدة
للتنمية الصناعية

United Nations International
Children's Emergency Fund (UNICEF)

صندوق الأمم المتحدة الدولي
لدعم الطفولة (مقره نيويورك
ويقدم العون للأطفال
والأمهات في الدول النامية)

United Nations Relief and Works Agency
(UNRWA)

هيئة الأمم المتحدة
للإغاثة

United Nations Secretariat

أمانة الأمم المتحدة (مكتب أمين عام
الأمم المتحدة، ومن سلطاته كفت
مجلس الأمن إلى ما يراه تهديداً للسلام
العالمي)

United Press International

وكالة الأنباء المتحدة

United States of America (the ~)

الولايات المتحدة الأمريكية

Universal Declaration of Human
Rights

الإعلان العالمي لحقوق الإنسان
(تبنته الأمم المتحدة في عام

١٩٤٨ فى رد فعل إزاء ما شهدت
الحرب العالميّة الثّانية من فظائع.
ويُنصّ البند الأول منه على أن
«البشر كافة يؤكّدون أحرارًا
ومتساوين فى الكرامة والحقوق،
ووهبوا العقل والضمير ويجب أن
يتعاملوا فيما بينهم بروح الأخوة».
ويُنصّ البند الثّانى على أن
«الحقوق والحريّات التى نصّ عليها
الإعلان مكفولة لكل فرد دون
تمييز من أى نوع كالعرق واللّون
والجنس واللّغة والدين والرأى
والأصل القومى والاجتماعى
وغیره»

Universal Postal Union

الاتحاد العالمى للبّريد

Universal Tourism Organization (UTO)

هيئة السّياحة العالميّة

universalism

عموميّة، شمول

universals

عموميّات

unlawful

غير مشروع

unlimited liability corporation	شركة تضامنيّة (أى ذات مَسْؤوليّة غير محدودة)
unmanned plane	طائرة بدون طيار
unofficial	غير رَسميّ
unprecedented	غير مَسْبوق
unrest	اضطرابات، قلاقل
unshakeable conviction	إيمان لا يتزعزع
unwritten constitution	دُستور غير مكتوب
uprising	انتفاضة
urbanization	التحول الحضريّ
usurpation	اغتصاب السُّلطة (استيلاء جماعة على السُّلطة بصورة غير مشروعة)
usury	الرِّبا (إقراض المال بفوائد باهظة)
utilitarianism	النفعيّة (فلسفة سياسيّة نشأت في إنجلترا في القرن الثامن عشر على يد مُفكرين من أمثال جيرمي بنتهام وجون ستيوارت ميل، ومفادها أن النفع أساس الفضيلة، فكل نافع خير، وبالتالي يجب العمل على

تحقيق النفع لأكبر عديد ممكن من الناس)

utopia

المدينة الفاضلة (مُجْتَمَعٌ مثاليٌّ خياليٌّ يصل النظام
الاجتماعي والسياسي فيه درجة الكمال؛ وهي فكرة أطلقها
أفلاطون عن المجتمع الأمثل وتبعه فيها الكتّاب كلٌّ من
منظوره عبر العُصور)

utopian socialism

الاشتراكية المثاليّة



valid votes	أصوات صَحيحة
validity	صِحَّة
validity	صَلَاحِيَّة؛ سَرِيَان
value	قِيَمَة
Value- Added Tax (VAT)	ضَرِبَة القِيَمَة الإِضافِيَّة
value system	نَسَق قِيَمِيّ
vandalism	التُّخْرِيْبِيَّة
vandalization	تَخْرِيْب
vanguard (in the - of ...)	الطَّلِيْعَة (فِي طَلِيْعَة ...)
variable	مُتَغَيِّر
Vegan	نَبَاتِيّ مُتَطَرِّف (النَّبَاتِيّ المُغَالِي الَّذِي يُحْجِم عَنْ اسْتِهْلَاك أَيِّ مِنْ أَوْصَالِ الْحَيَوَانِ سِوَاءَ فِي الْغِذَاءِ أَوْ فِي الْمَلْبَسِ)
vendue	مَزَاد عَلَنِيّ

vertical authority structure	بِنْيَة سُلْطَوِيَّة رَأْسِيَّة
veto	فَيْتُو، حَقَّ الِاعْتِرَاضِ (على تشريع أو قرار)
vice-minister	نائب الوزير
Vice Roy	وَلِيَّ الْعَهْدِ
vice-president	نائب الرئيس
vicious circle (trapped in ~)	دائرة مُفْرَغة (يَدُورُ فِي ~)
vigilance committee	لَجْنَةُ الدِّفاعِ المَدَنِيِّ
vigilante	عُضُوٌّ فِي لَجْنَةٍ أَمْنٍ أَهْلِيَّةٍ (فَرْدٌ أَوْ جَمَاعَةٌ تَتَطَوَّعُ بِتَوَلَّى مَسْئُولِيَّةَ إِقْرَارِ الْأَمْنِ فِي الْمُجْتَمَعِ عِنْدَمَا تَتَعَطَّلُ الْجِهَاتُ الرِّسْمِيَّةُ لِسَبَبٍ مَا كَمَا حَدَثَ فِي أَيْرْلَنْدِ الشَّمَالِيَّةِ)
vigilante corps	فِرَقَةُ الدِّفاعِ المَدَنِيِّ
village council	مَجْلِسُ قَرْوَى
voire dire	الْيَمِينُ القَانُونِيَّةُ
virulent campaign	حَمَلَةٌ شَعَوَاءَ
visa	تَأْشِيرَةٌ (تَصْدِيقٌ عَلَى جَوَازِ السَّفَرِ يَثْبُتُ أَنَّ لِصَاحِبِهِ الْحَقَّ فِي دُخُولِ بَلَدٍ مَا غَيْرِ بَلَدِهِ)

vital statistics	إحصاءات حيوية
voluntarism	التطوعية، الطوعية
voluntary control	التحكم الذاتي (معيّار تفرضه الحكومة للأجور وتربطه بزيادة ضريبة على الشركات التي تتجاوزها)
voluntary service	خدمة تطوعية
vote (to ~), voting	صوّت، تصويت، إدلاء بالصوت
vote of censure	التصويت بعدم الثقة (تصويت في الغرفة الأدنى من المجلس التشريعيّ تطالب الأغلبية به الحكومة بالاستقالة)
vote of confidence	التصويت بالثقة (تصويت في الغرفة الأدنى من المجلس التشريعيّ تؤيد به الأغلبية الحكومة)
vote of no confidence	التصويت بعدم الثقة (تصويت في الغرفة الأدنى من المجلس التشريعيّ تُسقط به الأغلبية الحكومة ولكن بعد تصديق تلك الأغلبية على حكومة غيرها)
voter	ناخب

vote-splitting	اقتسام الأصوات
voting age	سِن الانتخاب
voting booth	مَقصورة الانتخاب
voting compartment	مَقصورة الانتخاب
voting precinct	دائرة انتخابية
voting screen	مَقصورة الانتخاب
voting system	النظام الانتخابي
voucher	إبراء ذمّة (كِتَابِيّ)؛ مُخالصة
vox populi	إرادة الشعب (مُصْطَلَح لَاتِينِيّ معناه 'صَوْت الشعب' ومفاده أن صَوْت الشعب صَوْت الله. وهو شعار يستخدمه كل فرد ونظام حَسَب هَوَاهُ، فما أُرِيدُهُ أنا هو ما يُرِيدُهُ الشعب هو ما يُرِيدُهُ الله)
VPOTUS (Vice President Of The United States)	اسم شِفْرِيّ لنائب رئيس الولايات المتّحدة في البيت الأبيض يَظْهَرُ على أجهزة الحاسوب لدى تحرُّكه



wage freeze

تجميد الأجور

wage parity

المساواة فى الأجور (تلقى العمال فى مهنة ما أجرًا مساويًا لأجر نظرائهم فى مهنة أخرى)

wage tax

ضريبة كسب العمل

wage-fund theory

نظرية رصيد الأجور

waiver, relinquishment

إسقاط الحق فى ... ؛ تنازل

wanton attack

هجوم غاشم

war communism

شيوعية الحرب (سياسة اقتصادية طبّقها البلاشفة إبان الحرب الأهلية الروسية فى الأعوام ١٩١٨-١٩٢١، وكانت سماتها الرئيسة مصادرة الأعمال التجارية الخاصة وتأميم الصناعة والاستيلاء بالقوة على فائض الحبوب وسائر المنتجات الغذائية من الفلاحين، ما أدّى إلى تدهور سريع فى الإنتاج الزراعى والصناعى

وانخفاض الأجور بمقدار الثلثين وبلوغ التضخم
درجة صارت معها الأوراق النقدية بلا قيمة.
وفى عام ١٩٢١ بلغ السخط الشعبي ذروته ما
اضطر البلاشفة لتباعد سياسة أقل راديكالية
عُرفت بالسياسة الاقتصادية الجديدة)

war correspondent

مُرَاسِل حَرْبٍ

war crime

جَرَائِمٌ ضِدَّ الْإِنْسَانِيَّةِ (جَرَائِمٌ تُرْتَكَبُ فِي وَقْتِ الْحَرْبِ
مِنْهَا إِسَاءَةُ مُعَامَلَةِ الْأَسْرَى أَوْ قَتْلُ الْمَدَنِيِّينَ عَمْدًا، وَهِيَ
جَرَائِمٌ يَرْتَكِبُهَا قَادَةُ الصَّهَابَةِ وَعَصَابَاتُهُمْ ضِدَّ
الْفِلَسْطِينِيِّينَ كُلِّ يَوْمٍ بِحَرْبٍ وَبِدُونِ حَرْبٍ عَلَى مَرَأَى
وَمُسْمَحٍ مِنَ الْعَالَمِ كُلِّهِ دُونَ مُغِيثٍ)

war machine

آلَةُ الْحَرْبِ

war materials

مَهْمَّاتُ حَرْبِيَّةٍ

war of annihilation

حَرْبُ إِبَادَةٍ

war of attrition

حَرْبُ اسْتِزَافٍ

war of nerves

حَرْبُ أَعْصَابٍ

war of words

حَرْبٌ كَلَامِيَّةٌ

warfare

حَرْبٌ

warhead	رأس حَرَبِيَّة (الجزء الأمامي من قذيفة كالصاروخ أو الطوربيد تحوي شحنة متفجرة)
warning siren	صافرة الإنذار
war-path (on the ~)	مُتَحَفِّزٌ لَشَنْ حَرْبٍ
warrant	إذن (~ نيابة مثلاً)
Warsaw Pact	حلف وارسو (التنظيم العسكري لدول المُعسكر الشرقي بقيادة الاتحاد السوفيتي وكان يضم كلاً من بولنده وألبانيا وبلغاريا وألمانيا الشرقية وتشيكوسلوفاكيا والمجر ورومانيا، تم تشكيله في وارسو في عام ١٩٥٥ في مواجهة حلف شمال الأطلسي (ناتو). وكانت المرة الوحيدة التي اتخذ فيها هذا الحلف إجراء حربيًا مشتركًا غزو تشيكوسلوفاكيا في عام ١٩٦٨. وزال الحلف في عام ١٩٩١ بسقوط الشيوعية وانتهاء الحرب الباردة)
Warsaw Treaty Organization (WTO)	مُنظَّمة حلف وارسو
warship	سَفِينة حَرَبِيَّة
wash sale	بَيْعٌ وَهْمِيٌّ
waste	نفايات

Watergate	واترجيت (اقتحام غير قانوني قام به موظفو حملة الجمهوريين الانتخابية لمقار الحزب الديمقراطي في واشنطن العاصمة إبان حملة انتخابات الرئاسة في عام ١٩٧٢)
watershed	نقطة تحوّل
ways and means	الموارد المالية للحكومة
wealth sharing	اقتسام الثروات
weaponry	صناعة الأسلحة
weapon of mass destruction (WMD)	أسلحة الدمار الشامل (تشمل الأسلحة الكيميائية والبيولوجية والنووية)
wear out all the possibilities (v.)	استنفد كافة الاحتمالات
welfare	إعانة اجتماعية (معمونة تُصرف للمتعطّلين عن العمل لحين التحاقهم بعمل)
welfare state	دولة الرفاهية (دولة توفر الكثير من الخدمات الاجتماعية لمواطنيها من صحّة وإسكان وتعليم ومعايشات وتعويضات بطالة وغيرها)

welfare system	نِظام التُّكافل الاجتماعيّ
West Indies (the~)	جزُر الهند الغربيّة
Western hemisphere	العالم الغربيّ
Westernization	التغريب (تطبيق المعايير الغربيّة في الحُكم والتنظيمات الاجتماعيّة والاقتصاد والتعليم والتصنيع وغير ذلك في دولة غير غربيّة)
Westoxication	التغريب (بالمعنى السلبيّ أي الابتلاء بالغرب)
whistle-stop tour	جولة انتخابيّة بالقطار
white collar class	الموظّفون (ذوو الياقة البيضاء)
white collar workers	ذوو الياقة البيضاء (الموظّفون)
white collars	ذوو الياقة البيضاء (الموظّفون)
white elephant	استثمار مكلف وبلا عائد
White House Staff	هيئة موظّفي البيت الأبيض (مُستشارو الرئيس، وهم جزء من السُلطة التنفيذيّة)
White Paper	تقرير حكوميّ رسميّ
whole sale	البيع بالجملة؛ تجارة الجملة

wholism	الاتجاه الشمولى
wide-range	موسّع
wild-cat strike	إضراب بدون تصريح من نقابة العمال
wind of change	رياح التغيير
wing commander	قائد جناح
wingnut	صاحب آراء سياسية راديكالية
word association test	اختبار التّداعى الحرّ
work relief	مَعونة بطالة
working class	الطبقة العاملة
working meeting	جلسة عمل
world	العالم؛ عالمى
World Bank	البنك الدولى للتعمير والتنمية (يُعرف أيضاً باسم "البنك الدولى" ومقره واشنطن العاصمة، وهدفه تحقيق التقدم الاقتصادى والاجتماعى فى الدول النامية من خلال رفع القدرة الإنتاجية وإقراض الأموال وتقديم النصح وتوجيه الاستثمارات)

world blockade	حصار دَولى
world body	كيان عالمى
World Commission on Culture and Development (WCCD)	الهيئة العالمية للثقافة والتَّنىمة
World Federation of Trade Unions (WFTU)	الاتِّحاد العالمى لنقابات العمال
World Food Program (WFP)	برنامج الغذاء العالمى
world harmony	الوفاق العالمى
World Health Organization (WHO)	هيئة الصُّحة العالمية (إحدى هيئات الأمم المتَّحدة ومقرها جنيف، وتُعنى بتوفير الرعاية الصُّحية للشعوب كافَّة لا سيَّما النامية منها)
world record	رَقم قِياسى عالمى
world reserve	الاحتياطى العالمى
World Trade Organization (WTO)	مُنظمة التِّجارة العالمية
World War I	الحرب العالمية الأولى (نشب بين عامى ١٩١٤ و١٩١٨ بين الحلفاء [روسيا وفرنسا وبريطانيا وإيطاليا

والولايات المتحدة واليابان ورومانيا وصربيا
وبلجيكا والبرتغال واليونان والجبل الأسود] ودول
المحور [ألمانيا والنمسا-المجر وتركيا وبلغاريا]

World War II

الحرب العالمية الثانية (نشبَت في عام ١٩٣٩ بين
دول المحور والحلفاء عندما غزت ألمانيا بولنـده،
وانتهت باستسلام ألمانيا واليابان على أثر إلقاء
الولايات المتحدة قُـبـلـتين ذريـتين على اليابان في عام
١٩٤٥)

worldwide

على الصعيد العالمي، في كافة أرجاء العالم



xenophobia

كُره الأَجانِب (شُعور غَير عَقْلانِيّ بِكَراهِية كُل ما
هو أَجَنبِيّ)



yardstick

مِقياس: مقياس مُعتمد (كأخذ التعليم الياباني مثلاً
مقياساً مُعتمداً للتعليم في دولة أخرى)

Yalta Conference

مؤتمر يالطا (مؤتمر عقده قادة الحلفاء فرانكلين
روزفلت ووينستون تشرشل وجوزيف ستالين في
عام ١٩٤٥ لوضع إستراتيجيات وخطط للأشهر
الأخيرة من الحرب العالمية الثانية وسياسات ما
بعد الحرب)

yellow press

الصحافة الصفراء (المأجورة، المغرضة)

Young Men's Christian Association
(YMCA)

جمعية الشبان المسيحيين

Young Men's Hebrew Association

جمعية الشبان اليهود

Young Women's Christian
Association (YWCA)

جمعية الشابات المسيحيات

Young Women's Hebrew Association

جمعية الشابات اليهوديات



zealot

مُتَزَمِّت، مُتَعَصِّب

Zeitgeist

رُوح العَصْر (مُصْطَلَح أَلْمَانِي مُتَدَاوِل فِي الْإِنْجِلِيزِيَّةِ،
وَيَشِيرُ إِلَى السَّائِدِ مِنْ تَيَارَاتِ الْفِكْرِ فِي الْمُجْتَمَعِ، كَالْقَوْلِ
مَثَلًا إِنْ التَّدِينُ الشُّكْلِيّ هُوَ رُوحُ الْعَصْرِ فِي مِصْرَ فِي مَطْلَعِ
الْقَرْنِ)

zero-tolerance policing

رِقَابَةٌ مُشَدَّدَةٌ

Zionism

الصُّهْيُونِيَّةُ (حَرَكَةٌ بَدَأَهَا الْيَهُودِيُّ الْمَجَرِّي تِيودُورُ هِرْتزل
(١٨٦٠-١٩٠٤) فِي الْقَرْنِ التَّاسِعِ عَشَرَ بِهَدَفِ 'عُودَةِ'
الْيَهُودِ إِلَى فِلَسْطِينَ، وَتَقُومُ عَلَى فِكْرَةٍ زَائِفَةٍ مَفَادُهَا أَنَّ
يَهُودَ الْعَالَمِ جَمِيعًا مِنْ نَسْلِ الْعِبْرَانِيِّينَ الْقَدَامَى وَبِالتَّالِي
فَهُمْ يَشْتَرِكُونَ فِي قَوْمِيَّةٍ وَاحِدَةٍ عَلَى أَسَاسِ صَلَاتِهِمْ بِمَا
يَسْمُونَهُ 'مَمْلَكَةُ إِسْرَائِيلَ التَّارِيخِيَّةِ'. وَفِي أَثْنَاءِ الْحَرْبِ
الْعَالَمِيَّةِ الْأُولَى أَيْدِ الْإِنْجِلِيزِ الْمُنْتَدِبُونَ عَلَى فِلَسْطِينَ
الْفِكْرَةَ وَصَدَرَتْ 'وَعْدُ بِالْفُور' فِي عَامِ ١٩١٧ الَّذِي وَعَدَ
الْيَهُودَ بِوَطْنٍ قَوْمِيٍّ فِي فِلَسْطِينَ. وَبِقِيَامِ الْكِيَانِ الْمُسَمَّى

إسرائيل' فى عام ١٩٤٨ اتُخذت الصهيونية منحىً جديدًا
لتعنى دعم يهود العالم للكيان الصهيونى والترويج
لترهات زائفة كـمحرقة هتلر وما إليها من وسائل ابتزاز)

Zionist

صهيونى

Zionist movement

الحركة الصهيونية (حركة عنصرية متطرفة
تسعى لفصل اليهود عن غيرهم من الأمم
واغتصاب أرض فلسطين وإقامة دولة يهودية
عليها)

zone

منطقة

zone of influence

منطقة نفوذ

مُعْجَم الاختِصارات الإنجليزِيَّة

ABM	Anti-Ballistic Missile Treaty	مُعَاهِدَة الحَدِّ مِنَ الصَّوَارِيخِ البَالِستِيَّةِ
AFL	American Federation of Labor	اتِّحَادُ الْعُمَّالِ الْأَمْرِيكِيِّ
ALO	Arab Labor Organization	هَيْئَةُ الْعَمَلِ الْعَرَبِيَّةِ
AOPEC	Arab Organization of Petroleum Exporting Countries	مُنْظَمَةُ الْأَنْطَارِ الْعَرَبِيَّةِ الْمُصَدِّرَةِ لِلنَّفْطِ
AP	Associated Press	الْأَسُوشِيَتِدْ بَرَسْ (وَكَالَةُ أَنْبَاءِ)
APEC	Asia-Pacific Economic Cooperation	مُنْظَمَةُ التَّعَاوُنِ الْاِقْتِصَادِيِّ بَيْنَ آسِيَا وَدَوْلِ الْمَحِيطِ الْهَادِي
ASEAN	Association of Southeast Asian Nations	اتِّحَادُ دَوْلِ جَنْوُبِ شَرْقِ آسِيَا (آسِيَان)
BBC	British Broadcasting Corporation	هَيْئَةُ الْإِذَاعَةِ الْبَرِيطَانِيَّةِ
Cento	Central Treaty Organization	مُنْظَمَةُ الْحَافِظِ الْمَرْكَزِيِّ
CERD	Committee on the Elimination of Racial Discrimination	لَجْنَةُ مُكَافَحَةِ التَّمْيِيزِ الْعُنْصُرِيِّ
CIA	Central Intelligence Agency	إِدَارَةُ الْمُخَابَرَاتِ الْمَرْكَزِيَّةِ الْأَمْرِيكِيَّةِ

Comecon	Council for Mutual Economic Aid	مَجْلِسُ التَّعَاوُنِ الْاِقْتِصَادِيِّ الْمُتَبَادِّلِ
CPI	country party	حِزْبُ رِيفِيّ
CPI	Consumer Price Index	مَوْشَرُ مُسْتَوَى الْمَعِيشَةِ
CPSU	Communist Party of the Soviet Union	الْحِزْبُ الشَّيْعِيُّ بِالْاِتِّحَادِ السُّوفِيَّتِيِّ
CWC	Chemical Weapons Convention	اتِّفَاقِيَّةُ الْحَدِّ مِنَ الْأَسْلِحَةِ الْكِيمَاوِيَّةِ
DJIA	Dow Jones Industrial Average	مَوْشَرُ دَاوْ جُونزِ الصَّنَاعِيِّ
DPC	Defense Planning Committee	لَجْنَةُ التَّخْطِيطِ الدِّفَاعِيِّ
EC	European Community	الْمَجْمُوعَةُ الْأُورُوبِيَّةُ
ECOSOC	United Nations Economic and Social Council	مَجْلِسُ الْأُمَمِ الْمُتَّحِدَةِ الْاِقْتِصَادِيَّ وَالْاجْتِمَاعِيَّ
EDC	Economically developed country	الدَّوْلُ الْمُتَقَدِّمَةُ اِقْتِصَادِيًّا
EEC	European Economic Community	الْمَجْمُوعَةُ الْاِقْتِصَادِيَّةُ الْأُورُوبِيَّةُ
EEOC	Equal Employment Opportunity Commission	لَجْنَةُ التَّكَافُوفِ فِي فُرْصِ الْعَمَلِ
EFTA	European Free Trade Association	الْجَمْعِيَّةُ الْأُورُوبِيَّةُ لِلتِّجَارَةِ الْحُرَّةِ

EIB	European Investment Bank	البنك الأوروبي للاستثمار
EPA	Environmental Protection Agency	هيئة حماية البيئة (في الولايات المتحدة)
EU	European Union	الاتحاد الأوروبي
Euratom	European Atomic Energy Commission	مفوضية الطاقة الذرية الأوروبية
FAO	Food and Agricultural Organization	هيئة الأغذية والزراعة
FBI	Federal Bureau of Investigation	إدارة التحقيقات الفيدرالية
FDI	Foreign Direct Investments	الاستثمارات الخارجية المباشرة
FLOTUS	First Lady Of The United States	اسم شيفرى للسيدة الأولى حرم رئيس الولايات المتحدة فى البيت الأبيض
G-7	Group of 7	مجموعة السبعة
G-77	Group of 77	مجموعة السبعة والسبعين
G-8	Group of 8	مجموعة الثمانى
GATT	General Agreement on Tariffs and Trade	الاتفاقية العامة للتعريفات الجمركية والتجارة
GDP	Gross Domestic Product	إجمالى الناتج المحلى
GNP	Gross National Product	إجمالى الناتج القومى

GOP	Grand Old Party	الحزب الجمهوري الأمريكي
HDI	Human Development Index	مؤشر التنمية البشرية
HPI	Human Poverty Index	مؤشر الفقر البشري
IAEA	International Atomic Energy Agency	الهيئة الدولية للطاقة الذرية
IATA	International Air Transport Association	الجمعية الدولية للنقل الجوي
IBRD	International Bank of Reconstruction and Development	البنك الدولي للتميم والتنمية
ICAO	International Civil Aviation Organization	الهيئة الدولية للطيران المدني
ICC	International Chamber of Commerce	الغرفة التجارية الدولية
ICJ	International Court of Justice of the United Nations	محكمة العدل الدولية
ICRC	International Committee of the Red Cross	هيئة الصليب الأحمر الدولية
IDA	International Development Association	هيئة التنمية الدولية
IGO	Intergovernmental organization	هيئة حكومية دولية
ILO	International Labor organization	هيئة العمل الدولية
IMF	International Monetary Fund	صندوق النقد الدولي
INF Treaty	Intermediate Range	معاهدة الحد من الأسلحة

	Nuclear Forces Treaty	النووية مُتوسّطة المدى
IPO	Initial Public Offering	العرض الأول من شركة لبيع أسهمها للجُمهور
IRA	Irish Republican Army	الجيش الجمهوري الأيرلندي
IRBM	Intermediate Range Ballistic Missiles	صواريخ بالستية مُتوسّطة المدى
ISO	International Standardization Organization	الهيئة الدولية لتوحيد المقاييس
ITA	International Touring Alliance	اتحاد السياحة الدولي
ITU	International Telecommunications Union	الاتحاد الدولي للاتصالات السلكية واللاسلكية
IUCN	International Union for the Conservation of Nature	الاتحاد الدولي للحفاظ على الطبيعة
KKK	Ku Klux Klan	ذوو القلائس البيضاء
LAS	League of Arab States	جامعة الدول العربية؛ الجامعة العربية
LDCs	Less developed countries	الدول الأقل نمواً
LLDCs	Least developed countries	الدول الأكثر تخلفاً
MIRVs	Multiple Independently Targetable Reentry Vehicles	رؤوس نووية متعدّدة

MP	Military Police	الشرطة العسكرية، البوليس الحربيّ
MSM	Mainstream Media (MSM)	إعلام الاتجاه السائد
NAACP	National Association for the Advancement of Colored People	الاتحاد القوميّ للرقىّ بالمولّونين
NAC	North Atlantic Council	مجلس شمال الأطلسيّ
NAFTA	North American Free Trade Agreement	اتفاقية أمريكا الشماليّة للتجارة الحرة
NATO	North Atlantic Treaty Organization	منظمة حلف شمال الأطلسيّ
NEPAD	New Partnership for Africa's Development	الشراكة الجديدة من أجل التنمية الاقتصاديّة الأفريقيّة
NGO	non-government organization	جمعيّة أهليّة
NICs	Newly industrializing countries	الدول الحديثة التصنيع
NIEO	New International Economic Order	النظام الاقتصاديّ الدوليّ الجديد
NNI	net national income	صافي الدخل القوميّ
NNP	net national product	صافي الناتج القوميّ
NOW	National Organization for Women	الاتحاد القوميّ للمرأة

NUT	Nuclear Utilization Theory (NUT)	نظرية استعمال السلاح النوويّ
OAS	Organization of American States	مُنظمة الدّول الأمريكيّة
OAU	Organization of African Unity	هيئة الوحدة الأفريقيّة
OECD	Organization of Economic Cooperation and Development	هيئة التّعاون الاقتصاديّ والتّنميّة
OEEC	Organization for European Economic Cooperation	هيئة التّعاون الاقتصاديّ الأوروبيّ
OMB	Office of Management and Budget	هيئة التخطيط والموازنة
OPEC	Organization of Petroleum Exporting Countries	مُنظمة الدّول المصدّرة للنفط
OSCE	Organization for Security and Cooperation in Europe	هيئة الأمن والتّعاون في أوروبا
P.S.T.	Pacific Standard Time	التوقيت الموحّد للمحيط الهادئ
PAU	Pan-American Union	مُنظمة اتّحاد الدّول الأمريكيّة
PC	politically correct	المقبول سياسياً
PETA	People for the Ethical Treatment of Animals	بشر من أجل معاملة أخلاقيّة للحيوان
PLO	Palestinian Liberation Organization	مُنظمة التحرير الفلسطينيّة

POTUS	President Of The United States	اسم شيفرى لرئيس الولايات المتحدة فى البيت الأبيض
POWs	prisoners of war	أسرى حرب
PR	proportional representation	التمثيل النسبى
S & L	Savings and Loan	مؤسسة مالية تقبل الودائع وتقدم القروض فى مقابل حصة من الأرباح
SALT	Strategic Arms Limitation Talks	مُحادثات الحد من الأسلحة الإستراتيجية
SATO	Southeast Asia Treaty Organization	مُنظمة حلف جنوب شرق آسيا
SCOTUS	Supreme Court of the United States	مَحكمة الولايات المتحدة الأمريكية العليا
SDI	Strategic Defense Initiative	مُبادرة الدفاع الإستراتيجى
SMP	single-member-plurality system	نظام تعددية الأعضاء الفرادى
START	Strategic Arms Treaty	سارت (مُعاهدة خفض التسلح النووى)
STV	single transferable vote	تصويت بالقائمة الفردية
TNCs	transnational corporations	شركات مُتعددة الجنسيات
UN	United Nations	الأمم المتحدة

UNCHR	United Nations Commission on Human Rights	لجنة الأمم المتحدة لحقوق الإنسان
UNCPD	UN Conference on Population and Development	مؤتمر الأمم المتحدة للسكان والتنمية
UNCTAD	United Nations Conference on Trade and Development	مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية
UNDP	United Nations Development Program	برنامج الأمم المتحدة للتنمية
UNEF	United Nations Emergency Forces	قوات الأمم المتحدة للطوارئ
UNEP	United Nations Environment Program	برنامج الأمم المتحدة للبيئة
UNESCO	United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization	منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة
UNGA	United Nations General Assembly	الجمعية العامة للأمم المتحدة
UNHCR	United Nations High Commission for Refugees	لجنة الأمم المتحدة العليا لقوت اللاجئين
UNICEF	United Nations International Children's Emergency Fund	صندوق الأمم المتحدة الدولي لدعم الطفولة
UNIDO	United Nations Industrial	هيئة الأمم المتحدة للتنمية

	Development Organization	الصُّنَاعِيَّة
UNRWA	United Nations Relief and Works Agency	هيئة الأمم المتحدة للإغاثة
USSR	Union of Soviet Socialist Republics	اتحاد الجُمهُورِيَّات الاشتراكيَّة السوفييتيَّة
UTO	Universal Tourism Organization	هيئة السَّيَّاحَة العالميَّة
VAT	Value-added Tax	ضريبة القيمة المُضافة
VPOTUS	Vice President Of The United States	اسم شِغْرَى لِنائب رئيس الولايات المتَّحدة في البيت الأبيض
WCCD	World Commission on Culture and Development	الهيئة العالميَّة للثقافة والتَّناميَّة
WFP	World Food Program	برنامج الغذاء العالميَّ
WFTU	World Federation of Trade Unions	الاتحاد العالميَّ لنقابات العُمال
WHO	World Health Organization	هيئة الصَّحة العالميَّة
WMD	Weapons of mass destruction	أسلحة الدَّمار الشامل
WTO	Warsaw Treaty Organization	مُنظَّمة حلف وارسو
WTO	World Trade Organization	مُنظَّمة التَّجارة العالميَّة
YMCA	Young Men's Christian Association	جمعيَّة الشُّبان المَسيحيين

المعد في سطور

د. عبدالوهاب علوب أستاذ مساعد بكلية الآداب بجامعة القاهرة، حاصل على درجة الدكتوراه من جامعة ميشيجن (آن آربر) وله العديد من المؤلفات في تخصصه وعدد وافر من الترجمات عن الإنجليزية والفارسية والطاجيكية. ومن أبرز مؤلفاته 'الأدب الفارسي الحديث والمعاصر'، 'المسرح الإيراني' وقاموس 'الواعد' (فارسي عربي) و 'الفارس' (عربي فارسي). ومن ترجماته عن الإنجليزية 'نهاية العالم'، 'إنجيل أمريكا'، 'ديانة الساميين'، 'العمارة الإسلامية في مصر'، 'الحداثة وما بعد الحداثة'، 'الإسلام في البلقان'، 'ثقافة العولمة'، 'فعل القراءة'، 'السياسة الخارجية الأمريكية ومصادرها الداخلية'، 'قصة الثورة الإيرانية'، 'أسفار العهد القديم في التاريخ'، 'الموجة الثالثة: التحول الديمقراطي في أواخر القرن العشرين'، 'القوى العظمى'؛ وعن الفارسية 'نون والقلم'، 'تاريخ المغول'، 'أسمار البغاء'، 'تاريخ الجزيرة العربية والإسلام'، 'حكايات إيرانية'؛ وعن الطاجيكية 'الطاجيك في مرآة التاريخ' وغير ذلك.